

# LA NACION

AÑO XLVI — SANTIAGO DE CHILE, LUNES 21 DE MAYO DE 1962 — PRECIO: F\$ 0.05 — N.º 16.238

|                                          |                              |
|------------------------------------------|------------------------------|
| Edición de 34 páginas — En dos secciones |                              |
| Deportes, Págs. 1 a 8                    | Gremios Pág. . . . . 24      |
| Y . . . . . 10 y 11                      | Aviso . . . . . 25           |
| Aviso . . . . . 9                        | Provincias . . . . . 26 y 27 |
| Polla . . . . . 12                       | Cables . . . . . 28 y 29     |
| Hípica . . . . . 13 a 16                 | Económicos . . . . . 30      |
| Cronica 17 a 19 y 21, 22                 | Gran Mundo . . . . . 31      |
| Aviso . . . . . 23                       | Teatros . . . . . 32 y 33    |
| Política . . . . . 24                    | Concurso . . . . . 34        |

**TIEMPO PARA SANTIAGO:** Despejado.  
**TEMPERATURA DE AYER:** La máxima de 18 grados C. se registró a las 15.55 horas, y la mínima de 2.8 grados, a las 7.30 horas.  
**PREVISION GENERAL:** Se producirán algunos chubascos durante la noche en Chile continental y Aisén. En el Norte Chico y en la zona central persistirá el buen tiempo.

## LLEGO ANOCHE:

# Brasil, dispuesto a conquistar su segundo Mundial

### BULLICIOSA RECEPCION TRIBUTO EL PUBLICO A DELEGACION EN LOS CERRILLOS

Pelé acaparó la atención. Una rubia suiza se le colgó al brazo y dijo: "No lo suelto". El insidioso campeón dice que no es el mejor jugador del mundo.

Bulliosa recepción tributada por tres mil hinchas a los brasileños, campeones del mundo, a su llegada a Los Cerrillos. El avión que los condujo directamente desde São Paulo demoró cinco horas en el viaje, y aterrizó a las 22.30 horas, en la losa del aeropuerto.

Los hinchas apostados en las terrazas y en los pasillos, vivieron a los brasileños, pero la mayor euforia se concentró en Pelé. Cuando el modesto jugador cruzó el subterráneo y salió a la calle, un hinchita lo palmoteó en la cabeza y el público comenzó a gritar: "Pelé...! Pelé!"

La comitiva brasileña fue recibida por el Embajador de su país ante la Moneda, Fernando Ramos de Alencar, y dirigentes del Comité Ejecutivo del Campeonato Mundial de Fútbol.

El avión se apostó a unos diez metros de la entrada al recinto aduanero, y allí permanecieron los jugadores casi diez minutos. A la misma banda del avión se hicieron las primeras aduaneras.

En los momentos que los jugadores se dirigían al recinto de la Aduana, la banda de la Banda de Telecomunicaciones tocó marchas de bienvenida.

Los primeros en cruzar la zona fueron el arquero Gilmar, y el puntero izquierdo Pepe. Después seguían Didi, Pelé, Jairzinho, y el resto de los jugadores.

Antes de que cruzaran la puerta de la Aduana, parte del público se abalanzó sobre los jugadores para saludarlos. Los reporteros trataban de entrevistarse a cada uno de ellos, pero casi todos se abalanzaron sobre Pelé. Sus interrogatorios se vieron interrumpidos o truncados por una rubia suiza, Anneli Fahlinden, que se acercó al jugador y se le colgó al brazo. Dijo: "Ya lo vi y no lo suelto".

Al verse asediado por el público, Pelé buscó el auxilio de un empleado de Aduana, y debió abrirse una puerta aparte para que pasara. Alcanzó a decir: "No soy el mejor jugador del mundo. Trataremos de ganar el campeonato". Guardó silencio cuando se le preguntó a quién consideraba el mejor jugador.

Siempre asediado, llegó hasta la puerta de salida. Al ver que la muchedumbre, hizo un ruido de sorpresa, volvió sobre sus pasos, se sacó el prendedor de oro de la corbata y, luego, se dirigió hacia el microbús.

También acaparó la atención del público, Didi. El veterano jugador dijo: "Este es mi último campeonato. Creo que lo ganaremos. Haremos todo lo posible por conseguirlo".

La delegación brasileña subió directamente al microbús que la esperaba a la entrada del aeropuerto. Carabineros se encargaron de controlar el acceso del público al recinto para saludar a los campeones del mundo. Desde el mismo momento, la delegación se dirigió al lugar de la concentración en Quilpué.

Los relatos en párrafo describen los problemas que tuvieron los periodistas para obtener las impresiones de los jugadores del mundo, al despegarse del avión que los trae desde Brasil hasta Santiago.

En medio de la euforia de los aficionados, damas y señoras que se apretujaban a su alrededor, LA NACION logró, sin embargo, obtener algunas cortas entrevistas.

**GRANDES DESEOS DE VICTORIA. PELE.**— El notable jugador que quien debió jugar con estocismo la aduana popular. Llevado desahogado, no perdió, sin embargo, la sonrisa, expresando: "Vamos con grandes deseos de luchar por retener el título en Chile. Haremos el máximo esfuerzo".

**GRANDES DESEOS DE VICTORIA. PELE.**— El notable jugador que quien debió jugar con estocismo la aduana popular. Llevado desahogado, no perdió, sin embargo, la sonrisa, expresando: "Vamos con grandes deseos de luchar por retener el título en Chile. Haremos el máximo esfuerzo".

**GRANDES DESEOS DE VICTORIA. PELE.**— El notable jugador que quien debió jugar con estocismo la aduana popular. Llevado desahogado, no perdió, sin embargo, la sonrisa, expresando: "Vamos con grandes deseos de luchar por retener el título en Chile. Haremos el máximo esfuerzo".

**GRANDES DESEOS DE VICTORIA. PELE.**— El notable jugador que quien debió jugar con estocismo la aduana popular. Llevado desahogado, no perdió, sin embargo, la sonrisa, expresando: "Vamos con grandes deseos de luchar por retener el título en Chile. Haremos el máximo esfuerzo".

**GRANDES DESEOS DE VICTORIA. PELE.**— El notable jugador que quien debió jugar con estocismo la aduana popular. Llevado desahogado, no perdió, sin embargo, la sonrisa, expresando: "Vamos con grandes deseos de luchar por retener el título en Chile. Haremos el máximo esfuerzo".

**GRANDES DESEOS DE VICTORIA. PELE.**— El notable jugador que quien debió jugar con estocismo la aduana popular. Llevado desahogado, no perdió, sin embargo, la sonrisa, expresando: "Vamos con grandes deseos de luchar por retener el título en Chile. Haremos el máximo esfuerzo".

**GRANDES DESEOS DE VICTORIA. PELE.**— El notable jugador que quien debió jugar con estocismo la aduana popular. Llevado desahogado, no perdió, sin embargo, la sonrisa, expresando: "Vamos con grandes deseos de luchar por retener el título en Chile. Haremos el máximo esfuerzo".

**GRANDES DESEOS DE VICTORIA. PELE.**— El notable jugador que quien debió jugar con estocismo la aduana popular. Llevado desahogado, no perdió, sin embargo, la sonrisa, expresando: "Vamos con grandes deseos de luchar por retener el título en Chile. Haremos el máximo esfuerzo".



SONRIENTE Y LEVANTANDO LA MANO, Edson Arantes do Nascimento, mundialmente conocido como Pelé, saluda a las hinchas que le dieron la bienvenida anoche. A su lado aparece el medio volante Zequinha y atrás el zaguero Djajma Santos. Están en el microbús que los condujo directamente a Quilpué, donde se concentrarán los campeones mundiales.

EN SU ULTIMA PRESENTACION EN PUBLICO:

# La Selección da la revancha a Karlsruhe

A las 15.30 se iniciará el match en Santa Laura. Se anuncian las actuaciones de Alfonso Sepúlveda y Luis Eyzaguirre. Volverá a jugar Eladio Rojas. Ultimo día libre para los cracks chilenos. Finalizado el encuentro, Riera se reunirá con Alamos para designar a los 22 jugadores que Chile inscribirá ante la FIFA. Los germanos esperan mejorar. Alineación de los equipos



La Selección Nacional ofrecerá esta tarde su última presentación en público —pre Campeonato Mundial— enfrentando en el Estadio Santa Laura, a las 15.30 horas, en match revancha, al equipo germano Karlsruhe.

Los alemanes, que forman un equipo mediocre, vienen de perder en Viena del Mar con el cuadro seleccionado "B" por 2 a 0. Hoy el team visitante espera mejorar su primera presentación en cancha chilena. Sin embargo, aun así, se estima difícil que Karlsruhe vaya a ser un sparring serio para el team rojo.

URUGUAYOS: Caminó el recinto de Los Cerrillos, para tomarse un merecido descanso de media hora y luego seguir viaje a Añón, van aquí los muchachos de la celeste, encabezados por William Martínez, la vieja gloria del fútbol "charrúa".

LUEGO DE DESCENDER del avión que los trajo a Chile, los jugadores alemanes marchan a cumplir con los requisitos legales de ingreso al país. Hubo para los germanos una cálida bienvenida en Los Cerrillos.

**Luis Cruz, Campeón de Preparación**

(PASA A LA PAGINA 2)





CREEN LOS ALEMANES:

# SI LOGRAN GANAR A ITALIA, PUEDEN LLEGAR A LA FINAL



**HERBERGER APLAUDIDO** — La representación alemana a la disputa de la VII Copa Jules Rimet fue cordialmente recibida por el público que se agolpó en las aperturas del aeropuerto de Los Cerrillos ayer en la tarde. EN EL GRABADO, el entrenador germano, Sepp Herberger, con una amplia sonrisa los aplausos de los aficionados que esperaban a la salida del recinto.

## SEPP HERBERGER CONCEDE LA MEJOR CHANCE A EQUIPOS SUDAMERICANOS

A su juicio, los integrantes de estos cuadros son más hábiles que los europeos, individualmente hablando. Mejor juego de conjunto de los equipos del viejo continente. Insiste en que la pelota chilena es blanda y sin vida. El conjunto que entra representa toda la potencialidad del fútbol germano

Con notable calma, no obstante que, de tanto en tanto, reclamaba estar cansado luego de 24 horas de viaje, el entrenador del equipo alemán, Sepp Herberger, cuando por separado a los periodistas alemanes, chilenos y brasileños, poco después del arribo de la delegación germana a la Escuela Militar, lugar de su concentración, Herberger, aparentemente, quiso conversar informalmente con los reporteros, asegurando que el martes próximo daría una conferencia de prensa. Pero las cosas no marcharon conforme a sus deseos. Un periodista le preguntó de pronto, mediante el intérprete:

—Señor Herberger, ¿este equipo alemán es mejor o peor que el que ganó el Campeonato Mundial del año 1930?

—Eso lo voy a saber una vez que termine el Campeonato. La oportuna respuesta, sin embargo, no amano a los reporteros, que insistieron:

—Señor Herberger, si estuviera en su mano disponer la cual de los equipos que intervendrán en la final?

—El "mag" alemán tuvo su segunda y última sonrisa de la tarde: —Si llegamos a la final —replicó— no nos importará contra quien tengamos que jugar.

Al parecer, tanto el entrenador, jugadores y dirigentes alemanes de la delegación, tienen una teoría propia sobre este asunto. Estiman que el partido decisivo para ellos será el primero, con Italia. Por eso mismo, todos los entrevistados, empezando por Herberger, creen que el adversario más peligroso para ellos es Italia.

Herberger señaló, además, que la mejor chance es la de los equipos sudamericanos. En este sentido destacó a Brasil, Argentina y Uruguay, e insistió en este último, pese al poco éxito que tuvo en su reciente gira por Europa. A su



**SALUDO GOBIERNAL** — EN EL GRABADO, el presidente de la delegación de Alemania, doctor Peco Bownes, es saludado, luego de descender del avión en Los Cerrillos, por el Subsecretario del Ministerio del Interior, Jaime Silva. El doctor Bownes agradeció hondamente el gesto del representante del Poder Ejecutivo.

Desde ayer se halla en nuestra capital la delegación futbolística de la República Federal Alemana, que viene a participar en la disputa de la séptima versión de la Copa Jules Rimet, símbolo de la supremacía mundial en el fútbol popular de los deportes; su triunfo.

Una concurrencia superior a todo lo visto hasta ahora, se dio cita poco después del mediodía de ayer en el aeropuerto de Los Cerrillos, aguardando a ver a los cracks de Brasil y Alemania. Sin embargo, los actuales campeones del mundo no arribaron a la hora señalada. Al término de la llegada fue ordenada para las 20 horas.

En cambio, los germanos fueron rigurosamente exactos como que a las 14.12 horas, el avión a retroimpulso de Lufthansa tocó tierra chilena en el costado oriente de la pista, y tres minutos después se abrieron las puertas del enorme pájaro metálico y comenzaron a descender los integrantes de la selección teutona.

A medida que el grupo recorrió —dirigentes y entrenador— avanzaba hacia el recinto de la Aduna, los aplausos y vítores de la concurrencia arrebataban hasta hacerse unánimes.

El doctor Antonio Losada, vicepresidente del Comité Ejecutivo del Mundial, dirigentes nacionales y el Coronel Director de la Escuela Militar "Bernardo O'Higgins", Sergio Castillo, fueron los primeros en saludar a los visitantes.

Por su parte, el Embajador alemán residente encabezaba el grupo de la colonia en Chile y también saludó efusivamente a cada uno de los integrantes de la delegación.

Entretanto, la banda de la Escuela Militar llenaba los aires con las sonas de una alegre diana.

Este mismo conjunto, posteriormente, ejecutó el himno patrio de la República Federal Alemana y que fue escuchada con ostensibles gestos de emoción por parte de los homenajeados. Al término de esta ceremonia, una atronadora salva de aplausos de las personas presentes —más de 2.000— hizo rodar algunas lágrimas de nostalgia a los jugadores germanos.

Terminó esta recepción musical cuando la banda entregó música autóctona alemana y los alegres sonos de la cueca chilena.

**ITALIA SERA EL BAROMETRO**  
El primero en hacer declaraciones a la prensa fue el famoso entrenador Sepp Herberger, muy parco por lo demás, al extremo de que sus declaraciones a cuanto periodista respondió fue, con distintas palabras, con el mismo fondo cauteloso:

—El cuadro está bien preparado físicamente; los rivales que tenemos en los octavos de finales son los más difíciles, y nuestra opción la dirá el encuentro frente a la selección de Italia.

Con respecto al cuadro chileno, señaló, "que su opción era indiscutible, por el enorme progreso evidenciado desde hace unos dos años a esta parte."

Respondiendo a los posibles finalistas, dijo Herberger: "Brasil, Rusia y Chile son cuadros que se merecen y de ellos saldrá el campeón."

**EL CAPITAN: "QUIERO ENTRENAR CUANTO ANTES"**  
Los jugadores germanos traían ciertas instrucciones de no formular declaraciones respecto de la chance propia, ni de sus adversarios, de manera que fue tarea de romanos conseguir que los jugadores hablaran sobre su actuación en el importante torneo.

Herbert Erhardt, volante de la selección, ante la insistencia de los reporteros, se limitó a decir: "Personalmente, quiero empezar a entrenar cuanto antes, ahora mismo si fuera posible y éste es el deseo de todos nosotros". Y nada más.



**VITOREAN A LOS ALEMANES** — El grabado a una demostración elocuente del numeroso público que en la tarde de ayer se dio cita en

nuestro principal aeropuerto, en Los Cerrillos, a brindar la bienvenida a la representación futbolística alemana al Mundial de Chile. Los germanos son entusiastamente aplaudidos cuando

suben al bus que ha de conducirlos hasta el lugar de su concentración, en la Escuela Militar "Bernardo O'Higgins".

# Impresionados por la cariñosa bienvenida quedaron los alemanes

Así lo declaró el veterano Herbert Erhardt. Pleórico de energía llegó el cuadro germano. Sturm y Haller jugaron un partido de pímpon, no bien llegaron a la Escuela Militar. Hoy empezarán los entrenamientos

Prolongados aplausos y vítores recibió la selección alemana de fútbol, cuando el bus que la condujo desde Los Cerrillos a la Escuela Militar "General Bernardo O'Higgins" se detuvo ante este último recinto. Un público, calculado en unas dos mil personas, en su mayoría de ascendencia germana, recibió con singular cariño al cuadro representativo germano, que conquistará el título máximo el año 1934, en Suiza.

La delegación llegó a la Escuela Militar a las 15.25 horas, y minutos después, ante la asistencia del público, debió ascender a la terraza del segundo piso del edificio, recibiendo sus integrantes en su mayoría de ascendencia germana, recibió con singular cariño al cuadro representativo germano, que conquistará el título máximo el año 1934, en Suiza.

Este fue compartido por el Embajador de Alemania en Chile, señor Hans Strack, quien se hizo presente en la Escuela Militar instantes después del arribo del equipo.

Herbert Erhardt, capitán del equipo alemán, dijo a LA NACION: "Estamos profundamente impresionados por la bienvenida que nos ha dispensado el público chileno. Por intermedio de su diario, quiero agradecerla y enviar un saludo a todos los niños chilenos. Nosotros venimos en excelentes condiciones físicas, nos sentimos muy bien y esperamos desempeñar un buen papel en este campeonato".

Aparentemente, Herbert Erhardt, veterano de los campeonatos mundiales de Suiza y Suecia, tiene toda la razón. El y sus compañeros se venían pleóricos de energía, a pesar del viaje de 24 horas, necesariamente agotador. Una prueba de ello es que, no bien subieron al segundo piso, donde están ubicados los dormitorios y algunas salas de entretenimiento, los jugadores Hans Sturm y Helmut Haller, se desafiaron a un partido de pímpon, tarea en la que estuvieron empeñados por más de cinco minutos.

Entretanto, los demás miembros de la delegación se cambiaban el impecable abrigo color gris, con el escudo alemán en la solapa por un no menos elegante buzo de color azul oscuro.

Entonces, como va lo señalan todos salieron a la terraza, donde departieron cordialmente con los oficiales de la Escuela, a cargo de la recepción, y con numerosos miembros de la colonia alemana residente.

Posteriormente, la delegación pasó a los comedores para comer y recogerse luego al descanso, según órdenes del entrenador Sepp Herberger.

El primer entrenamiento lo harán hoy y será absolutamente en privado, ya que ni siquiera se permitirá el acceso a los reporteros gráficos de todas partes del mundo que ya se encuentran en Santiago. Herberger, previendo la fría acogida que tendrá esta orden, explicó ayer que ellos son huéspedes de la Escuela Militar y que, por lo tanto, deben atenderse a lo que dispone la superintendencia de ese plantel en cuanto a las vistas.

**COMODIDADES**  
Una Comisión Especial de Oficiales de la Escuela Militar, a cargo del mayor Leonel Koenig, adoptó todas las medidas del caso, a fin de proporcionar toda clase de comodidades a la delegación.

Tales precauciones permitirán atender cualquier necesidad de los futbolistas germanos. Sin ir más lejos, se designó a tres médicos y cuatro dentistas chilenos para su atención oportuna.

Los entrenamientos andarán también a la orden del día. Hay dispuestas mesas de billar, pímpon, ajedrez, damas, billar, naipes, dominó, etc. Se contará con diarios y revistas chilenos y alemanes, cine propio, plumería, etc. (Por Lorenzo Sepúlveda V.)

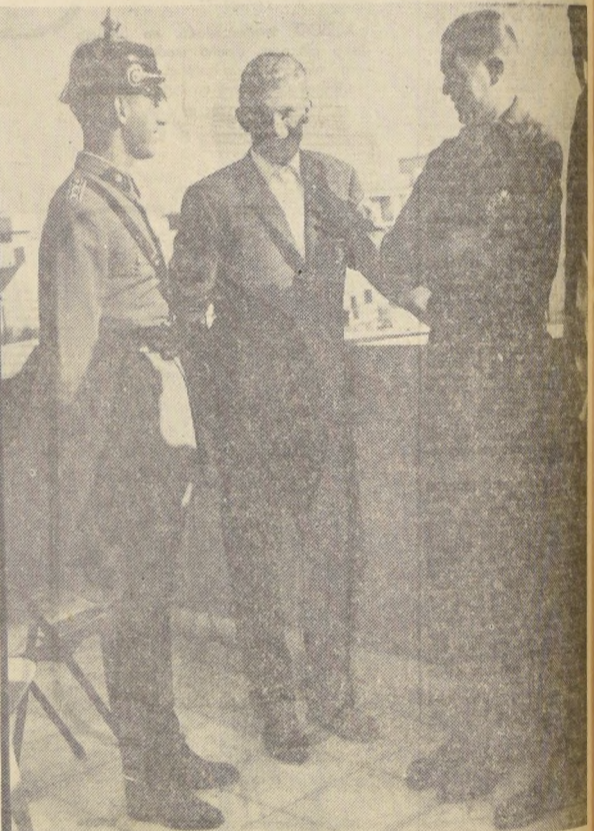
Los interesados deberán dirigirse a la Dirección de Bienestar Social, calle Almirante Barroso N° 65 LA DIRECCION

El más grande surtido a precios muy REBAJADOS. Precios desde ... E° 10

ALMA ■ CAURET ■ FACTOMET ■ LOR INGLESA ■ GILLOS ALEMANA ■ MADMSA.

todas estas ESTUFAS de gran calidad, en

**FERRETERIA MADRID**  
San Antonio 401



**GENTIL ATENCION EN LA ESCUELA MILITAR** — La superintendencia de este plantel adoptó todas las precauciones y medidas necesarias para atender al equipo alemán. EN EL GRABADO, el teniente jefe de la guardia, Héctor Darrigrandi, atiende a los jugadores Hans Sturm y Helmut Strahl, defensas del primer y delantero del segundo, del cuadro germano. Toda la delegación está asistida de las atenciones de que ha sido objeto.

Los interesados deberán dirigirse a la Dirección de Bienestar Social, calle Almirante Barroso N° 65 LA DIRECCION

regale UN RELOJ SUIZO 10 MESES PLAZO SIN PIE EL RELOJ SUIZO ALAMEDA 1137 SUBTERRANEO

ESTUFAS El más grande surtido a precios muy REBAJADOS. Precios desde ... E° 10 ALMA ■ CAURET ■ FACTOMET ■ LOR INGLESA ■ GILLOS ALEMANA ■ MADMSA. todas estas ESTUFAS de gran calidad, en FERRETERIA MADRID San Antonio 401

CASINO PARA OFICIALES DE LA FUERZA AEREA DE CHILE SE NECESITA ARRENDAR CASA O PISOS DE DEPARTAMENTOS CON UN MINIMO DE 15 HABITACIONES PARA CASINO DE OFICIALES DE LA GUARNICION DE SANTIAGO. Los interesados deberán dirigirse a la Dirección de Bienestar Social, calle Almirante Barroso N° 65 LA DIRECCION

# EQUIPO SUIZO ENTRENO EN EL ESTADIONACIONAL

Temprana práctica realizaron los europeos a las 7.30 horas, que se repetirá hoy. Otras actividades del segundo día en Santiago de los pupilos de K. Kappan

El equipo suizo realizó ayer su primer entrenamiento, a las 7.30 horas, en las canchas interiores del Estadio Nacional, donde se permitió la entrada de los entrenadores, incluso al entrenador jefe de la Selección chilena, Luis Alamós.

Después de un breve desayuno de té, ya bastante desahogado, se comenzó en medio de alegres melodías, como la polka muy popular en Suiza, los players europeos salieron a los patios del estadio para tomarse una hora de sol.

En ella, y bajo el sol agradable de la mañana, a las 10 horas, se iniciaron algunos partidos de un juego parecido al fútbol, con pelotas chicas de plástico, y algunos partidos de voleibol, algunos, aun que los "perdedores" no quisieron reconocerlo.

Asimismo, se practicaron lanzamientos a arcos improvisados entre los árboles del Estadio, pero con zapatillas de entrenamiento, igual en las canchas de básquetbol a los céstos de ellas, y con gran agilidad.

A MISAS. Mientras tanto, un grupo de 7 jugadores asistió a la misa oficiada en la Parroquia de la Inmaculada Concepción, de Vitacura, por el Padre Gerardo Bronk, holandés, y a las 8 horas. Muy fervorosos, todos siguieron el oficio religioso, retrasándose a las 9.30 horas, siendo saludados por algunos feligreses que los reconocieron.

ALMUERZO. El almuerzo, a las 13 horas, consistió en un plato único de puré con carne, y aparte una especie de osobuco (hueso relleno de ternera) con salsa y zapallitos. Se cerró el "diner" con frutas, manzanas y uvas.



El entrenador del equipo suizo de fútbol, y creador de un nuevo sistema defensivo, Karl Rappan, conversa con el attaché en la puerta de uno de los departamentos del Estadio Suizo. El conjunto entrenó ayer sorpresiva y secretamente en el Estadio Nacional.



El arquero de la "AZZURRA". Lorenzo Buffon, el guardapalos de los italianos, es quien cifra grandes esperanzas los "azzurri" de su país, departe cordialmente con las atentas encargadas de festejarlos en el cotel de bienvenida que el Club Sportivo Auxax Italiano ofreció a los jugadores italianos en su primer día de estadía en Chile.

# SABROSA "TALLARINATA" FUE EL ALMUERZO DE LOS ITALIANOS

Primeramente se presentó el día en general para todas las delegaciones que ya están en nuestro país. Pero para los jugadores de la escuadra italiana, el sol que recibían en la Escuela de Aviación les pareció un gran regalo.

Los pupilos de Ferrari y Buffon asistieron en la mañana a la capilla de la Escuela, donde oyeron una misa oficiada por el Capellán de la Escuela, asistido por el

padre Piccini, Capellán del Club Sportivo Auxax Italiano. Luego realizaron un paseo por los jardines adyacentes a la Escuela para luego llegar a los comedores, donde el maestro de cocina que ha via-

do especialmente desde Italia, les tenía preparada una espléndida "tallarinata" que hizo exclamar palabras de elogio a más de un jugador. Luego se sirvieron una carne asada con verdu-

# El MUNDO es una PELOTA de FUTBOL

Si Brasil logra retener el título de campeón, ¿el Club Sao Paulo mantendrá la decisión de eliminar a Moreira? La autoeliminación de Juan Soto, no debe ser motivo de una depresión en el joven piloto albo. El entrenador de Hungría señaló que Rusia es el cuadro que mejor se ha preparado para este Mundial. Sivori en la cancha y como civil, actúa de la misma forma.

El mundo del fútbol es contradictorio y a veces ingrato. Y quizás si por estas razones produce ese embrollo, el encantamiento, que hace a toda la gente hablar de él.

Decimos que es ingrato. La prueba la tenemos a la vista. Aymoré Moreira, el entrenador que tiene a su cargo el "scratch" brasileño, ha sido desahuciado por el club donde cumple funciones de entrenador. Sao Paulo. Para tomar esta enérgica medida los dirigentes del club paulista, consideraron que Moreira había cometido una grave falta contra los intereses del club, al eliminar de la selección, al mediocentro de esos registros, Bene. Creemos que la medida será temporal. Nos gustaría saber qué opinión tendrían los mismos dirigentes, si Brasil dirijido por la experta mano de Aymoré, se clasifica campeón. Vámonos a ver.

Juan Soto, en el partido del sábado frente a los alemanes, tuvo que abandonar el campo de juego al recordar el desgarro que sufrió en un entrenamiento. Mala suerte para el joven piloto albo que honrado, leal, con grandes condiciones, parece tener un maleficio en este torneo Mundial. Hace dos años nadie le discutía el puesto. Como que fue titular en la jira del cuadro chileno por canchias extranjeras. Pero ocurrió lo inesperado. Aparecieron en el firmamento futbolístico nacional tres nombres de un solo golpe. Honorino, Campos y Tobar. El piloto rojo fue convencido lentamente, y ahora nadie lo discute. Campos fue el score del torneo pasado. Muchas fallas le encuentra todo el mundo pero las estadísticas no engañan. Siempre se anotó con uno o dos goles, y Tobar, en Wanderers, cada domingo se agrandaba más. ¿Y Juan Soto? Lentamente la estrella del centro forward trabajó apesadumado. Riera siempre le tuvo confianza. Pero Sotillo es hombre joven y valiente. La misma hombría que tiene para entrar al área, le debe poner al servicio ahora de su propia recuperación. Su autoeliminación no debe amedrentarlo ni achicarlo. Tiene un porvenir amplio en su carrera deportiva. El camino recorrido está faldado de éxitos. Y esto, vale más que un traspaso en la selección.

Lajos Barotti, el entrenador de Hungría, es un hombre afable y cordial. Con él se puede conversar de cualquier tema. Uno de los que abordó con mayor amplitud fue cuando habló del fútbol ruso. Señaló Barotti: "Rusia tiene hoy por hoy el fútbol con mayor preparación de todos los que compiten en este Mundial. Hace dos años que Rusia se está preparando y ha logrado una fuerza difícil de superar. Es quizás el país que mayores facilidades ha tenido para hacer este trabajo preparatorio, con estas armas se facilita no sólo la labor del entrenador, sino también la de los jugadores, que no han tenido ningún problema para dedicarse a pulir, a perfeccionar su juego, durante este tiempo".

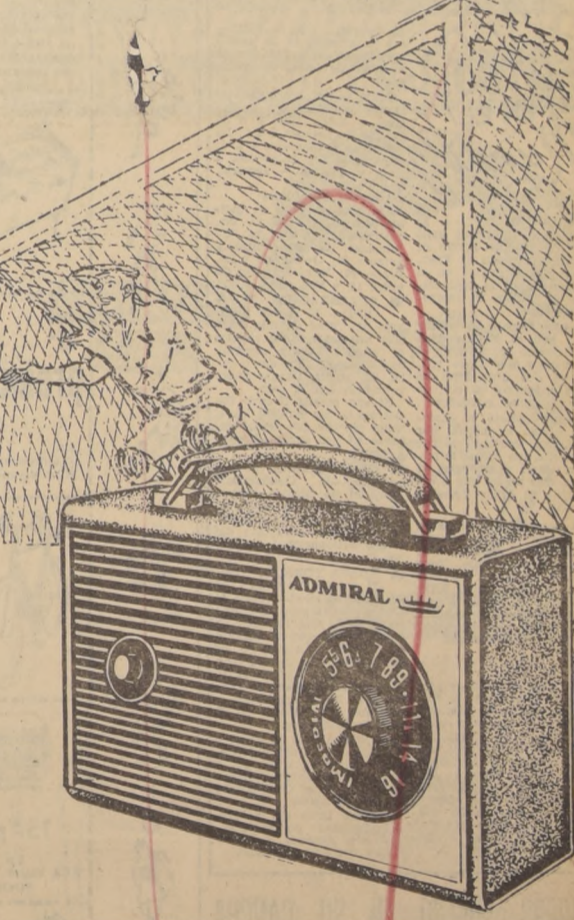
Una vez que los jugadores italianos llegaron a la Escuela de Aviación, Enrique Sivori fue el blanco de todas las miradas de los militares de ese establecimiento. Como para no dejar dudas sobre su carácter difícil. Sivori siempre estuvo alejado de sus demás compañeros. Se quedaba solo, solo con las manos en los bolsos, desahogado, igual que en el campo de juego, donde sus medias caldas y la camiseta afuera del pantalón son sus características inconfundibles.

Y a propósito de Sivori. Con la llegada de los equipos que participarán en el Mundial, se está tomando contacto con todos los grandes astros que fluyen continuamente proporcionando noticias a través del cable y la prensa. El mismo Sivori, Alfaini, Groschi, Albert, Sandor, Potiser, Eichenmann, Ivo Seidler. Para el hincha común aparecen en la inmensidad del medio, Torneo de Italia, de Francia, de Budapest y de Alemania. Al verlos, la imagen se va perdiendo lentamente. El hincha se ubica al lado del crack favorito y lo ve del mismo porte, igual que él. En una palabra, lo habla del pedestal en que lo había situado. Es lo que ganaremos con este Torneo Mundial. Ya no nos producirá tanto asombro una noticia de cualquiera de los jugadores que hacemos conocido. El contacto con ellos nos irá dando una lección de cultura deportiva que será muy difícil de borrar.



# GRAN CAMPEON del MUNDIAL

Performance, Presentación y Calidad insuperables



Siga las alternativas del Mundial en su Campeón

# Admiral

Primero en calidad en el mundo entero, en Radio-Televisión-Refrigeración

Fabricado bajo licencia exclusiva de Admiral International Corp. Chicago, por Industrias Electrónicas INDRATEL Ltda., Casilla 9537, Santiago-Chile

# XIV Congreso Internacional de Medicina Deportiva inician

Sesión de honor de mañana en la Universidad de Chile. La presidirá el Ministro de Educación. Otros aspectos

En sesión solemne que se realizará mañana en el salón de honor de la Universidad de Chile, a las 18.30 horas, se inaugura el XIV Congreso de Medicina Deportiva, organizado por la Sociedad Chilena de esta especialidad.

Están especialmente invitados S. E. el Presidente de la República, el Ministro de Educación, que la presidirá, el Director de Deportes de Chile, el presidente del Consejo Nacional de Deportes y personalidades de diversas entidades vinculadas al deporte y del Comité Organizador del Campeonato Mundial de Fútbol.

También estarán presentes en la ceremonia, los ejecutivos de la Federación Internacional de Medicina Deportiva, doctores Rudolph Wilmar, de Suecia, y Armando Vidalón, secretario de la Unión Sudamericana de Medicina del Deporte.

OTROS DELEGADOS. Fuera de estas figuras de la Medicina deportiva y que participarán en los debates del Congreso con interesantes trabajos, están otros como los que integran la delegación de España, doctores Jesús Fernández, delegado del Comité Olímpico; Servando Camunoz, presidente de la Federación de ese país, y Juan Navés, presidente del Comité Ejecutivo del Congreso.

Entre los oradores de la sesión, el doctor Oscar Castro, presidente de la Sociedad Chilena, quien se referirá a las proyecciones e importancia del torneo que se abre, y saludará a los delegados de las distintas delegaciones.

# CARINAS

PARA CAMIONES Y CAMIONETAS CON ARMAZON METALICO. LONAS IMPERMEABILIZADAS. ENTREGA INMEDIATA.

MANUFACTURA DE ARTICULOS DE LONA DIEZ DE JULIO 649 AL 653 FONDS 34685-34683

# VENTA ABONOS - ESTADIO NACIONAL

AL PUBLICO: HASTA EL 25 DE MAYO INCLUSIVE HOY LUNES 21

| Tribuna                      | Local de venta                                         | Precio    | Horario de venta |
|------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------|------------------|
| Pacífico                     | Audax Club Italiano Lira N.º 423                       | Eº 169,07 | 10 a 21 horas    |
| Andes                        | Universidad Católica Bdo. O'Higgins 340                | Eº 135,58 | 10 a 21 horas    |
| Pacífico y Andes Norte y Sur | Club Deportivo Universidad Católica Bdo. O'Higgins 349 | Eº 51,04  | 10 a 21 horas    |

COMITE EJECUTIVO CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL 1952

# GRAN GOL DE VALDES EN CHILLAN: COLO COLO VENCIO A NUBLENSE 2-1

El insider albo fue el mejor jugador de la cancha CANCHA: Estadio Municipal de Chillan. PUBLICO: 2.500 personas, no hubo recaudación oficial. ARBITRO: Victor Aeloiza. Bien.

### EQUIPOS:

**COLO COLO (2):** Santander; Peña, Antezana y Montalva; Guevara y Pérez; Portillo, Ramírez, Valdés, Apud (Bustamante) y Rivas. Entrenador, Hernán Carrasco.  
**NUBLENSE (1):** Venzano; Mamani, (Romero), González, (Urtola)-(Fulca) y Muñoz; Abarrca y Vasquez; Oteiza, Campos, Acuña, Clemente, Mellis, (Lagos). Entrenador, Adolfo Rodríguez.

### GOLES:

Primer tiempo: A los 23 minutos, CAMPOS consiguió abrir la cuenta para los locales. En este gol se produjo algo inusitado. Los albos reclamaron que el balón no había entrado por la boca misma del arco. Al acercarse el árbitro al pórtico de Santander, pudo comprobar que la malla estaba rota. Pese a esto sancionó el tanto. A los 32 minutos VALDES, con violento remate dejó el marcador 1 a 1.

Segundo tiempo: Nuevamente, a los 3 minutos de iniciado el cotejo, FRANCISCO VALDES en la mejor jugada de la tarde, logró eludir al zaguero González y al propio guardapalos Venzano, y consiguió el gol del triunfo, realizando a la vez la mejor jugada del partido. Resultado final Colo Colo 2-Nublense 1.

Un buen partido realizaron los albos en su presentación en la ciudad de Chillán. Mostrando un juego fluido y bien coordinado lograron imponerse por dos a uno, scorer que no refleja la superioridad que tuvo Colo Colo en el campo. Con mejor disposición táctica y física los albos impusieron el juego, mostrando en todo momento más cuadro. La figura que acaparó todos los elogios



FRANCISCO VALDES.— Rubricó su accionar en Chillán, consiguiendo un gol de gran calidad, en el triunfo de los albos por 2 a 1.

## Rheims, campeón

Se puso fin al torneo de fútbol de Francia.— Racing empató en el puntaje, pero su gol average fue inferior al de Rheims.— Sporting y Porto, van iguales en el campeonato de Portugal.— Gremio ganó 2-0 a Esbjerg.— Guadalajara empató a 1 con América, de Río



**LISBOA, 20 (UPI)—** Resultados de la penúltima vuelta del campeonato nacional de fútbol de Portugal. Porto — Cuf, 5 a 0; Académica — Sporting, 0 a 3; Benfica — Beira Mar, 8 a 1; Covilha — Leixoes, 2 a 1; Estoril — Guimarães, 4 a 1; Ohanense — Salgueiros, 2 a 0; y Atlético — Belemense, 0 a 3.

Posición de equipos: Sporting y Porto, 41 puntos; Benfica, 36; Cuf, 31; Belemense, 29; Atlético, 26; Ohanense, 23; Académica y Leixoes, 21; Guimarães y Estoril, 20; Beira-Mar, 18; Covilha, 16; y Salgueiros, 6.

**COPENHAGUE, 20 (UPI)—** El equipo brasileño de fútbol Gremio logró hoy una importante victoria al vencer a Esbjerg, campeón de Dinamarca. Por dos a cero. El primer tiempo había concluido cero a cero. El año pasado Gremio fue derrotado por Esbjerg en el único partido que perdió durante su gira europea, por 2 a 0.

**GUADALAJARA, 20 (UPI)—** Guadalajara, campeón de México, empató a un gol con el equipo América de Río de Janeiro, en el primer encuentro del torneo internacional de fútbol.

**NUEVA YORK, 20 (UPI)—** El equipo Reutlingen de Alemania occidental venció al Dun Dee, campeón de Escocia, 2 a 0, y el Palermo de Italia, se impuso al Hajduk de Yugoslavia, 2 a 1, en los dos partidos que inauguraron en esta ciudad el Torneo de la Liga Internacional de Fútbol ante 20.000 aficionados y con una temperatura de 32 grados centígrados.

**BUENOS AIRES, 20 (UPI)—** El equipo de fútbol Independiente derrotó por un gol a cero a la Selección de Chile que jugará en el Campeonato Mundial de Chile.

El único tanto del partido fue conquistado por el entrerriano Walter Jiménez, en 39 minutos del primer tiempo.

Rheims empató el primer puesto con el Racing Club de París, con un total de 48 puntos, pero sacó ligera ventaja de dos centésimas de punto a Racing en el promedio de goles marcados. Rheims aplastó a Strasbourg, cinco a uno, al par que Racing venció a Mónaco, cinco a dos. Nimes terminó en tercer puesto con 47 puntos, tras perder uno a cero frente al Stade Français en París.

Los equipos que ocuparon los últimos cuatro puestos desbarrataron la segunda división el año próximo. Estos son Metz, Le Havre, Sochaux y Saint Etienne. En su lugar competirán los mejores cuatro conjuntos de la segunda división que son Grenoble, Bordeaux, Valenciennes y Marselles.

Posición final:  
1) Rheims, 48 puntos y promedio de goles 1,33; 2) Racing, 48 puntos y promedio de 1,35; 3) Nime, 47 puntos; Nancy, 44; 5) Sedan, 43; 6) Mónaco, 42; 7) Lens, 42; 8) Montpellier, 39; 9) Rouen, 39; 10) Stade Français, 38; 11) Toulouse, 38; 12) Rennes, 38; 13) Nice, 38; 14) Angers, 36; 15) Strasbourg, 34; 16) Lyon, 33; 17) Saint Etienne, 30; 18) Sochaux, 28; 19) Le Havre, 28, y 20) Metz, 27.

## RANGERS SUPERO EN SU CANCHA A PROVINCIAL LINARES 1 POR 0

El único tanto del match fue anotado por el alero derecho Roblá, a los 41' de la segunda etapa. Un empate habría sido fiel reflejo lo sucedido en la cancha

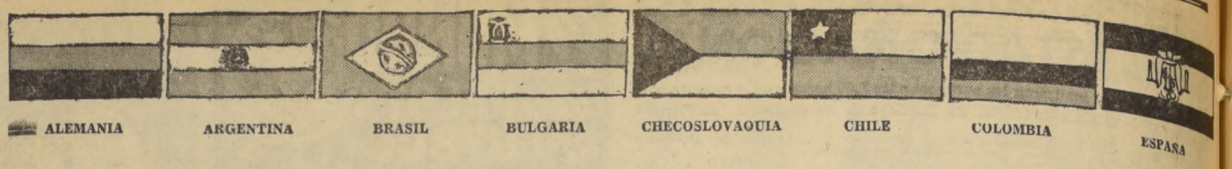
Cancha: Estadio Fiscal, de Talca. Pagaron: 1.363 personas. Recaudación: 804,42 escudos. Arbitro: Eduardo Ayarza; bien.

Equipos: Rangers (1): Rodenak, Parada, Díaz y Ortega; Azócar y Cantatore; Roblá, Porcel de Peralta, González, Benavides y Matus. Entrenador, Donato Hernández. Provincial Linares (0): Fuentes; Amigo, Parada y Aguilá; Casanova y Soto; Méndez, Silva, Alborno, Tapia y Contreras. Entrenador, José Luis Bofill. Gol: 41' del segundo tiempo, anotado por el puntero derecho Roblá para Rangers, luego de recibir buen pase de Benavides.

Provincial hizo el poco fútbol que se ve y Rangers anotó

el único tanto, que a la postre le dio el triunfo al equipo local. Marcadore, que no se ajusta a lo sucedido en el campo. Lo más justo habría sido un empate. Se jugó siempre en medio campo, dominando siempre el equipo visitante, especialmente en los primeros 45', en que debió sacar un gol de ventaja. No lo consiguió por atarantamiento de sus forwards, que desperdiciaron varias ocasiones propicias.

Los mejores hombres del vencedor fueron: Cantatore, Porcel de Peralta y Benavides. En Provincial Linares agrado el cometido del zaguero centro Parada, Silva y Alborno. Al encuentro asistieron 207 socios de Rangers. No se registraron socios de la visita. (Carlos Betnal Silva, corresponsal.)



# ESTOS SON LOS REGALOS MILLONARIOS DE LA POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL

## 1er PREMIO \$ 2 MILLONES

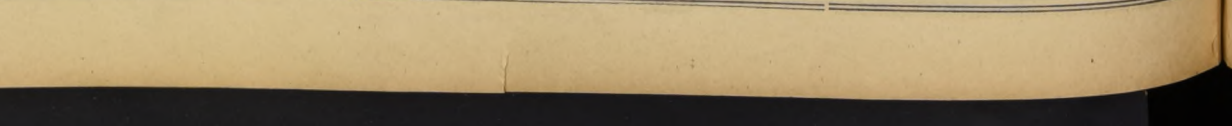
en MERCADERIAS a su elección de Almacenes PARIS

### 23 DEPARTAMENTOS EN 7 PISOS A SU DISPOSICION PARA QUE UD. ELIJA LO QUE NECESITE

VIAJE A RIO DE JANEIRO CON EL 2º premio DOS PASAJES EN AVION Jet CON DIEZ DIAS DE ESTADA PAGADOS \$ 12 MILLONES EN PREMIOS

El Concurso POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL del diario LA NACION, cuyos bases hemos difundido ampliamente, está destinado a constituir uno de los mejores exitos periodísticos de los últimos años. La facilidad que otorga a los concursantes para llegar a la etapa final y lo importante de sus premios han dado como fruto el enorme entusiasmo que se demuestra por intervenir en todas sus etapas LA NACION, siguiendo una norma definida, ha buscado dotar al Concurso de premios que tengan una utilidad práctica para sus lectores, o bien aquellos que puedan proporcionarles la oportunidad de lograr algo que de otro modo sería difícil de conseguir. De ahí que hoyamos preferido entregar al ganador un premio de dos millones de pesos en mercaderías a su elección en una tienda que tiene todo cuanto necesita una familia para su hogar. El segundo premio consiste en dos pasajes en avión "Jet" y estada en Río de Janeiro por diez días. Con el LA NACION ofrece una oportunidad que no se presenta con frecuencia. Y así, más de doce millones de pesos en premios constituyen el incentivo de este certamen que interesa a todos los sectores de la población LA NACION el diario de los deportistas, cumple con ellos al proporcionarles este Concurso millonario sencillo y sin limitaciones.

|                                                                                                                                            |                                                                                                       |                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>3º premio</b></p> <p>Un radiofonógrafo estereofónico de alta fidelidad, RCA Victor, modelo "Wagner", con dos parlantes satélites</p> | <p><b>4º premio</b></p> <p>Un televisor "Eldorado" RCA, con pantalla de 23 pulgadas</p>               | <p><b>5º premio</b></p> <p>Un radiofonógrafo estereofónico RCA Victor, modelo "Lorelei", con dos parlantes satélites</p> |
| <p><b>6º premio</b></p> <p>Un radiofonógrafo RCA Victor, modelo "Schubert"</p>                                                             | <p><b>7º premio</b></p> <p>Un refrigerador FENSA, modelo "Acapulco"</p>                               | <p><b>8º premio</b></p> <p>Un radioreceptor RCA Victor, modelo "Brahms"</p>                                              |
| <p><b>9º premio</b></p> <p>Un radioreceptor RCA Victor, modelo "Leipzig"</p>                                                               | <p><b>10º premio</b></p> <p>Un radioreceptor a transistores RCA Victor, modelo "Globe Trotter II"</p> | <p><b>11º premio</b></p> <p>Un radioreceptor RCA Victor, modelo "Dresden"</p>                                            |
| <p><b>12º premio</b></p> <p>Una bicicleta española B H de Casa Ordina, Alameda 2981</p>                                                    | <p><b>13º premio</b></p> <p>Una máquina de coser "ALFA", de Casa Enrique Palma, Estado 30</p>         | <p><b>14º premio</b></p> <p>Una máquina de coser "SYLVANIA", de Casa Ordina, Alameda 2981</p>                            |
| <p><b>15º premio</b></p> <p>Un radioreceptor RCA Victor, modelo "Oklahoma"</p>                                                             | <p><b>16º premio</b></p> <p>Un radioreceptor RCA Victor, modelo "Victory II"</p>                      | <p><b>17º premio</b></p> <p>Una valiosa colección de libros de "LIBRERIA RENACIMIENTO", de calle Estado 50</p>           |
| <p><b>18º premio</b></p> <p>Una máquina fotográfica de Casa Loben, de calle Agustinas 1070</p>                                             | <p><b>19º al 29º premio</b></p> <p>11 relojes de Casa Gabor, de calle Estado 48</p>                   | <p><b>30 o al 35 o 6 máquinas fotográficas "STARMIKE"</b>, con flash, de Alfred Reifschneider, Agustinas 1151</p>        |
| <p><b>36 o al 45 o 10 equipos completos para futbol</b>, de Casa Alonso, Alameda 2815.</p>                                                 | <p><b>46 o al 55 o 10 pelotas de futbol, reglamentarias</b>, de Casa Alonso, Alameda 2815</p>         |                                                                                                                          |



### UBICACION DE ASIENTOS EN EL EST. NACIONAL

La Administración del Estadio Nacional y el Comité Ejecutivo del Campeonato Mundial informan a los aficionados, que se han dispuesto los días viernes, sábado y domingo de la semana en curso, de 14 a 16 horas, para que puedan ubicar sus asientos para el torneo universal. Para el efecto, se dispondrá de acomodadores que les facilitarán el acceso. Asimismo, se informa que no se permitirá la entrada al estadio antes de dicha fecha, para no dificultar los últimos trabajos que se realizan en el primer campo deportivo del país. Se pide la colaboración del público sobre el particular, pues recientemente no menos de diez mil personas han ido al Estadio Nacional, dificultando la labor que se realiza.



EL ARQUERO BUSTOS salta para apoderarse del balón antes que llegue Soto. El veterano guardavallas de Luis Cruz atajó bastante y tuvo suerte, además.

DOS A UNO VIBRANTE:

## Luis Cruz repartió tortas y se llevó el Campeonato

Por dos a uno venció, con toda justicia, a Universidad Católica, en la final del Torneo de Preparación

CANCHA: Estadio Independencia. PAGARON: 7.104 personas. RECAUDACION: 3.920,30 escudos. ARBITRO: Sergio Bustos. Se le escapó el partido. UNIVERSIDAD CATOLICA

**Palestino derrotó a Coquimbo y Audax empató con Serena**

CANCHA: Estadio Municipal de Coquimbo. PAGARON: 4.444 personas. RECAUDACION: 2.816,25 escudos. ARBITRO: Sergio Bustos. LA SERENA (2): Veloso; Poblete, Figueroa y Araya; Aravena y Rojas; Riquelme, Torres, Sulantay, Varejo y Pérez. (Cortés) (Egaila). Entrenador: Pedro Areso. AUDAX ITALIANO (2): Valencia; Yori, Torres y Vial; Lospinasse y Parra; Araya, Venegas (Escobar), Zamora (Espinoza), Vargas y Vásquez. Entrenador: Martín García. EX PULSADO (segundo tiempo) 4' Lospinasse (A), por insultar al árbitro. GOLES: (primer tiempo) 17' ZAMORA (A); 20' VERDEJO (LS); (segundo tiempo) 4' VERDEJO (LS); 19' PARRA (A).

Audax y La Serena ofrecieron un interesante preliminar, en el estadio coquimbuense, empatando a 2, tras ardua lucha. La igualdad fue justificada y fiel reflejo de lo acontecido en el campo. En el match de fondo, Palestino ganó a Coquimbo, por 1 a 0. Los equipos formaron así:

PALESTINO (1): Glambartolomé (Donoso); Toledo, Castañeda y Toro; Spencer (Labrideta) y Gutiérrez; Castro, Cortés, Troncoso, J. Cortés y Castañeda. Entrenador: Hugo Tassara.

COQUIMBO (0): Gardella; Vial, Morales, Huerta (L. Muñoz), D. Muñoz y Monardes; Azola (Urtubia), Guisafu, Balsa, A. Díaz y M. Díaz. Entrenador: Fidel Cuiña.

GOAL (primer tiempo) 23' CASTRO. Jugó bien Palestino, obteniendo un triunfo legítimo sobre el cuadro local. Encuentro de movidas alternativas, que gustó mucho a la afición local. Programa doble atractivo, que tendrá mañana su eco, cuando en Portada se enfrenten Coquimbo-Audax y La Serena-Palestino. (Luis Muñoz, corresponsal).

(1): Fernández, Jorquera, Barrientos y Sullivan; Olivares y Rivera; Ramírez, Nacwacki, Soto, Triguilí y Ibañez, Entrenador: Miguel Movicich.

LUIS CRUZ (2): Bustos; Calderón, Faúndez y Fariás; Ribo y Verdugo; Guajardo, Curiano, Baum, Leyton y Riquelme. Entrenador: Ovidio Cassartelli.

PRIMER TIEMPO.— 30 gol de Verdugo al ciliar de lejos un tiro recto a media altura. El arquero Fernández atrapa el balón pero éste se le escurre de las manos y se fue a la red.

SEGUNDO TIEMPO.— Al entrar al área Soto, cuando se cumplían 12', se enredó en jugada confusa con Ribo, cayendo ambos a tierra; lo que dio motivo a que el árbitro sancionara con foul penal al zaguero curicano. De los 12 pasos típicos basados en Bustos. Dos minutos más tarde, Riquelme, puntero visitante, logró el segundo gol de su cuadro al recibir un pase largo desde la derecha. Se "cortó" y patió a Fernández con remate al otro lado. Su posición, aparentemente, era ofensiva pero el árbitro no la sancionó. Poco después entró Pesce por Ibañez.

Así mismo ayer, en Independencia, a un episodio que quedará incorporado a la antología del fútbol chileno: Luis Cruz, un modesto cuadro provincial, derrotó a Universidad Católica, campeón absoluto de 1962, por dos goles contra uno. Fue una lucha de David contra Goliath en la que, como en la leyenda bíblica, la victoria le correspondió al chiquito que adquirió talla de gigante.

Fue, la del equipo de Curicó, una victoria con caracteres de hazaña, atendidos los pergaminos de su rival y porque estuvo elaborada con recursos de temple y terquedad. Ahí estuvo el fundamento de su performance; luchó siempre, jamás cedió, y aún se atravesó en aquellos instantes en que U. Católica empató el partido. Lo había hecho, además, en los pasos iniciales de la obra, cuando su defensa, firme y segura, resistió el chaparrón que tiró sobre su valla el ataque colegial que cargó con persistencia. Entre los palos, Bustos atajó mucho y además dispuso de gran suerte. Pelotas que iba dentro tomaron otra dirección; tiros con ruta de red chocaron providencialmente con las maderas. Y, en otros pasajes, fue la defensa la que mató el peligro que se insinuó. Este trabajo fue creciendo.

## 200.000 PALABRAS POR HORA PODRAN ENVIARSE AL EXTERIOR EN EL MUNDIAL

Los periodistas extranjeros que cubrirán las informaciones del Campeonato Mundial de Fútbol, contarán con circuitos telegráficos automáticos directos a Londres, Hamburgo, París, Madrid, Nueva York, Buenos Aires, Montevideo, Río de Janeiro, Lima, La Paz, La Habana y Mendoza.

Por intermedio de estas ciudades, además, se puede establecer enlace con todos los países del mundo.

Se dispondrá más o menos de 200.000 palabras por hora, mediante cables y teletipos para efectuar los despachos periodísticos al exterior.

Para cubrir noticias en el interior del país, los periodistas nacionales podrán contar con 29 circuitos telegráficos y 39 circuitos telefónicos, con Vía del Mar, Arica y Rancagua.

Las agencias de noticias internacionales, UPI, AP, Reuter y France Press contarán cada una con un canal exclusivo hasta Nueva York, durante las 24 horas del día. También tendrán canal exclusivo, la revista deportiva alemana Kikes, y la Administración de Correos y Telégrafos de Alemania.

En general se darán facilidades a la prensa extranjera para que pueda cumplir con los horarios de salida de sus diarios matutinos, teniendo en cuenta la diferencia de horas entre Europa y América.

Transmisión disponible por primera vez de un servicio de radiotelefono permanente con el exterior.

EN EL ESTADIO DE ARICA habrá atención telefónica y cablegráfica directa del Telégrafo del Estado, del Telégrafo Comercial, de la Compañía de Comunicaciones del Pacífico, de la All América Cables y de la West Coast Cables.

do con el correr del tiempo y adquirió un tono bien claro cuando no bien Ribo y Verdugo, con la colaboración de Hurtado y del puntero Guajardo, ágil y buscador, con mucho aire para subir y bajar. El Bustos, Verdugo, Faúndez, y desde luego el veterano Baum, que fue un conductor sabio y muy hábil para monopolizar la pelota y el juego en los momentos en que U. Católica amenazó la victoria curicana. Fue, dicho en palabras finales, el triunfo de todos, animados por una misma causa: la de sus colores, que con la conquista de este título se ubicaron junto a cualquier otra divisa, entre las de mayor prestigio.

La hinchada curicana invadió el campo colegial en los instantes que comenzaba el match. Lo hicieron repartiéndose tortas —el famoso dulce que se fabrica en la zona— al retirarse llevaban la euforia del triunfo. Retornaron a sus pagos con un precioso trofeo.

RAUL HERNAN LEPPE

## MAÑANA PRUEBAN AL PERUANO PEÑARANDA

Enfrenta el viernes a Elías Vargas.— Domingo Rubio también rinde su prueba de suficiencia.— El México B. C. rinde homenaje a los Héroes de Iquique.— En septiembre, Floyd Patterson pone en juego su título de campeón mundial



En el gimnasio de la Federación de Box de Chile se efectuarán mañana las pruebas de suficiencia de los pugiles que animarán la valedad del próximo viernes en el coliseo-cueva de Alameda Bernardo O'Higgins y Amunátegui, y que contempla como match-estrella el científico peso liviano Domingo Rubio y el recio y batallador Juan Toledo.

Los antecedentes de que viene precedido el boxeador del Rimac lo señalan como un hombre que conoce el oficio, de manera que en la prueba de suficiencia de esta tarde se podrá aullar su real valía, por lo menos, en el orden técnico.

La reunión contempla también muy buenos preliminares, la antelada de los puristas jóvenes.

En el encuentro previo, eliminará supremacía en la división de los gallo, el campeón de Chile Elías Vargas y el crédito peruano Héctor Peñaranda.

El miércoles, el México B. C. en acto solemne, festejará a un dirigente-fundador, Miguel Sepúlveda.

## UNIVERSITARIO SIGUE INVICTO DEL REGIONAL

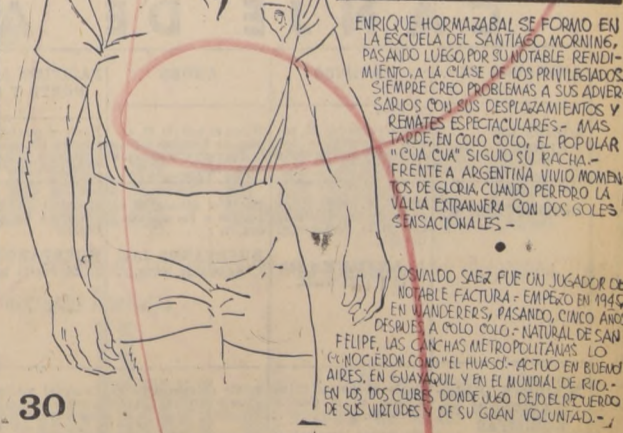
Ayer finalizó la séptima fecha del torneo regional sur de fútbol, con los siguientes resultados: en cancha Huachipato, Naval 1-Huachipato 0; en Tomé, FIAP 3-Fernández Vial 1; en Concepción, Universitario 2-Lord Cochrane 1; en Talca, Gente de Mar 4-Marcos Serrano 2; en Los Angeles, Los Angeles 3-San Vicente 1; en Lota, Lota 3-Schwager 1.

PUNTALES: 1) Universitario, 13 puntos, con 6 victorias y un empate; 2) Marcos Serrano, Los Angeles y Naval, 8; 3) Temuco, Lota y Schwager, 7; 4) Fernández Vial, San Vicente y FIAP, 6; 11) Huachipato y Gente de Mar, 4; 13) Lord Cochrane, 0.

## FARMACIA Andrade PRESENTA: HISTORIA DEL FUTBOL CHILENO



## OSVALDO SAEZ



## HORMAZABAL

ENRIQUE HORMAZABAL SE FORMO EN LA ESCUELA DEL SANTIAGO MORNING, PASANDO LUEGO POR SU NOTABLE RENDIMIENTO, A LA CLASE DE LOS PRIVILEGIADOS. SIEMPRE CREO PROBLEMAS A SUS ADVERSARIOS CON SUS DESPLAZAMIENTOS Y REMATES ESPECTACULARES. MAS TARDE EN COLO COLO, EL POPULAR "CUA CUA" SIGUIÓ SU RACHA. FRENTE A ARGENTINA VIVIO MOMENTOS DE GLORIA, CUANDO PERDIO LA VALLA EXTRANJERA CON DOS GOLES SENSACIONALES.

OSVALDO SAEZ FUE UN JUGADOR DE NOTABLE FACTURA - EMPÉZO EN 1945 EN WANDERERS, PASANDO, CINCO AÑOS DESPUES A COLO COLO - NATURAL DE SAN FELIPE, LAS CANCHAS METROPOLITANAS LO CONOCIERON COMO "EL HUSCÓ" - ACTUO EN BUENOS AIRES, EN GUAYAQUIL Y EN EL MUNDO DE RIO DE JANEIRO EN LOS DOS CLUBES DONDE JUGO DEJO EL RECUERDO DE SUS VIRTUDES Y DE SU GRAN VOLUNTAD.

RECORTE USTED ESTA SERIAL, QUE SE PUBLICA LOS LUNES Y JUEVES. CONSTA DE 40 DIBUJOS, Y AL PRESENTARLA COMPLETA EN FARMACIA ANDRADE ALAMEDA 2902, ESTACION CENTRAL, ESTA LE HARA UN OBSEQUIO QUE SE ANUNCIARA PROXIMAMENTE EN ESTA MISMA SECCION.

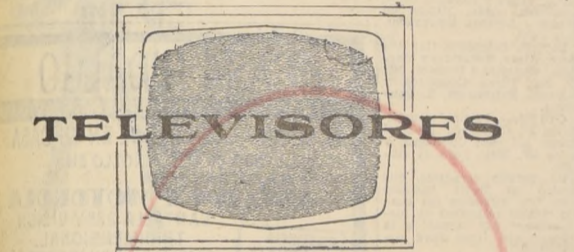
Farmacia de Turno Permanente hasta la 1 de la Madrugada



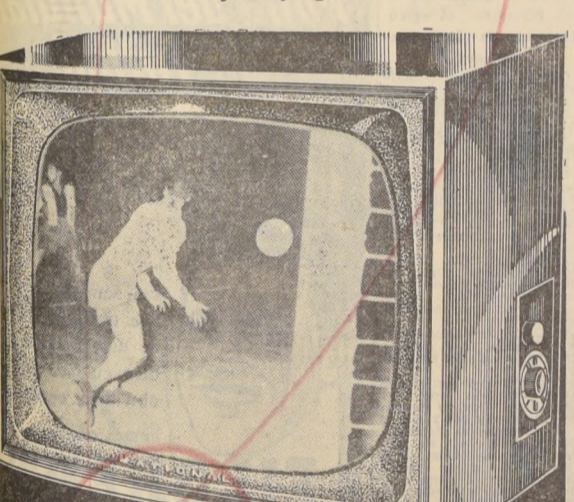
EL GOL, de acuerdo a lo que muestra esta exacta instantánea de nuestros reporteros gráficos. Fue el producto de un tiro de Triguilí que Bustos logró manejar pero no impidió que se traspasara la raya, según este documento. El juez, lejos de la jugada, no validó el tanto.



CON ESTA FORMACION obtuvo Luis Cruz el Campeonato de Preparación con un merecido triunfo sobre Universidad Católica, el campeón chileno de 1961. Se alistaron, Bustos, Calderón, Faúndez, Fariás, Ribo y Verdugo; Guajardo, Hurtado, Baum, Leyton y Riquelme. Entrenador: Ovidio Cassartelli, un profesional paraguayo que ha hecho una linda labor con el cuadrilo curicano.



## TELEVISORES NATIONAL de 19 y 23 pulgadas



## Entrega e Instalación Inmediatas

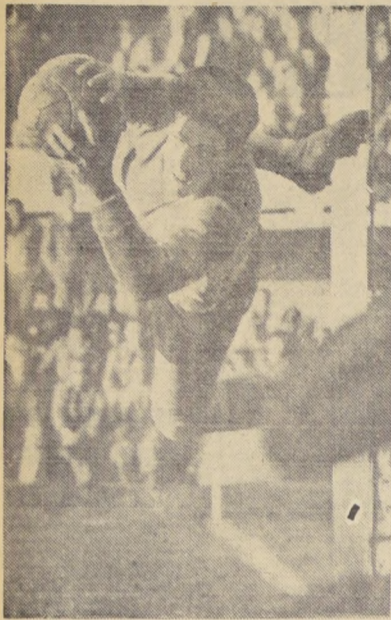
Con el respaldo de la gigantesca Matsushita Electric Industrial Co. Ltd. Calidad y Diseño

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS ALBERTO AVAYU Y CIA. S.A.I.C. RADIO - TELEVISION - ELECTRONICA

Valparaíso: Errázuriz 1394, Fono 7751. Santiago: San Antonio 220, of. 102, Fono 38123. Concepción: Anibal Pinto 531, Fono 21584. Arica: Panamericana 14, Fono 1652

- DISTRIBUIDORES DE TELEVISORES NATIONAL: RADIOFONOGRAFIA Agustinas 985; HEFFER Y CIA. LTDA. Huérfanos 950; HALLE Y CIA. Compañía 1052; ALBERTO BRAIN FULLER San Antonio 579; FERNANDEZ PEREDO Y CIA. LTDA. Matucana 10; CASA DELUX Estado 365; RADIO ESTADO Estado 833; CASA CENTRIC Agustinas esquina San Antonio; DISTRIBUIDORA GASMAN Moneda 796; LOS 7 PILARES Alameda O'Higgins 3031; ROSENBLITT S.A.C. Ahumada 301—Estado esq. Huérfanos; KRISTIC, BULJEVIC Y GONELLA Alameda 889

# Inglaterra, Argentina y España arriban hoy



Entusiasta recibimiento de la colonia residente para los hispánicos, cuya llegada se anuncia para las 14.05 horas. Los ingleses llegan a las 11.50 y los transandinos a las 16 horas

Los conjuntos de Inglaterra, España y Argentina, que participarán en el VII Campeonato Mundial de Fútbol tienen anunciada su llegada para hoy a Los Cerrillos.

Seguirán al grupo que ya se encuentra en nuestro país, que integran hasta ahora las selecciones de Suiza, Italia, Hungría, Alemania, Brasil y Uruguay.

## INGLATERRA

La delegación inglesa llegará a las 11.50 horas vía Canadá, y de inmediato se dirigirá a Coya, lugar de su concentración durante el desarrollo de los partidos de la

subselección de Rancagua, donde tendrá como adversarios a los cuadros de Argentina, Bulgaria y Hungría, este último ya instalado en el Hotel Rengo, de esa ciudad.

El equipo inglés, cuyo director técnico es el competente "coach" Walter Winterbottom, viene integrado por los siguientes jugadores: Ron Springett y Alan Hodgkinson, arqueros; Jimmy Armfield, Ramón Wilson, Don Howe, zagueros; Stan Anderson, Ron Flowers, Maurice Norman, Bobby Robson y Peter Swan, mediosagueros; Bobby Charlton, John Connelly, Bryan Douglas, George Eastman, Jimmy Greaves, Johnny Haynes, Gerry Hit-

chens, Roger Hunt y Alan Peacock, delanteros.

## ESPAÑA

El arribo de la aeronave de Iberia, donde viaja la delegación española, está anunciado para las 14.05 horas. Lo hará acompañada de las autoridades de la Real Federación Española de Fútbol. El cuadro mismo está encabezado por el seleccionador Pablo Hernández Coronado, y por el "técnico" Heleno Herrera. Tan pronto finalicen los trámites de rigor, tanto en los registros de la policía internacional, como en la Aduana de Los Cerrillos, los hispánicos se dirigirán a Viña del Mar, teniendo reservado su hospedaje en el Hotel Miramar de ese balneario.

En la escuadra de la "furia", vienen los más capacitados elementos del fútbol peninsular,

entre otros, Distéfano, Santamaría, Araquistain, Mestre, Del Sol, Petró, Pérez, Ruiz Sosa, Gento, Collar y Eulogio Martínez.

## ARGENTINA

Por último, a las 16 horas, en el jet de Aerolíneas, llegará la selección de Argentina, que viene presidida por el titular de la AFA, Raúl H. Colombo. La dirección técnica del equipo está encargada a Juan Carlos Lorenzo, quien trae como ayudantes a Norberto Méndez y José Della Torre. El plantel viene integrado por los siguientes jugadores: Rogelio Domínguez y Antonio Roma, arqueros; José Ramos Delgado, Rubén Navarro, Silvio Marzolini, Alberto Sainz, Antonio Ubaldo Rattín, Ladislao Cap, Federico Sacchi, Robert Páez, defensas; Héctor Facundo, Ramón G. Abeledo, Martín Pando, Oscar Rossi, Marcelo E. Paganí, Alberto González, Raúl Belén, Juan C. Oleniak, Alberto J. Mariotti, Rafael Albrecht, José F. Sanfilippo, Rubén Sosa, delanteros.

El equipo albiceleste seguirá viaje de inmediato a Rancagua, punto cercano a Rancagua, donde se concentrará.

## A UNO EMPATO IBERIA CON COLCHAGUA

Cancha: Estadio Municipal de San Fernando. Pagaron: 543 personas 260,10 escudos.

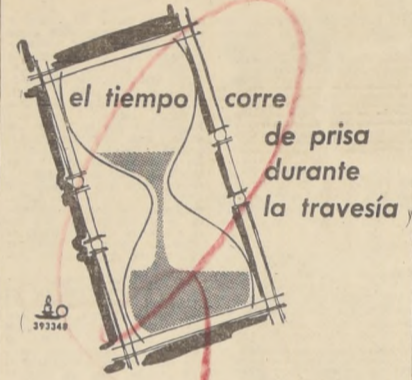
ARBITRO: Oscar Núñez; bien. EQUIPOS.— Iberia (1): Navajo, Guzmán, Muñoz y Ramírez; López y Hanson; Silva, Guzmán, Logán, Manuel de Santos Lecaros. Entrenador, Luis Grill.

GOLES.— Primer tiempo: A los 3', Castañeda logra el primer gol para Colchagua, y a los 25', Melo logra el empate.

Un partido agradable, que mostró a Iberia bastante bien. Los jugadores del cuadro catalán realizaron un juego vistoso que agradó a la concurrencia. (Luis Silva, corresponsal.)



AUTENTICOS CRACKS: son Di Stéfano y Puskas, que darán, junto con Del Sol, Suárez y Gento un peso grande al ataque español.



...cada minuto, cada segundo está lleno de lindos momentos por los que el viaje a bordo de una nave de ITALIA es una sucesión de entretenimientos.

## PROXIMAS SALIDAS:

|                      |                     |
|----------------------|---------------------|
| VALPARAISO           | BUENOS AIRES        |
| A. VESPUCCI, 24 mayo | AUGUSTUS, 29 mayo   |
| USODIMARE, 23 junio  | G. CESARE, 25 junio |

Informes en todas las agencias de viajes e

**ITALMAR** ERRAZURUZ 401 - Valparaíso  
UNION CENTRAL 1043 - Santiago

META DE LA SELECCION argentina, es Rogelio Domínguez, alternará su puesto con Antonio Roma.

## EL TEAM INGLES GOLEO A LOS PERUANOS 4 A 0

Flowers, de penal, y Greaves (3), hicieron los tantos, en partido de práctica de ayer, en Lima

LIMA 20 (UPI).— El equipo de Inglaterra derrotó al de Perú por cuatro goles a cero en un match de entrenamiento para aquella Selección, que participará en el Campeonato Mundial de Fútbol de Chile.

Todos los tantos fueron señalados en la etapa inicial. El mediodagiero Flowers abrió el score a los 10 minutos, al ejecutar un tiro penal, y luego el entrea Greaves aumentó la cuenta, a los 24, 35 y 39.

El match se disputó en el Estadio Municipal, con tiempo despejado y temperatura primaveral. A las órdenes del árbitro austriaco Erwin Hieggler, los equipos presentaron la siguiente alineación inicial:

INGLATERRA: Springett, Armfield, Wilson, Moore, Norman, Flowers, Douglas, Greaves, Hitchens, Haynes y Charlton.

PERU: Barán, Fleming, Donarye, Guzmán, De la Vega, Grimaldo, Zagarra, Nieri, Lobatón, Zevallos y Montalvo.

La Selección local no participará en la serie final del Campeonato Mundial que comenzará la semana próxima en Chile, pues fue eliminada por Colombia.



PUNTERO DERECHO: John Connelly, de Burnley, titular de la Selección inglesa que llega hoy.

PANTALLA DE 19 y 23 PULGADAS  
MODELO EL DORADO New Vista

## TELEVISORES

ENTREGA INMEDIATA

Distribuidora Franklin  
ISAAC FISCHMAN G. FRANKLIN 1066

GARANTIA CREDITOS SERVICIO

| MUNDIAL DE FUTBOL                                                                                               |                                                                                                                       |                                                                                                          |                                                                                                          |                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CANJE DE ABONOS                                                                                                 |                                                                                                                       |                                                                                                          |                                                                                                          |                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                        |
| ABONADOS DE:                                                                                                    | PACIFICO                                                                                                              | ANDES                                                                                                    | PACIFICO ANDES NORTE Y SUR                                                                               | CHACABUO MAIPU                                                                                           | OBSERVACIONES:                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>SOCIOS DE CLUBES</b>                                                                                         | Desde el martes 22, según los horarios e instrucciones que indique cada club.                                         | Desde el martes 22, según los horarios e instrucciones que indique cada club.                            | Desde el martes 22, según los horarios e instrucciones que indique cada club.                            | Desde el martes 22, según los horarios que indique cada club.                                            | Los socios deben atender a las instrucciones que determine cada club.                                                                                                                                                                                  |
| <b>INSTITUCIONES</b>                                                                                            | Desde el lunes 21 se atiende a los apoderados en la Universidad Católica.<br><b>ALAMEDA N.º 340,</b> de 9 a 21 horas. | Desde el sábado 19 se atiende a los apoderados en<br><b>HUERFANOS 1535,</b> de 9 a 21 horas.             | Desde el sábado 19 se atiende a los apoderados en<br><b>HUERFANOS 1535,</b> de 9 a 21 horas.             | Desde el sábado 19 se atiende a los apoderados en<br><b>HUERFANOS 1535,</b> de 9 a 21 horas.             | a) Los apoderados deberán acreditar su calidad de tal.<br>b) Deberán presentar los talonarios cancelados y las listas de abonados.<br>c) 48 horas después de presentar los talonarios cancelados podrá pasar a retirar los abonados en el mismo local. |
| <b>MISIONES DIPLOMATICAS Y PERIODISTAS</b>                                                                      | Desde el martes 22 se atiende en el Comité Ejecutivo.<br><b>ERASMO ESCALA N.º 1884,</b> de 9 a 21 horas.              | Desde el martes 22 se atiende en el Comité Ejecutivo.<br><b>ERASMO ESCALA N.º 1884,</b> de 9 a 21 horas. | Desde el martes 22 se atiende en el Comité Ejecutivo.<br><b>ERASMO ESCALA N.º 1884,</b> de 9 a 21 horas. | Desde el martes 22 se atiende en el Comité Ejecutivo.<br><b>ERASMO ESCALA N.º 1884,</b> de 9 a 21 horas. | a) Debe presentarse el interesado llevando el talonario de abonados cancelados y copia del contrato.<br>b) Para entregar a una persona diferente al interesado, debe presentarse una carta poder firmada ante notario.                                 |
| <b>ABONADOS PUBLICO EN GENERAL.</b><br><b>ABONADOS INDEPENDIENTES NO PRESENTADOS POR CLUBES O INSTITUCIONES</b> | Desde el martes 22 se atiende en la Universidad Técnica.<br><b>AVDA. ECUADOR N.º 3469.</b>                            | Desde el martes 22 se atiende en la Universidad Técnica.<br><b>AVDA. ECUADOR N.º 3469.</b>               | Desde el martes 22 se atiende en la Universidad Técnica.<br><b>AVDA. ECUADOR N.º 3469.</b>               | Desde el martes 22 se atiende en la Universidad Técnica.<br><b>AVDA. ECUADOR N.º 3469.</b>               | a) Debe presentarse el interesado llevando el talonario de abonados cancelados y copia del contrato.<br>b) Para entregar a una persona diferente al interesado, debe presentarse una carta poder firmada ante notario.                                 |

EL COMITE EJECUTIVO

**CASA HIDALGO**  
ALAMEDA 1993 - TELEFONO 84903 - SANTIAGO

EL MUNDIAL DE FUTBOL EN SU CASA.  
VEA TODO SU DESARROLLO EN TELEVISORES PHILIPS Y MOTOROLA PANTALLA 23" y VISION TRIDIMENSIONAL. AMPLIAS FACILIDADES.

ENTREGA INMEDIATA

"LA NACION" Polla del Mundial de Futbol

Una sonrisa triunfadora

Esa sonrisa que depende de una dentadura bien cuidada, obténgala con **CREMA DENTAL FILODENT** gusta en sus dos tipos: Blanco y Verde

PAIS GANADOR

¿Qué países serán semifinalistas?

1 . . . . .

2 . . . . .

3 . . . . .

4 . . . . .

¿Qué países jugarán el partido final

. . . . .

y cuál será el score . . . . . x . . . . .

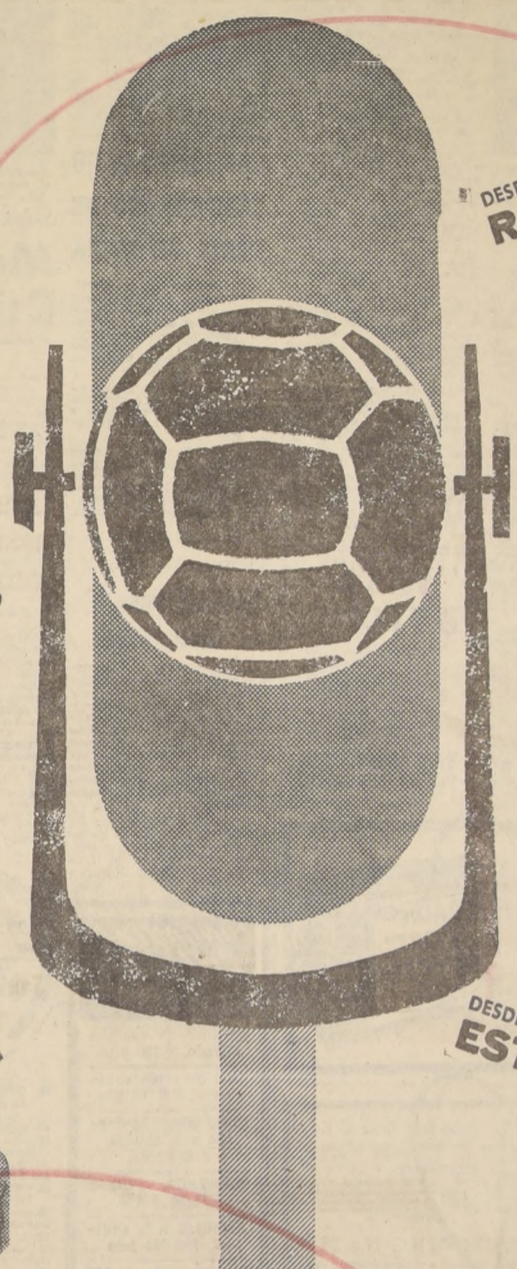
Nombre . . . . .

Dirección . . . . .

Ciudad . . . . . Carnet . . . . .



# EL MUNDIAL EN SU CASA!



LA COPA DEL MUNDO en

**CB-118 RADIO PORTALES** COR

## "CERVEZA Y EL DEPORTE"

A partir de **HOY** Ud. recibirá en su hogar... por Radio Portales de Santiago, Valparaíso y Talca... La visita de los jugadores... La opinión de los dirigentes... La historia y las anécdotas del fútbol mundial... Las intimidades de las prácticas... El arte y la música de las 16 naciones finalistas...

**Y...LA SUPREMA EMOCION DE LOS PARTIDOS...!**

TODOS LOS DIAS:  
Microprogramas  
Boletines  
Audiciones  
Entrevistas  
Comentarios

**...desde Hoy**

y a toda hora todo Chile en la sintonía de Radio Portales y de **CERVEZA Y EL DEPORTE**

Salude a los campeones del fútbol con la noble... deliciosa... deportiva...



de la COMPAÑIA CERVECERIAS UNIDAS

**chilena**







# HIPODROMO Chile

21 de Mayo de 1962

## PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

| CARRERA          | 1. Carrera                          | 2. Carrera                         | 3. Carrera                         | 4. Carrera                             | 5. Carrera                      | 6. Carrera                          | 7. Carrera                      | 8. Carrera                        | 9. Carrera                           | 10. Carrera                     | 11. Carrera                      | 12. Carrera                  |
|------------------|-------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|------------------------------|
| LA NACION        | Guacho<br>Papelucho<br>Lavandero    | M. Pepe<br>C. de Oro<br>Corcovador | Petit Gris<br>Alicado<br>Cuyapo    | Andrey<br>Espargelina<br>Teladuro      | Pedallita<br>Adax<br>Gobernista | Fragil<br>Gran Patria<br>Senorial   | Talvo<br>Maranguapé<br>Jalapa   | Tania<br>C. G. R.<br>Mi Rucia     | Titanium<br>Que Sera<br>Americanista | Rubicunda<br>Sensato<br>Molendo | Camé<br>Orguloso<br>O. de Aguilá | Elano<br>Vuelvo<br>Lazo      |
| ULTIMA HORA      | Papelucho<br>Lavandero<br>Papelucho | M. Pepe<br>C. de Oro<br>Corcovador | Petit Gris<br>Cuyapo<br>Orco Negro | Andrey<br>M. Theresa<br>Samuel         | Adax<br>Pedallita<br>Gobernista | Gran Patria<br>Piperquina<br>Fragil | Lariate<br>Maranguapé<br>Jalapa | Tania<br>Renusat<br>Jordanas      | Americanista<br>Que Sera<br>Titanium | Molendo<br>Sensato<br>Rubicunda | Camé<br>Orguloso<br>Rubicunda    | El. Hora<br>Azulejo<br>Lazo  |
| LA GUASCA        | M. Pepe<br>Papelucho<br>Lavandero   | C. de Oro<br>M. Pepe<br>Corcovador | Goberno<br>Cuyapo<br>Don Chayo     | Olimpio<br>M. Theresa<br>Andrey        | Pedallita<br>Adax<br>Gobernista | Senorial<br>Fragil<br>Gran Patria   | Jalapa<br>Maranguapé<br>Lariate | Tania<br>Mi Rucia<br>Fortunella   | Titanium<br>Que Sera<br>Titanium     | Rubicunda<br>Sensato<br>Molendo | Camé<br>Orguloso<br>Cumbanchero  | Trampolin<br>Azulejo<br>Lazo |
| EL CLARIN        | Lavandero<br>Papelucho<br>Bery      | M. Pepe<br>C. de Oro<br>Don Benja  | Cuyapo<br>Orco Negro<br>Alicado    | Samuel<br>Teladuro<br>Marcel           | Adax<br>Pedallita<br>Paquita    | Gran Patria<br>Senorial<br>Fragil   | Maranguapé<br>Jalapa<br>Lariate | Tania<br>Fortunella<br>Mi Rucia   | Reclay Girl<br>Hefeje<br>Chelona     | Molendo<br>Sensato<br>Elite     | Cavour<br>Azulejo<br>Orguloso    | El. Hora<br>Elano<br>Lazo    |
| LA SEGUNDA       | Lavandero<br>Papelucho<br>Papelucho | C. de Oro<br>M. Pepe<br>C. de Oro  | Goberno<br>Cuyapo<br>Alicado       | Andrey<br>M. Theresa<br>Total          | Pedallita<br>Adax<br>Quelco     | Senorial<br>Gran Patria<br>Fragil   | Proza<br>Jalapa<br>Maranguapé   | Country Girl<br>Mi Rucia<br>Tania | Titanium<br>Que Sera<br>Titanium     | Molendo<br>Sensato<br>Rubicunda | Camé<br>Orguloso<br>Rubicunda    | Trampolin<br>Azulejo<br>Lazo |
| ULTIMAS NOTICIAS | Lavandero<br>Papelucho<br>Lavandero | C. de Oro<br>M. Pepe<br>Helmur     | Cuyapo<br>Goberno<br>Alicado       | Andrey<br>M. Theresa<br>Total          | Pedallita<br>Adax<br>Quelco     | Senorial<br>Gran Patria<br>Fragil   | Proza<br>Jalapa<br>Maranguapé   | Country Girl<br>Mi Rucia<br>Tania | Titanium<br>Que Sera<br>Titanium     | Molendo<br>Sensato<br>Rubicunda | Camé<br>Orguloso<br>Rubicunda    | Trampolin<br>Azulejo<br>Lazo |
| LA TERCERA       | Papelucho<br>Lavandero<br>Rusanahel | C. de Oro<br>M. Pepe<br>Corcovador | Cuyapo<br>Petit Gris<br>Orco Negro | Espargelina<br>Parque Celest<br>Samuel | Pedallita<br>Adax<br>Turpista   | Piperquina<br>Gran Patria<br>Fragil | Proza<br>Jalapa<br>Maranguapé   | Country Girl<br>Mi Rucia<br>Tania | Reclay Girl<br>Hefeje<br>Chelona     | Molendo<br>Sensato<br>Rubicunda | Camé<br>Orguloso<br>Rubicunda    | Trampolin<br>Azulejo<br>Lazo |

# Si responde a sus cotejos, debe ganar Tania

### El Clásico "Eduardo Castillo" en la distancia de 1.400 metros

El clásico "Eduardo Castillo" sobre la distancia de 1.400 metros es el número principal de la reunión de hoy en la mañana en el Hipódromo Chile. Intervendrán potrancas de dos años, Fortunella y Jordania, que han ganado clásicos, darán dos kilos de ventaja a sus rivales.

LA NACION prefiere a Tania, una hija de Le Teller y la excelente Tania, que ha actuado muy bien en esta pista en otros oportunidades y que en sus apurtes se ha visto insuperable. Además la corredora Fernando Toro, que es una garantía de eficiencia. En el segundo lugar dejamos a Country Girl, una potranca "cachera" que ha desarrollado una exitosa campaña. Para tercera preferimos a Mi Rucia, que va en ascenso y que salió de perdona en cómodo ascensor.

A continuación, nuestra acostumbrada Selección de Apurtes:

|                                                          |                                                                         |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| <b>1.a</b> PAPELUCHO (G. Meneses), 500 metros en 30 2/5. | <b>2.a</b> CANON DE ORO (G. Jorquera), 1.200 metros en 1:16.            |
| <b>3.a</b> LAVOISIER (G. Farfán), 400 metros en 24 3/5.  | <b>4.a</b> PETIT GRIS (L. Camus), 1.000 metros en 1:02 y 600 en 37 3/5. |

ANTONIO BULLEZU, el trainer que dirige a Tania, estima que su potranca ha progresado bastante. Defendiera nuestro pronóstico.

**DUODECIMA CARRERA. - 1.300 metros. - 3a. serie. - A las 14.20 horas.**

|                 |           |              |               |
|-----------------|-----------|--------------|---------------|
| 1 Quick Ideal   | 55 2/5    | J. Pérez     | O. Lizama G.  |
| 2 Candil        | 54 10/100 | A. Rocca     | R. Bernal G.  |
| 3 Castañar      | 54 1/5    | J. Gómez     | P. Briones    |
| 4 Molinero      | 54 5/10   | M. Díaz      | R. Bernal G.  |
| 5 Sparrow       | 54 7/10   | R. Silva     | L. Alvarez B. |
| 6 Chateau d'If  | 54 1/10   | S. Arévalo   | L. Alvarez B. |
| 7 Trampolin     | 54 1/2    | G. Farfán    | J. Castro R.  |
| 8 Palmadito     | 53 6/10   | R. Medel     | P. Valderrama |
| 9 Salsamonte    | 49 4/10   | U. Gaste     | P. Valderrama |
| 10 Nanmará      | 52 1/5    | E. Soto      | O. Jara       |
| 11 Elano        | 51 1/10   | L. A. García | A. Ramirez    |
| 12 U. Hora      | 48 8/10   | F. Meneses   | A. Ramirez    |
| 13 J. Fernández | 51 1/10   | I. Sandoval  | A. López      |
| 14 Azulejo      | 50 9/10   | A. González  | A. Valentín   |
| 15 Contrabando  | 50 1/10   | F. Suárez    | F. Inda       |
| 16 Lázaro       | 50 3/10   | S. Allende   | A. Luna Q.    |
| 17 A la Carga   | 49 11/10  | G. Meneses   | I. Duque      |

**VENDO DE OCASION**

CHALET, espléndida situación, próximo a Avenida y Mercado Provedencia, 5 dormitorios, salón, escritorio comedor, cocina, 2 salas de baño y toilette de visitas. Calefacción central, dependencias auxiliares, Garage, Superficie 690 m2. Con jardín y árboles frutales. Entrega inmediata.

**LLEWELLYN - JONES. - HUERFANOS Nº 812 - OFICINA 508**

**TAXIMETROS TOKYO 1962**

Facilidades de Pago - Entrega Inmediata

Puede comprarlo mediante el pago por medio de un Crédito Bancario, que nos ofrecemos conteguirle.

**Enrique Palma ESTADO 30**

38 con Arabesque, llegando iguales.

**3.a** CUYAPO (M. Alcántara), 600 metros en 37 3/5.

**4.a** SAMUEL (L. Toledo), 600 metros en 37 3/5. CIBABIA (F. Guzmán), 200 metros en 12 3/5.

**5.a** ESPARCELINA (L. A. García), 400 en 24 3/5, con MONACAL (F. Toro), llegando iguales.

**6.a** PURA PINTA (aprendiz), 400 metros en 23 3/5. FECHÉ (J. Adams), 500 metros en 31 2/5. TEMUCANA (C. Paredes), 600 metros en 38 3/5.

**7.a** FRAGIL (H. Basay), 400 metros en 24 3/5. AMBOS MUNDOS (A. González), 500 metros en 31 3/5. MARANGUAPÉ (E. Soto), 400 metros en 23 3/5.

**8.a** PROEZA (aprendiz), 500 metros en 32 3/5. BRASILETA (G. Farfán), 1.400 metros en 1:32.

**9.a** ERRATA (N. Vasquez), 1.400 metros en 1:29 2/5. HIPICA (L. Muñoz), 1.400 en 1:30; muy buen apurte.

**10.a** REMUSAT (G. Farfán), 400 metros en 25 3/5; repitió en 24 3/5.

**11.a** BELIGERANTE (A. González), 200 metros en 12 3/5. QUE SERA (A. González), 400 metros en 24 3/5.

**12.a** RUBICUNDA (aprendiz), 500 metros en 30 2/5; excelente apurte. MOLLENDO (E. Soto), 400 metros en 24 3/5. SENSATO (J. Amestely), 300 metros en 18 3/5.

**13.a** CAVOUR (E. Soto), 300 metros en 55 3/5. COMPRESOR (E. Soto), 800 metros en 52 3/5.

**14.a** CAMEE (G. Farfán), 500 metros en 31 2/5. AZULEJO (J. Adams), 500 metros en 32 3/5.

**15.a** ULTIMA HORA (A. González), 500 metros en 31 3/5. MOLINERO (C. Paredes), 800 metros en 52 3/5.

**NO CORREN**

Los siguientes ejemplares no tomarán parte en las carreras de hoy:

**HIPODROMO CHILE**

Carrera Retiros

7a. Ambos Mundos (5).  
9a. Royal Tutor (14).  
10a. Reservado (10).

**CLUB HIPICO**

Carrera Retiros

2a. Bala Negra (2) y Mo. cosa (13).  
3a. Megere (12).  
6a. Puente Verde (10).  
11a. Beaumarchais (10).

**SOC. COOPERATIVA DE CONSUMO DE EMPLEADOS PARTICULARES LTDA.**

TELEVISORES "WESTINGHOUSE"

Se comunica a los socios adquiridos de Televisores, cuyas inscripciones están comprendidas entre los N.ºs 1.001 al 1.400, que para efectuar la entrega de los receptores deberán concurrir al 4.º piso de la Cooperativa, Of. 404, presentando de la siguiente documentación: Carné de Identidad, Rol de Contribuyente y Global Complementario 1961 (último computado de impuestos). Con el objeto de velar al máximo los trámites, se atenderá extraordinariamente en los días y horas que se indican:

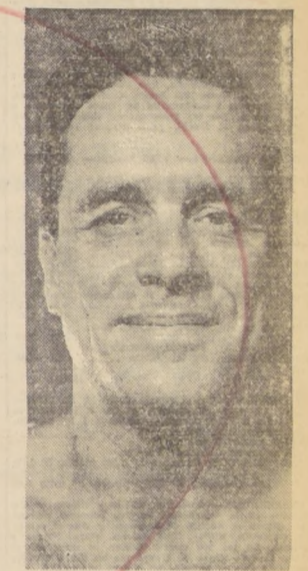
DOMINGO 20 - LUNES 21: Mañana: De 10 a 12 horas.  
Tarde: De 15 a 18 horas.

LA GERENCIA



Afeitarse con una crema especial es mejor...

porque humedece y ablanda la barba convirtiéndola en un placer.



...Afeitarse con Crema Williams es mucho mejor

porque, conteniendo extracto de lanolina, evita las irritaciones provocadas por la hoja y conserva la juventud de la cutis.

...y cuesta apenas 10 pesos por afeitada!

Usted no tiene por qué someterse a la tortura de afeitarse con un jabón común. Comience mañana mismo a afeitarse con la espuma fresca... abundante de

CREMA DE AFEITAR

**williams**



En venta en todas las farmacias.

...y para ese "no se qué" que las mujeres admiran... use

**Ice Blue AQUA VELVA**

la moderna loción para después de afeitarse que refresca y revitaliza el cutis.

DESE UN SACO Puesto a domicilio. Papeles de guarda.

ARTESANOS 681.

TELS. 373516-52963.



# CLUB HIPICO

Lunes 21 de Mayo de 1962

## PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

**PRIMERA CARRERA** - A las 12:35 horas - 1.100 metros - Condición - (NOTA: Para esta reunión no habrá concurso de pro.)

|                  |    |                    |               |
|------------------|----|--------------------|---------------|
| 1. Black Hill    | 53 | 2. H. Salas        | T. Herrera    |
| 3. Cerros        | 53 | 4. G. Jorquera     | D. Miranda    |
| 5. Quivira       | 53 | 6. O. Becerra      | O. Becerra    |
| 7. Lady Jazz     | 53 | 8. P. Parra        | A. Valdés     |
| 9. Clita         | 53 | 10. E. Guizado     | F. Avendaño   |
| 11. Prevenida    | 53 | 12. P. Muñoz       | J. Salas      |
| 13. Miva en Flor | 53 | 14. R. Paros       | J. Casares A. |
| 15. Pachamanca   | 53 | 16. L. A. Marchant | G. Castro     |
| 17. Precipitante | 53 | 18. G. Arub        | A. Castro     |
| 19. Salas        | 53 | 20. O. Muñoz       | F. Chamorro   |
| 21. Yajete       | 53 | 22. J. L. Silva    | L. Espinoza   |

**SEGUNDA CARRERA** - A las 13:05 horas - 1.000 metros - Condición - (Primera válida para la Apuesta Doble, Cierre a las 12:50 horas.)

|                 |    |                    |                |
|-----------------|----|--------------------|----------------|
| 1. Amara        | 52 | 2. M. Lazrus       | L. Santos      |
| 3. Mala Negra   | 52 | 4. C. Galdames     | S. Fuentes     |
| 5. Bala         | 52 | 6. A. Nuñez        | A. Breque      |
| 7. Dora         | 52 | 8. D. Cerda        | E. Becar       |
| 9. Holo         | 52 | 10. F. Toro        | J. Salas       |
| 11. Dora        | 52 | 12. O. Muñoz       | A. Muscatt     |
| 13. Excel       | 52 | 14. S. Vera        | Emig. Castillo |
| 14. Porelana    | 52 | 15. R. Paros       | D. Sotomayor   |
| 15. Kouska      | 52 | 16. J. Martínez    | D. Sandoval    |
| 16. Pacha       | 52 | 17. L. A. Marchant | L. A. García   |
| 17. Macharona   | 52 | 18. P. Baeza       | P. Baeza       |
| 18. Tulpa       | 52 | 19. R. Jaque       | A. Valdés      |
| 19. Moco        | 52 | 20. J. Caro        | G. Urquidí     |
| 20. Pacha       | 52 | 21. G. Saavedra    | J. Chamorro    |
| 21. Pacha       | 52 | 22. J. M. Aravena  | P. Valderrama  |
| 22. Que Lady    | 52 | 23. S. Escudero    | F. Celpa       |
| 23. Mota        | 52 | 24. H. Salas       | H. M. Baeza    |
| 24. Risa Franca | 52 | 25. M. Yáñez       | A. Castro      |
| 25. Tagara      | 52 | 26. L. A. Farcés   | T. Herrera     |

**TERCERA CARRERA** - A las 13:25 horas - 1.000 metros - Condición - (Segunda válida para la Apuesta Doble, Cierre a las 13:10 horas.)

|               |    |                   |               |
|---------------|----|-------------------|---------------|
| 1. Ambar      | 52 | 2. S. Vera        | A. Castro     |
| 3. Barrera    | 52 | 4. G. Jorquera    | C. Muñoz G.   |
| 5. Birlacha   | 52 | 6. J. Silva       | J. Fuentes    |
| 7. Diferencia | 52 | 8. M. Yáñez       | T. Herrera    |
| 9. Carabasta  | 52 | 10. R. Gatica     | F. Jacal      |
| 11. Ciudadela | 52 | 12. G. Saavedra   | P. Baeza      |
| 12. Gaitana   | 52 | 13. A. Nuñez      | P. Baeza      |
| 13. Gaitana   | 52 | 14. J. Caro       | P. Baeza      |
| 14. Gaitana   | 52 | 15. L. A. Paredes | G. Urquidí    |
| 15. Gaitana   | 52 | 16. L. A. Paredes | E. Avendaño   |
| 16. Gaitana   | 52 | 17. S. Escudero   | O. Lizama     |
| 17. Gaitana   | 52 | 18. J. M. Aravena | P. Valderrama |
| 18. Gaitana   | 52 | 19. S. Escudero   | P. Valderrama |
| 19. Gaitana   | 52 | 20. R. Jaque      | A. Proschke   |
| 20. Gaitana   | 52 | 21. G. Arub       | A. Valdés     |
| 21. Gaitana   | 52 | 22. E. Valenzuela | C. Tapia      |

**CUARTA CARRERA** - 1.000 metros - A las 13:50 horas - (Segunda válida para la Apuesta Doble, Cierre a las 13:35 horas.)

|                |    |                   |                |
|----------------|----|-------------------|----------------|
| 1. Abombillada | 53 | 2. C. Pezoa       | J. P. González |
| 3. Alcañón     | 53 | 4. A. Nuñez       | A. Valdés      |
| 5. Capuchina   | 53 | 6. P. Baeza       | E. Becar       |
| 7. Capuchina   | 53 | 8. F. Toro        | G. Urquidí     |
| 9. Capuchina   | 53 | 10. L. Silva      | J. Chamorro    |
| 10. Capuchina  | 53 | 11. R. Neira      | A. Vodanovic   |
| 11. Capuchina  | 53 | 12. M. Yáñez      | T. Herrera     |
| 12. Capuchina  | 53 | 13. H. Salas      | H. Salas       |
| 13. Capuchina  | 53 | 14. G. Saavedra   | J. Cavieles A. |
| 14. Capuchina  | 53 | 15. O. Muñoz      | O. Silva       |
| 15. Capuchina  | 53 | 16. J. M. Aravena | C. Tapia       |
| 16. Capuchina  | 53 | 17. S. Vera       | P. Fuentes     |
| 17. Capuchina  | 53 | 18. C. Galdames   | J. Salas       |
| 18. Capuchina  | 53 | 19. L. Marchant   | J. Chamorro    |
| 19. Capuchina  | 53 | 20. D. Cerda      | L. A. Orellana |
| 20. Capuchina  | 53 | 21. G. Monetta    | D. Sotomayor   |
| 21. Capuchina  | 53 | 22. R. Jaque      | J. Melero B.   |

**QUINTA CARRERA** - 1.800 metros - A las 14:10 horas - 4a. serie - (NOTA: en esta carrera habrá juego a ganador y dupla.)

|                |    |                 |             |
|----------------|----|-----------------|-------------|
| 1. Palo Blanco | 56 | 2. F. Toro      | G. Urquidí  |
| 3. Ángel       | 56 | 4. E. Saavedra  | J. Cavieles |
| 5. Ángel       | 56 | 6. P. Paros     | J. Cavieles |
| 7. Ángel       | 56 | 8. C. Galdames  | J. Cavieles |
| 9. Ángel       | 56 | 10. S. Arslano  | R. Villa    |
| 11. Ángel      | 56 | 12. J. Martínez | O. Silva    |
| 12. Ángel      | 56 | 13. S. Vera     | J. González |

**SEXTA CARRERA** - 1.000 metros - A las 14:35 horas - 5a. serie - (Notas: ver apéndice.)

|               |    |                 |                |
|---------------|----|-----------------|----------------|
| 1. Caudalosa  | 54 | 2. M. Lazrus    | J. P. González |
| 3. Caudalosa  | 54 | 4. P. Muñoz     | J. M. Baeza    |
| 5. Caudalosa  | 54 | 6. R. Saavedra  | E. Valenzuela  |
| 7. Caudalosa  | 54 | 8. R. Saavedra  | C. Covarrubias |
| 9. Caudalosa  | 54 | 10. R. Neira    | A. Vodanovic   |
| 11. Caudalosa | 54 | 12. G. Saavedra | J. Aragon      |
| 12. Caudalosa | 54 | 13. J. Baeza    | L. A. García   |
| 13. Caudalosa | 54 | 14. R. Jaque    | F. León        |
| 14. Caudalosa | 54 | 15. Hugo Pilar  | Emig. Castillo |
| 15. Caudalosa | 54 | 16. L. Marchant | E. Inda S.     |
| 16. Caudalosa | 54 | 17. L. Marchant | C. Tapia       |

**SEPTIMA CARRERA** - A las 15:05 horas - 1.800 metros - 6a. serie - (Primera válida para la Apuesta Triple, Cierre a las 14:55 horas.)

|            |    |                   |                |
|------------|----|-------------------|----------------|
| 1. Gancho  | 58 | 2. J. Escobar     | E. Cáceres     |
| 3. Gancho  | 58 | 4. D. Sandoval    | D. Sandoval    |
| 5. Gancho  | 58 | 6. R. Paros       | M. Valenzuela  |
| 7. Gancho  | 58 | 8. R. Valenzuela  | M. Valenzuela  |
| 9. Gancho  | 58 | 10. E. Castillo   | E. Castillo    |
| 11. Gancho | 58 | 12. A. Paredes    | C. Piau        |
| 12. Gancho | 58 | 13. C. Pezoa      | A. Vodanovic   |
| 13. Gancho | 58 | 14. S. Vera       | E. Inda        |
| 14. Gancho | 58 | 15. J. Anástasi   | J. González H. |
| 15. Gancho | 58 | 16. S. Escudero   | J. Rodríguez   |
| 16. Gancho | 58 | 17. C. Baeza      | P. Inda        |
| 17. Gancho | 58 | 18. A. Paredes    | D. Torres      |
| 18. Gancho | 58 | 19. J. M. Aravena | M. Valenzuela  |
| 19. Gancho | 58 | 20. Hugo Pilar    | M. Valenzuela  |

**si ud. utiliza**

# OXIGENO INDUSTRIAL

Industrial o medicinal

Puede estar seguro que siempre recibirá 99,5% mínimo de oxígeno. Los tubos devueltos son secados y limpiados cuidadosamente, y la calidad se controla en cada carga. Además, hay cilindros especiales para usos médicos (color verde), los cuales no se pueden confundir con los de uso industrial (color anaranjado).

De esta manera se eliminan totalmente las contaminaciones. Consulte su problema con el servicio técnico especializado de Indura.

Teléfono general: 571037 • Pedido de gases: 571088  
Camino a Melipilla 7060

| 1a. carrera          | 2a. carrera                   | 3a. carrera                | 4a. carrera                     | 5a. carrera                 | 6a. carrera           | 7a. carrera                   | 8a. carrera                | 9a. carrera                    | 10a. carrera                     | 11a. carrera           | 12a. carrera                  |
|----------------------|-------------------------------|----------------------------|---------------------------------|-----------------------------|-----------------------|-------------------------------|----------------------------|--------------------------------|----------------------------------|------------------------|-------------------------------|
| LA NACION            | Lila Sakkara Dactilografía    | Maclovio Excel Doraya      | Dorabella Qué Monada Diferencia | Abombillada Dala Pibe Linda | Rigor Timbao Yungay   | Contumella Hill Land Puyredon | Hill Duke Toronto Pillo    | Jaula Multimillonario Reumén   | Pelagio G. Peck Teso             | Orgia Mino Mosquete    | Raspador Corbacho Capitelio   |
| CLARIN               | Lila Dactilografía M. en Flor | Doraya Bocalorida Maclovio | Dorabella Penella Obligia       | Dala Abombillada Aleación   | Timbao Tunyay Rigor   | Puyredon Contumella Hill Land | Hill Duke Pillo Toronto    | Reumén Multimillonario Pato    | Pelagio Teso Tres Flores         | Mosquete Orgia Calerao | Monterilla Corbacho Capitelio |
| ULTIMA HORA          | Lila Dactilografía Pachamanca | Doraya Maclovio Etology    | Dorabella Penella Ghiggia       | Aleación Abombillada Dala   | Timbao Rigor          | Ivald Hill Land Contumella    | Toronto Pillo Hill Duke    | Curiche Multimillonario Reumén | Pelagio Gregory Peck Tres Flores | Mosquete Calerao Mino  | Capitelio Monterilla Raspador |
| LA HUASCA            | M. en Flor Lila Dactilografía | Doralla Foreland Excel     | Penella Qué Monada              | Dala Aleación Dala          | Yungay Timbao         | Fulgur Contumella Tapahu      | Toronto Ganchera Marañeta  | Jaula Reumén Curiche           | Pelagio Teso Satélite            | Mosquete Calerao Orgia | Capitelio Corbacho Raspador   |
| LAS ULTIMAS NOTICIAS | Sakkara Lila Dactilografía    | Doraya Etology Bocalorida  | Penella Dorabella Ghiggia       | Abombillada Aleación Dala   | F. Baeza Yungay Rigor | Puyredon Ivald Fulgor         | Pillo Torata Ebonista      | Curiche Multimillonario Reumén | Teso Pelagio Pentateuco          | Mino Mosquete Orgia    | Capitelio Corbacho Monterilla |
| LA SEGUNDA           | M. en Flor Lila Dactilografía | Bocalorida Doraya Satira   | Penella Dorabella Cerbatana     | Dala Abombillada Aleación   | Timbao Yungay Aquila  | Hill Land Ivald Puyredon      | Toronto Hill Duke Bad Beta | Curiche Reumén Jaula           | Teso Caleuche Pelagio            | Mazatán Mosquete Orgia | Capitelio Corbacho Monterilla |
| LA TERCERA           | Sakkara Lila Dactilografía    | Doraya Bocalorida Maclovio | Penella Qué Monada Ambar        | Abombillada Dala Aleación   | Timbao Sakkara Yungay | Ivald Hill Land Puyredon      | Amambay Bad Beta Fregado   | Jaula Reumén Multimillonario   | Recital Gregory Peck Satélite    | Tómbola Calerao Mino   | Monterilla Capitelio Corbacho |

## Pelagio busca una victoria de kilates

Es uno de los tres pupilos que presentará Juan Cavieles

Una prueba de medio fondo -1.600 metros- sirve de base al programa de la tarde. En ella, nuestras preferencias, serán para Pelagio, elemento que viene de ganar en 100 metros menos, cargando 31 kilos.

Para el segundo lugar, dejamos a Gregory Peck elemento que va a un peso muy cómodo y que siempre, en Aravena, 1.000 metros en 1 minuto 8 segundos 3/5.

**1.a** LADY JAZZ, Ernesto Guajardo, 400 metros en 25 segundos.

**2.a** MACLOVIA, J. Baeza, 2a. 1.000 metros en 1 minuto 5 segundos.

**3.a** TUELPA, J. M.

la pista del Club Hípico, por larga recta, ha realizado buenas carreras.

El tercer lugar para Teso, elemento que regresa a la distancia y al que siempre hemos creído le acomoda muy bien a sus medios; Se espera de él una buena carrera...

**4.a** ABOMBILLADA, C. Pezoa, 500 metros, acompañada, en 30 segundos un quinto.

**5.a** ANGURRIENTO, R. Sagardia, 700 metros en 45 segundos.

**6.a** BIG BEN, José M. Baeza, 500 metros en 30 segundos tres quintos.

**7.a** LA BULLY, R. Paros, 1.000 metros en 1 minuto ocho segundos tres quintos.

**8.a** CURICHE, L. Espinoza, 300 metros en 50 segundos.

**9.a** RECAL, O. Muñoz, 700 metros en 44 segundos 2/5.

**10.a** MAZATLAN, S. Vera, 600 metros en 39 segundos y tres quintos, fácil, sujetando al final. Un apronte como para ganar.

### CASA SIERRA

OFRECE LAS ULTIMAS NOVEDADES PARA OTOÑO E INVIERNO

LA MEJOR LANELA 1.560.-

BOUCLE PARA BATAS 3.250.-

LANELA ESTAMPADA 2.250.-

GRAN SURTIDO EN LANAS PARA ABRIGOS Y BATAS A LOS MAS BAJOS PRECIOS

SAN DIEGO 1101 Esquina Avda. Matta

### BUSES EXPRESOS

SANTIAGO - LIGUA - CABILDO

SALIDAS SANTIAGO 7.40 y 18 horas

LLEGADAS SANTIAGO 10.40 y 20.15 horas

INFORMES: PUENTE 884 - Fono 88295

EMPRESA M E N A

**OCTAVA CARRERA** - A las 15:30 horas - 1.500 metros - Condición - (Segunda válida para la Apuesta Triple.)

|                     |    |                 |                |
|---------------------|----|-----------------|----------------|
| 1. Curiche          | 55 | 2. L. Espinoza  | C. Covarrubias |
| 3. El Pacho         | 55 | 4. O. Muñoz     | R. Allen       |
| 5. San Valley       | 55 | 6. A. Nuñez     | R. Allen       |
| 7. Hill Peter       | 55 | 8. J. Baeza     | R. Allen       |
| 9. Jaula            | 55 | 10. G. Jorquera | C. Muñoz G.    |
| 11. Mastivo         | 55 | 12. O. Olivares | D. Sandoval    |
| 13. Multimillonario | 55 | 14. R. Paros    | S. Fuentes     |
| 14. Multimillonario | 55 | 15. F. Toro     | G. Urquidí     |
| 15. Multimillonario | 55 | 16. C. Pezoa    | G. Urquidí     |
| 16. Multimillonario | 55 | 17. J. Mota     | J. Mota        |

**NOVENA CARRERA** - A las 16:05 horas - 1.600 metros - Clásico - (Primera válida para la Apuesta Triple.)

|                     |    |                    |                |
|---------------------|----|--------------------|----------------|
| 1. Satélite         | 58 | 2. O. Olivares     | J. Melero      |
| 3. Opositor         | 58 | 4. L. Espinoza     | J. Cavieles    |
| 5. Caleuche         | 58 | 6. R. Paros        | J. Cavieles    |
| 7. Teso             | 58 | 8. P. Ulla         | A. Bullard     |
| 9. Gregory P.       | 58 | 10. F. Toro        | J. Suárez      |
| 11. Multimillonario | 58 | 12. S. Fuentes     | S. Fuentes     |
| 12. Multimillonario | 58 | 13. R. Jaque       | R. San Martín  |
| 13. Multimillonario | 58 | 14. A. Nuñez       | A. Breque      |
| 14. Multimillonario | 58 | 15. J. Cavieles    | J. Cavieles    |
| 15. Multimillonario | 58 | 16. C. Covarrubias | C. Covarrubias |
| 16. Multimillonario | 58 | 17. S. Vera        | D. Sandoval    |
| 17. Multimillonario | 58 | 18. G. Jorquera    | A. Proschke    |
| 18. Multimillonario | 58 | 19. R. Gatica      | A. Proschke    |
| 19. Multimillonario | 58 | 20. J. Martínez    | R. Allen       |

**DECIMA CARRERA** - A las 16:30 horas - 1.000 metros - 4a. serie - (Primera válida para la Apuesta Triple, Cierre a las 16:15 horas.)

|               |    |                  |              |
|---------------|----|------------------|--------------|
| 1. Urubamba   | 58 | 2. A. Paros      | A. Castro    |
| 3. Mayor      | 58 | 4. A. Nuñez      | A. González  |
| 5. Imperioso  | 58 | 6. P. Ulla       | O. Jara      |
| 7. Imperioso  | 58 | 8. E. Cáceres    | E. Cáceres   |
| 9. Imperioso  | 58 | 10. N. N.        | J. Maldonado |
| 11. Imperioso | 58 | 12. G. Jorquera  | C. Tapia     |
| 12. Imperioso | 58 | 13. R. Jaque     | C. Tapia     |
| 13. Imperioso | 58 | 14. F. Toro      | J. Suárez    |
| 14. Imperioso | 58 | 15. R. Gatica    | A. Proschke  |
| 15. Imperioso | 58 | 16. S. Vera      | D. Sandoval  |
| 16. Imperioso | 58 | 17. G. Sepúlveda | A. Breque    |
| 17. Imperioso | 58 | 18. J. Amestely  | R. Allen     |

**UNDECIMA CARRERA** - A las 17:05 horas - 1.800 metros - 5a. serie - (Primera válida para la Apuesta Triple, Cierre a las 16:50 horas.)

|              |    |                  |                |
|--------------|----|------------------|----------------|
| 1. Maonon    | 55 | 2. O. Muñoz      | O. Silva       |
| 3. Basador   | 55 | 4. F. Ulla       | J. B. Aragon   |
| 5. 3Bayos    | 55 | 6. F. Toro       | A. Valdés      |
| 7. 4Bayos    | 55 | 8. E. Guajardo   | P. Avaría      |
| 9. Corbacho  | 55 | 10. S. Vera      | R. Rabello     |
| 11. Corbacho | 55 | 12. J. Martínez  | J. M. Baeza    |
| 12. Corbacho | 55 | 13. C. Sepúlveda | C. Covarrubias |
| 13. Corbacho | 55 | 14. A. Nuñez     | V. Ramírez     |
| 14. Corbacho | 55 | 15. R. Jaque     | S. Fuentes     |
| 15. Corbacho | 55 | 16. J. Caro      | V. A. Polanco  |
| 16. Corbacho | 55 | 17. R. Gatica    | V. Romo        |
| 17. Corbacho | 55 | 18. R. Gatica    | V. Romo        |

**DUODECIMA CARRERA** - A las 17:35 horas - 1.000 metros - 2a. serie -

|                 |    |                   |                |
|-----------------|----|-------------------|----------------|
| 1. Trombo       | 56 | 2. G. Jorquera    | J. Fuentes     |
| 3. Conspiradora | 56 | 4. J. Castro      | J. Inda        |
| 5. Polichinela  | 56 | 6. R. Paros       | J. Cavieles    |
| 7. La Porota    | 56 | 8. S. Vera        | R. Rabello     |
| 9. La Porota    | 56 | 10. F. Toro       | E. Navarro     |
| 11. La Porota   | 56 | 12. R. Valenzuela | C. Tapia       |
| 12. La Porota   | 56 | 13. A. Nuñez      | J. Melero      |
| 13. La Porota   | 56 | 14. J. M. Aravena | H. Inda        |
| 14. La Porota   | 56 | 15. J. Martínez   | R. Rabello     |
| 15. La Porota   | 56 | 16. A. Paredes    | A. Breque      |
| 16. La Porota   | 56 | 17. C. Sepúlveda  | C. Covarrubias |
| 17. La Porota   | 56 | 18. E. Guajardo   | F. Avaría      |

lo más importante es la seguridad

Cuando se trata de confiar su dinero a un Banco este factor es primordial

Usted sabe que el "SUD AMERICANO" puede servirle, dándole máxima seguridad y respaldo.

Coloque su dinero en DEPÓSITOS A PLAZO en el "SUD AMERICANO" Interés remunerativo, ningún gravamen ni riesgo. Deposite en el sólido, moderno y dinámico "BANCO SUD AMERICANO". ¡No necesita ser cliente pero pasa enseguida a gozar de todos los beneficios de nuestros mejores clientes.

Depósitos a Plazo

Cuenta siempre con el

## BANCO SUD AMERICANO

"SU BANCO AMIGO"

SANTIAGO: MORANDE 226 - PROVIDENCIA - RUÑOA - SAN PABLO  
VICUÑA MACKENNA-FRANKLIN-VALPARAISO: PRAT 762-QUILLOTA

# Matalinda superó a Reynald por ventaja perceptible

## ESTABA VENCIDA LA HIJA DE EMBER, CUANDO REACCIONO Y GANO MUY BIEN

Una linda llegada tuvo la prueba central de la tarde que hizo suya la hija de Embur, Matalinda, por estrecho margen sobre Reynald, quien reclamó el triunfo, después de luchar sobre un recorrido de 2.600 metros. La hija de Embur y Adhere respondió a su segundo lugar conseguido hace algunos días atrás de Lily Pons.

Poco trabajo hubo para el Millonario en el primer intento del grupo en movimiento, forma diferente a la vez inmediatamente se vio que el triunfo cuando lo trajeron adelante.

## TIEMPOS PARCIALES DE MATALINDA

LA NACION, entrega a sus lectores, en forma exclusiva los tiempos parciales empleados por Matalinda en su triunfo de ayer. Estos tiempos fueron controlados por nuestros cronistas:

|            |             |
|------------|-------------|
| 600 metros | en 41 3/5   |
| 800 "      | en 54 3/5   |
| 1.000 "    | en 1.18     |
| 1.400 "    | en 1.33 3/5 |
| 1.800 "    | en 1.58 2/5 |
| 2.200 "    | en 2.25 3/5 |
| 2.600 "    | en 2.50 2/5 |

Últimos 800 metros en 52 1/5.  
Últimos 400 metros en 25 1/5.

cuando ésta, en 2.200 metros, la ganó por pescuezo. Factor importante en el triunfo de la pupila de Hugo Lindo fue su línea y Epigrama, quien en los últimos cien metros, pensó a que Reynald se cargaba y lo dominaba, no dejó de pegarle hasta que la hija reaccionó para llevarse así la victoria.

lante señalando rumbos. Esta vez su jinete se colgó de las bridas y lo dejó al fondo. Al frente lució sus colores Pomelo. Más atrás Matalinda, Reynald y Epigrama.

A la recta opuesta Pomelo entró con un cuerpo y medio a su favor sobre Reynald, que luego tuvo a su lado a Matalinda. Epigrama más atrás y al fondo, muy sujeto, pero no lejos, Millonario.

Al llegar al poste de los 1.900 metros Sergio Vera se dio cuenta de que Pomelo hacía "tren falso". Apuró —ya que sólo llevaba 50 kilos— y pasó a comandar el lote. Pomelo, Reynald y Epigrama, a continuación. Último Millonario.

En la curva de los 1.300

glas, hizo reaccionar a su pupila la que en la raya seco ventaja mínima a su favor sobre Reynald que, por tres largos, postergó a Epigrama. Cuarto a medio pescuezo, Millonario, y último, a tres cuerpos, Pomelo.

metros movió Millonario y Epigrama apuró desde atrás. Luego estuvieron en la recta y allí Reynald ya era el favorito de la puntera Matalinda.

Los punteros, a la faja decisiva, entraron con cerca de tres largos. A 300 metros Millonario arremetió con bríos a su lado, cambiando su mano iba Epigrama, quien no lo dejaba escaparse. Los punteros, a 250 metros, se trazaron en bonita lucha.

Reynald traía energías y dio la impresión que pasaría fácil. Se afirmó en la punta Matalinda pero Reynald comenzó a cargarse hacia adelante. A 100 metros del disco estaban los dos iguales. A 50 metros lo había dominado Reynald, pero Vera fustigando con ener-

RICARDO ESPINOZA.

# Gran dúo: Candorosa y Artemio González

## EN FACIL ACCION SE IMPUSO LA POTRANCA

CANDOROSA, por Mito Sea y Grandiosa, ganó la carrera especial "Armada Nacional" sobre la distancia de 1.500 metros demostrando su excelente estado mientras tercero actuaba Pichingal a medio cuerpo; 4.º Fenicio a igual distancia y 5.º Josselito.

En tierra derecha, Gran Michucho traía dos cuerpos de ventaja sobre Candorosa mientras tercero actuaba Pichingal a medio cuerpo; 4.º Fenicio a igual distancia y 5.º Josselito.

En tierra derecha, Gran Michucho aumentó sus ventajas a 3 cuerpos, pero Candorosa se deslizo por los paños y acortó ventajas mientras tercero actuaba Pichingal, 4.º Fenicio, 5.º Josselito, 6.º Yaquil y 7.º Riego.

DESARROLLO.— En el pique fue Ambo el que lució

sus colores al frente, pero pronto fue Gran Michucho el que señaló rumbos, seguido por Candorosa, Yaquil, Pichingal, Fenicio, Josselito, Ambo y Gran Michucho. La puntera accionando con mucha soltura terminó por de-

rrotar a Pichingal por 3 cuerpos, mientras tercero a 2 ahora por Pichingal, Josselito, Ambo y Gran Michucho. La puntera accionando con mucha soltura terminó por de-

rrotar a Pichingal por 3 cuerpos, mientras tercero a 2 ahora por Pichingal, Josselito, Ambo y Gran Michucho. La puntera accionando con mucha soltura terminó por de-

rrotar a Pichingal por 3 cuerpos, mientras tercero a 2 ahora por Pichingal, Josselito, Ambo y Gran Michucho. La puntera accionando con mucha soltura terminó por de-

rrotar a Pichingal por 3 cuerpos, mientras tercero a 2 ahora por Pichingal, Josselito, Ambo y Gran Michucho. La puntera accionando con mucha soltura terminó por de-

rrotar a Pichingal por 3 cuerpos, mientras tercero a 2 ahora por Pichingal, Josselito, Ambo y Gran Michucho. La puntera accionando con mucha soltura terminó por de-

rrotar a Pichingal por 3 cuerpos, mientras tercero a 2 ahora por Pichingal, Josselito, Ambo y Gran Michucho. La puntera accionando con mucha soltura terminó por de-

rrotar a Pichingal por 3 cuerpos, mientras tercero a 2 ahora por Pichingal, Josselito, Ambo y Gran Michucho. La puntera accionando con mucha soltura terminó por de-

Gran Puyehuito, 9.º Riesgo, 10.º Mariscal y último, 11.º Fenicio. No corrieron Cusilef, Rebotado y Río Rapel. Para la distancia la ganadora puso 1.30 1/5.

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.º a 7 cuerpos. Corrieron todos. Preparador: Fernando Galleguillos. DIVIDENDOS: F 0.34; 0.15; 0.15 y 0.20.

SEGUNDA CARRERA.— 1.000 metros.— Condicional. 1.º MANGUAL (8), 54 kilos, por Maniupur y Calletta, del señor Juan González G. J. nete, Ernesto Romero ... 2000

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.º a 1 1/2 cuerpo. Corrieron todos. Preparador: Guillermo Sarmiento. DIVIDENDOS: F 0.38 y 0.20; 0.48 y 0.35.

TERCERA CARRERA.— 1.000 metros.— Condicional. 1.º MULCHENINA (14), 51 kilos, por Taranto y Pesadora, del stud "Tres Mosqueteros"; jinete, Juan Miranda ... 6710

GANADA por 3/4 de cuerpo; el 3.º a 1 1/2 cuerpo. Corrieron todos. Preparador: Gregorio Mancilla I. DIVIDENDOS: F 0.47 y 0.21; 0.13 y 0.13.

CUARTA CARRERA.— 1.000 metros.— Handicap. 1.º BAMBÁ, del señor Gregorio Mancilla I. jinete, Nelson Bravo ... 2440

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.º a 1 cuerpo. Corrieron todos. Preparador: Gregorio Mancilla I. DIVIDENDOS: F 0.47 y 0.21; 0.13 y 0.13.

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros.— 3 años y más, no ganadores. 1.º BANADOR (7), 52 kilos, por Scottish Mel-dia y Bandolina, del señor Gregorio Mancilla I. jinete, Jorge Farías ... 1830

GANADA por 2 1/2 cuerpos; los 3.º en empate a 1 cuerpo. Corrieron todos. Preparador: Luis Romero. DIVIDENDOS: F 1.18 y 0.23; 0.15, 0.17 y 0.13.

SEXTA CARRERA.— 1.300 metros.— Handicap. 1.º BANADOR (7), 52 kilos, por Scottish Mel-dia y Bandolina, del señor Gregorio Mancilla I. jinete, Jorge Farías ... 1830

GANADA por 2 1/2 cuerpos; los 3.º en empate a 1 cuerpo. Corrieron todos. Preparador: Luis Romero. DIVIDENDOS: F 1.18 y 0.23; 0.15, 0.17 y 0.13.

SEPTIMA CARRERA.— 1.600 metros.— Handicap. 1.º ESQUIRE (8), 49 kilos, por T. de T. y C. C. y Emergencia del señor Oscar ... 2100

GANADA por 3 1/2 cuerpos; el 3.º a 1 cuerpo. Corrieron todos. Preparador: Oscar Allaga V. DIVIDENDOS: 0.20 y 0.13; 0.13 y 0.21.

OCTAVA CARRERA.— 1.300 metros.— Handicap. 1.º LAUD (9), 51 kilos, por Llorón y S. ... 2100

GANADA por 2 1/2 cuerpos; el 3.º a 1 cuerpo. Corrieron todos. Preparador: Oscar Allaga V. DIVIDENDOS: 1.05 y 0.26; 0.22 y 0.21.

NOVENA CARRERA.— 1.300 metros.— Handicap. 1.º SIEMPRE BIEN (15), 49 kilos, por L. ... 2100

GANADA por 2 1/2 cuerpos; el 3.º a 1 cuerpo. Corrieron todos. Preparador: Luis Romero. DIVIDENDOS: 1.68 y 0.41; 0.33 y 0.21.

DECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— Handicap. 1.º MINUTIA (15), 47 kilos, por Amón ... 2100

GANADA por 3 1/2 cuerpos; el 3.º a 1 cuerpo. Corrieron todos. Preparador: Roberto Saavedra. DIVIDENDOS: F 0.73 y 0.27; 0.25 y 0.14.

# LLEGO EMISARIO DEL TURF PERUANO

R. Espinoza, corresponsal de LA NACION, viene a invitar a varios cracks

RICARDO ESPINOZA, corresponsal de LA NACION en Lima, está en Santiago. Trae una misión del "Jockey Club del Perú" para "tantear el terreno", que hay en nuestro medio para viajar al Gran Premio, que se organiza en aquel país.

En la charla con nuestros reporteros expresó: "El terreno está bien caminado, pues ya había aquí en Santiago, un emisario" destacado, para pulcra el ambiente. Todo listo para salir a la carrera, con quien se había hablado, ya nos han dado el "sí"...

—Que otros países estarán presente... "Brasil, Argentina, Uruguay, Venezuela y Colombia, serán invitados. Todos los asegurados participarán. El "Jockey Club del Perú" tiene especial interés en que la representación chilena sea numerosa..."

El enviar un emisario por parte de un centro hípico es la primera vez que se hace, desde que se instauraron las contiendas internacionales. Una vez el hípico peruano, quiere hacer una fiesta inolvidable.

# SUSPENSION DE 16 DIAS PARA EL JINETE GABRIEL SAAVEDRA

Noticias de los Comisarios del Hipódromo Chile

REUNION ANTERIOR.— Después de exhibida la póliza del domingo 13, no hubo innovaciones a los acuerdos adoptados. PRIMERA CARRERA.— Reclamó V. Barra (Italia) contra J. Adams (Travieso), por cargar en la carrera de 1.500 metros, con un peso de 56 kilos, cuando el límite es de 55 kilos. Se suspendió por 16 días (27 de mayo), a G. Jorquera y S. Vera.

SEGUNDA CARRERA.— Dieron cuenta: E. Solo, que elevó su contrato a 100 metros, contra G. Jorquera y S. Vera. TERCERA CARRERA.— Reclamó H. González contra G. Jorquera, por cargar en la carrera de 1.500 metros, con un peso de 56 kilos, cuando el límite es de 55 kilos. Se suspendió por 16 días (27 de mayo), a G. Jorquera y S. Vera.

QUINTA CARRERA.— Reclamó C. Parada (La Borda) contra D. Cerda (Yayo), por cargar en la carrera de 1.500 metros, con un peso de 56 kilos, cuando el límite es de 55 kilos. Se suspendió por 16 días (27 de mayo), a G. Jorquera y S. Vera.

SEPTIMA CARRERA.— Reclamó C. Parada (Triunador) contra C. Sepúlveda (Katamon), por abrirlo en la carrera de 1.500 metros, con un peso de 56 kilos, cuando el límite es de 55 kilos. Se suspendió por 16 días (27 de mayo), a G. Jorquera y S. Vera.

OCTAVA CARRERA.— Reclamó R. J. M. Aravena (Edmundo) contra H. González (Correolano), por cargar en la carrera de 1.500 metros, con un peso de 56 kilos, cuando el límite es de 55 kilos. Se suspendió por 16 días (27 de mayo), a G. Jorquera y S. Vera.

DECIMA CARRERA.— Reclamó R. J. M. Aravena (Edmundo) contra H. González (Correolano), por cargar en la carrera de 1.500 metros, con un peso de 56 kilos, cuando el límite es de 55 kilos. Se suspendió por 16 días (27 de mayo), a G. Jorquera y S. Vera.

RECOMENDACIONES DE LOS SERVICIOS VETERINARIOS Y DEL SERVICIO CLINICO PREVIO.— Autorizaron los retornos de los siguientes caballos, los que a la fecha, están sin correr: Big Romance, Ceco Riego, Greenwich, Krupp y Norfolk. Se suspendió a los siguientes caballos: Greenpeace, Krupp y Norfolk.

RECOMENDACIONES DE LOS SERVICIOS VETERINARIOS Y DEL SERVICIO CLINICO PREVIO.— Autorizaron los retornos de los siguientes caballos, los que a la fecha, están sin correr: Big Romance, Ceco Riego, Greenwich, Krupp y Norfolk. Se suspendió a los siguientes caballos: Greenpeace, Krupp y Norfolk.

RECOMENDACIONES DE LOS SERVICIOS VETERINARIOS Y DEL SERVICIO CLINICO PREVIO.— Autorizaron los retornos de los siguientes caballos, los que a la fecha, están sin correr: Big Romance, Ceco Riego, Greenwich, Krupp y Norfolk. Se suspendió a los siguientes caballos: Greenpeace, Krupp y Norfolk.

RECOMENDACIONES DE LOS SERVICIOS VETERINARIOS Y DEL SERVICIO CLINICO PREVIO.— Autorizaron los retornos de los siguientes caballos, los que a la fecha, están sin correr: Big Romance, Ceco Riego, Greenwich, Krupp y Norfolk. Se suspendió a los siguientes caballos: Greenpeace, Krupp y Norfolk.

RECOMENDACIONES DE LOS SERVICIOS VETERINARIOS Y DEL SERVICIO CLINICO PREVIO.— Autorizaron los retornos de los siguientes caballos, los que a la fecha, están sin correr: Big Romance, Ceco Riego, Greenwich, Krupp y Norfolk. Se suspendió a los siguientes caballos: Greenpeace, Krupp y Norfolk.

RECOMENDACIONES DE LOS SERVICIOS VETERINARIOS Y DEL SERVICIO CLINICO PREVIO.— Autorizaron los retornos de los siguientes caballos, los que a la fecha, están sin correr: Big Romance, Ceco Riego, Greenwich, Krupp y Norfolk. Se suspendió a los siguientes caballos: Greenpeace, Krupp y Norfolk.

RECOMENDACIONES DE LOS SERVICIOS VETERINARIOS Y DEL SERVICIO CLINICO PREVIO.— Autorizaron los retornos de los siguientes caballos, los que a la fecha, están sin correr: Big Romance, Ceco Riego, Greenwich, Krupp y Norfolk. Se suspendió a los siguientes caballos: Greenpeace, Krupp y Norfolk.

RECOMENDACIONES DE LOS SERVICIOS VETERINARIOS Y DEL SERVICIO CLINICO PREVIO.— Autorizaron los retornos de los siguientes caballos, los que a la fecha, están sin correr: Big Romance, Ceco Riego, Greenwich, Krupp y Norfolk. Se suspendió a los siguientes caballos: Greenpeace, Krupp y Norfolk.

RECOMENDACIONES DE LOS SERVICIOS VETERINARIOS Y DEL SERVICIO CLINICO PREVIO.— Autorizaron los retornos de los siguientes caballos, los que a la fecha, están sin correr: Big Romance, Ceco Riego, Greenwich, Krupp y Norfolk. Se suspendió a los siguientes caballos: Greenpeace, Krupp y Norfolk.

# Fue multado José M. Aravena

Por la deficiente conducción que le dio a Aladín

En vista de los Certificados expedidos por el veterinario Oficial, se autorizó al propietario de los siguientes caballos los cuales no podrán correr durante el tiempo que se indica: Menager (10 días), Apellido (8 días), Mito Sea (10 días).

Se multó en 5 segundos al preparador Juan García por no presentar oportunamente el compromiso de monto de impuesto. PRIMERA CARRERA.— Dieron cuenta O. Olivares (Guatirico) que su caballo se abría en el curso de la carrera, señalándose en las últimas distancias y "montándolo" posteriormente.

TERCERA CARRERA.— Reclamó P. Muñoz (Bravo) contra O. Muñoz (Lustre) por cargar a los 1.000 metros corridos, Casual. CUARTA CARRERA.— Se autorizó el cambio de monto de \$ 1.000.000.

SEPTIMA CARRERA.— Reclamó R. J. M. Aravena (Aladín) contra S. Azocar (Radantes), por abrirlo en la curva antes de entrar a tierra derecha, y E. Arredondo (Codornis) contra R. J. M. Aravena (Númen) por cargar en la carrera de 1.500 metros, con un peso de 56 kilos, cuando el límite es de 55 kilos. Se suspendió por 16 días (27 de mayo), a G. Jorquera y S. Vera.

OCTAVA CARRERA.— Reclamó R. J. M. Aravena (Aladín) contra S. Azocar (Radantes), por abrirlo en la curva antes de entrar a tierra derecha, y E. Arredondo (Codornis) contra R. J. M. Aravena (Númen) por cargar en la carrera de 1.500 metros, con un peso de 56 kilos, cuando el límite es de 55 kilos. Se suspendió por 16 días (27 de mayo), a G. Jorquera y S. Vera.

SEPTIMA CARRERA.— Reclamó R. J. M. Aravena (Aladín) contra S. Azocar (Radantes), por abrirlo en la curva antes de entrar a tierra derecha, y E. Arredondo (Codornis) contra R. J. M. Aravena (Númen) por cargar en la carrera de 1.500 metros, con un peso de 56 kilos, cuando el límite es de 55 kilos. Se suspendió por 16 días (27 de mayo), a G. Jorquera y S. Vera.

OCTAVA CARRERA.— Reclamó R. J. M. Aravena (Aladín) contra S. Azocar (Radantes), por abrirlo en la curva antes de entrar a tierra derecha, y E. Arredondo (Codornis) contra R. J. M. Aravena (Númen) por cargar en la carrera de 1.500 metros, con un peso de 56 kilos, cuando el límite es de 55 kilos. Se suspendió por 16 días (27 de mayo), a G. Jorquera y S. Vera.

SEPTIMA CARRERA.— Reclamó R. J. M. Aravena (Aladín) contra S. Azocar (Radantes), por abrirlo en la curva antes de entrar a tierra derecha, y E. Arredondo (Codornis) contra R. J. M. Aravena (Númen) por cargar en la carrera de 1.500 metros, con un peso de 56 kilos, cuando el límite es de 55 kilos. Se suspendió por 16 días (27 de mayo), a G. Jorquera y S. Vera.

OCTAVA CARRERA.— Reclamó R. J. M. Aravena (Aladín) contra S. Azocar (Radantes), por abrirlo en la curva antes de entrar a tierra derecha, y E. Arredondo (Codornis) contra R. J. M. Aravena (Númen) por cargar en la carrera de 1.500 metros, con un peso de 56 kilos, cuando el límite es de 55 kilos. Se suspendió por 16 días (27 de mayo), a G. Jorquera y S. Vera.

SEPTIMA CARRERA.— Reclamó R. J. M. Aravena (Aladín) contra S. Azocar (Radantes), por abrirlo en la curva antes de entrar a tierra derecha, y E. Arredondo (Codornis) contra R. J. M. Aravena (Númen) por cargar en la carrera de 1.500 metros, con un peso de 56 kilos, cuando el límite es de 55 kilos. Se suspendió por 16 días (27 de mayo), a G. Jorquera y S. Vera.

OCTAVA CARRERA.— Reclamó R. J. M. Aravena (Aladín) contra S. Azocar (Radantes), por abrirlo en la curva antes de entrar a tierra derecha, y E. Arredondo (Codornis) contra R. J. M. Aravena (Númen) por cargar en la carrera de 1.500 metros, con un peso de 56 kilos, cuando el límite es de 55 kilos. Se suspendió por 16 días (27 de mayo), a G. Jorquera y S. Vera.

SEPTIMA CARRERA.— Reclamó R. J. M. Aravena (Aladín) contra S. Azocar (Radantes), por abrirlo en la curva antes de entrar a tierra derecha, y E. Arredondo (Codornis) contra R. J. M. Aravena (Númen) por cargar en la carrera de 1.500 metros, con un peso de 56 kilos, cuando el límite es de 55 kilos. Se suspendió por 16 días (27 de mayo), a G. Jorquera y S. Vera.

OCTAVA CARRERA.— Reclamó R. J. M. Aravena (Aladín) contra S. Azocar (Radantes), por abrirlo en la curva antes de entrar a tierra derecha, y E. Arredondo (Codornis) contra R. J. M. Aravena (Númen) por cargar en la carrera de 1.500 metros, con un peso de 56 kilos, cuando el límite es de 55 kilos. Se suspendió por 16 días (27 de mayo), a G. Jorquera y S. Vera.

SEPTIMA CARRERA.— Reclamó R. J. M. Aravena (Aladín) contra S. Azocar (Radantes), por abrirlo en la curva antes de entrar a tierra derecha, y E. Arredondo (Codornis) contra R. J. M. Aravena (Númen) por cargar en la carrera de 1.500 metros, con un peso de 56 kilos, cuando el límite es de 55 kilos. Se suspendió por 16 días (27 de mayo), a G. Jorquera y S. Vera.

OCTAVA CARRERA.— Reclamó R. J. M. Aravena (Aladín) contra S. Azocar (Radantes), por abrirlo en la curva antes de entrar a tierra derecha, y E. Arredondo (Codornis) contra R. J. M. Aravena (Númen) por cargar en la carrera de 1.500 metros, con un peso de 56 kilos, cuando el límite es de 55 kilos. Se suspendió por 16 días (27 de mayo), a G. Jorquera y S. Vera.

SEPTIMA CARRERA.— Reclamó R. J. M. Aravena (Aladín) contra S. Azocar (Radantes), por abrirlo en la curva antes de entrar a tierra derecha, y E. Arredondo (Codornis) contra R. J. M. Aravena (Númen) por cargar en la carrera de 1.500 metros, con un peso de 56 kilos, cuando el límite es de 55 kilos. Se suspendió por 16 días (27 de mayo), a G. Jorquera y S. Vera.

OCTAVA CARRERA.— Reclamó R. J. M. Aravena (Aladín) contra S. Azocar (Radantes), por abrirlo en la curva antes de entrar a tierra derecha, y E. Arredondo (Codornis) contra R. J. M. Aravena (Númen) por cargar en la carrera de 1.500 metros, con un peso de 56 kilos, cuando el límite es de 55 kilos. Se suspendió por 16 días (27 de mayo), a G. Jorquera y S. Vera.

# F. Toro: "Reynald se cargó en toda la tierra derecha"

Después de disputado el premio "Ricardo Searle", los tres jinetes que ocuparon los primeros lugares dijeron:

SERGIO VERA: "A 50 metros de la meta Reynald tuvo pasada a Matalinda. La yegua no se entregó fácilmente. Me costó su poco ganar..."

FERNANDO TORO: "Reynald se cargó toda la recta a los paños. Creí que ganaba..."

AURELIO NUÑEZ: "Mi caballo se clavaba y clavaba de mano a cada paso. Para que él se entregara fácilmente, me costó su poco ganar..."

**SERVICIOS FUNERARIOS**  
atención permanente noche y día  
**AZOCAR**

**MUNDUS**  
Yaconetti y Berzi.  
Atención permanente diurna y nocturna.  
Gerencia y fábrica:  
Antofagasta 3650  
Teléfono 95808.

**FINERARIA LA INFANTIL**  
Exclusivamente servicios blancos  
Arturo Prat 709  
Fon. 82187

**LA PRESENTACION DE ESTE AVISO DA DERECHO A UN DESCUENTO DEL 10 POR CIENTO EN LO QUE SE CANCELE AL CONTADO**

**CAJA DE CREDITO POPULAR REMATES**  
Semana comprendida entre el 20 y el 26 de mayo de 1962.  
Préstamos concedidos en SEPTIEMBRE de 1961, con vencimiento en MARZO de 1962.

MIERCOLES 23, en la Sucursal N.º 3, Avda. Matucana N.ºs 33-35, Sucursal N.º 3, Desde la Póliza N.º 393.683 hasta la N.º 396.565  
VIERNES 25, en la Sucursal N.º 2, Avenida V. Mackenna N.º 260, Sucursal N.º 2, Desde la Póliza N.º 17.530 hasta la N.º 31.400

EXHIBICIONES: En el día anterior al remate.  
RENOVACIONES: Sólo se admiten hasta el día anterior a la exhibición.

FAGO AL CONTADO ENTREGA INMEDIATA

**AUTORADIO**  
RADIO S  
LÚTIMOS HOLANDESES  
—ELECTRO—  
—SIMCA—  
—CITROEN—  
—DAUNO—  
—OTROS—  
AUTONIC  
ALAMEDA 238

**GRABADOS**  
Planchas profesionales y comerciales. Timbre de goma. Insignias de todos tipos.  
ALAMEDA 940  
LOCAL 7  
Teléfono 382714  
REEMBOLSOS A PROMOCIONES

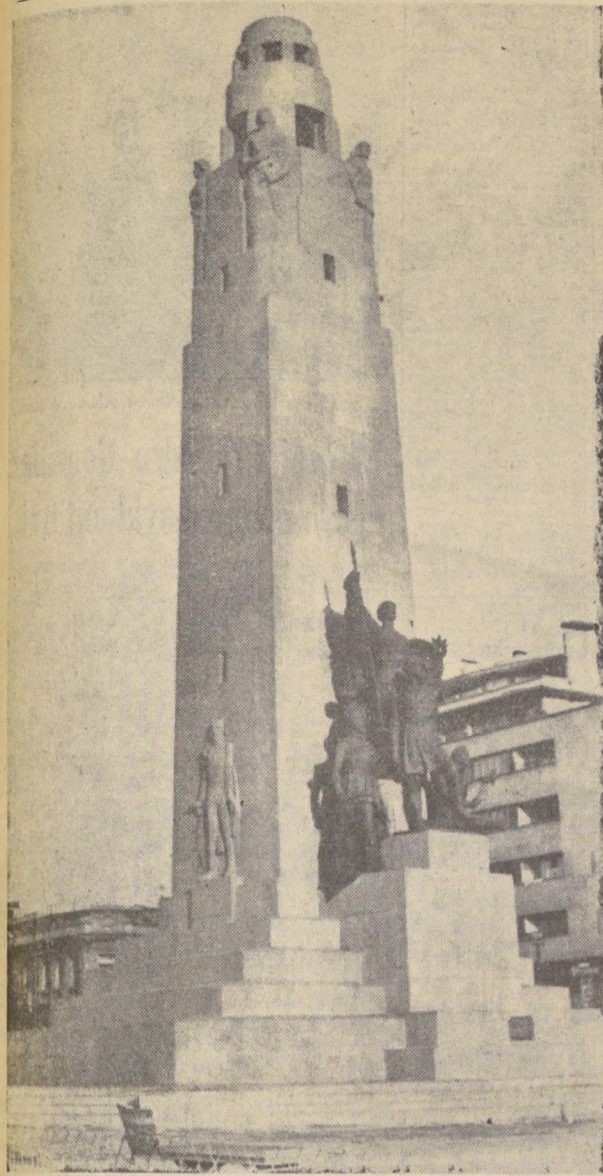
**CARBON LOTA para chimeneas, en sacos.**  
Precio con envase Eº 1,30  
EN VENTA EN LOS BUENOS ALMACENES.

**PARA ANTEOJOS...**  
Atención esmerada  
Economía  
Precisión  
Atendida por Optico graduado en Alemania  
[Strat. geopr. Augenoptiker]  
y con larga experiencia en las mejores casas de Europa.  
Man spricht deutsch English spoken. On parle Français.

**OPTICA TSCHUMM FOTO**  
Fundada en 1875.  
HUERFANOS 796 esq. San Antonio.



Monumento a Prat y sus compañeros



El Monumento a Prat y sus compañeros, levantado en el corazón de Santiago, obra que será inaugurada en los próximos días. La composición general del monumento está constituida por una pirámide de 21 metros de alto, coronada por un faro, un basamento octagonal en escalones se sienta sobre una plataforma circular de granito de 21 metros de diámetro y 50 centímetros de altura. El tema principal rememora la epopeya de Híquel, que corresponde al frente occidental, los lados norte y sur, a los Almirantes Lord Cochrane y Blanco Encalada, en el frente posterior va la "Victoria Naval", llevando en su mano derecha una espada, todo esto construido en bronce. Las estatuas de Cochrane y Blanco Encalada van cinceladas en piedra. El grupo principal mira hacia el mar. La figura de Prat está tomada en el momento de saltar al abordaje, y junto a él aparecen el sargento Aldea y un marinero (alegoría). Forma parte, además, de este grupo una figura que simboliza a la República con la bandera en alto y un escudo que significa defensa y protección. Integran el grupo el marino y madres de la "Esmeralda", sobre los cuales va el corneta Cabrales, mozaflor que recibe la Bandera Nacional. Como terminación de la obra se contempla un faro de diámetro, y de la cual nacia la Avenida "La Marina" hasta la Estación Mapocho. Dicha plaza tendría diversos grupos escultóricos, actualmente en manos de la I. Municipalidad de Santiago. EJECUCION: La construcción de la obra gruesa de concreto y el revestimiento de piedra correspondió ejecu-

tarlas al Sr. Enzo Fantinatti. Su ejecución se vio frenada en parte por el proceso inflacionario, que obligó al contratista a solicitar reajustes periódicos de precios. El revestimiento de piedra fue ejecutado con la conocida "Ala de moscas", procedente de las canchales de La Obra para las gradas y plataforma circular. El revestimiento de piedra verde se hizo con material procedente de Talca. ALGORIAS DE PIEDRA: Previa realización escultórica de modelos en yeso, ejecutados por el escultor Sr. José Carocca Larlor, fueron cinceladas alegorías en piedra verde de Talca, por los señores Cristóbalino Arias y Moisés Busquet. FUNDICION: Los trabajos de fundición fueron ejecutados por el procedimiento a la cera perdida en la Escuela de Artes y Oficios, de la Universidad Técnica del Estado, dirigidos por el profesor Sr. Juan Fernández Avendaño. En dicha escuela se fundió el grupo principal, con excepción del corneta Cabrales, que junto con la figura de "La Victoria Naval" se fundió en la Escuela de Artes Aplicadas, de la Universidad de Chile. A cargo de esas fundiciones estuvieron los profesores señores Osvaldo Arriagada y Víctor Aubrigio. ARMADURA: El proceso de armadura estuvo dirigido por el arquitecto señor Gustavo García Martínez, quien reemplazó a su padre, don Gustavo García Postigo, que falleció en 1960. El escultor señor José Carocca Larlor hizo las piezas de ajuste. Después de reproducir en madera la base de asentamiento del grupo principal, hacer las correcciones necesarias, colocar las piezas en la obra y anclarlas en sus formas definitivas, se procedió a soldarlas y pulirlas. Por último, se recubrieron los bronce con una patina del mismo color de este metal.

DICE SECRETARIA GENERAL DE GOBIERNO:

El Dr. Vargas Molinare estuvo presente cuando se pidió reducción de subsidios

La Secretaría General de Gobierno entregó anoche la siguiente declaración: "El Gobierno rectifica la propuesta del Presidente de la República al Colegio Médico, el Sr. Ruperto Vargas Molinare, presidente de esa institución, ha declarado en una inserción aparecida en los diarios de la República, domingo 20, que él no asis-

tió a la reunión en que se trató acerca de economías en los subsidios como una de las medidas para financiar otros nuevos aumentos de sueldos sobre los que se iban a convenir. Sobre esta materia, esta Secretaría General debe puntualizar que el presidente de la República celebró dos entrevistas a que asistieron represen-

GUIDO DESEA DEVOLVER A ARGENTINA SU NORMALIZACION INSTITUCIONAL

BUEENOS AIRES, 20 (UPI). — El Gobierno del Presidente José María Guido adoptó hoy importantes medidas con vistas a apresurar la institucionalización democrática del país. Después de la total reorganización de los partidos políticos, la reducción de las autoridades actuales de los mismos, la convocación de todos los bienes y documentos de los partidos y custodia de la Inspección General de Justicia y la de-

signación de interventores en los partidos entre los afiliados de los mismos. Por otro decreto, dispuso el receso de ambas Cámaras legislativas hasta que quede integrada la Cámara de Diputados, después de la celebración de elecciones. Ambos decretos fueron decididos después de la reunión de Gabinete que comenzó ayer minutos de las ocho de la noche "para analizar el plan político del Gobierno". La re-

Cuarto Mensaje al Congreso: PRESIDENTE ALESSANDRI DA CUENTA HOY DE LA MARCIA POLITICA Y ADMINISTRATIVA DEL PAIS

También declarará inaugurado el nuevo período de sesiones de la Legislatura Ordinaria

Con una exposición sobre la marcha política y administrativa del país, el Jefe del Estado inaugurará esta tarde, a las 15.30 horas, el Período Ordinario de Sesiones del Congreso Nacional. Esta vez, el Presidente, don Jorge Alessandri, leerá su Cuarto Mensaje, y en él se referirá a la labor realizada durante su último año de Gobierno. Dará cuenta detallada del trabajo de cada una de las Secretarías de Estado, especialmente en lo que se refiere a la situación política del país y al estado de las finanzas nacionales; a los planes de obras públicas, agrícolas y educacionales; a los estudios en materia judicial y a los programas de colonización de tierras fiscales, y en especial, a la iniciativa recientemente materializada, en un proyecto de ley enviado el sábado último al Congreso sobre Reforma Agraria; a la política internacional del país, e informará sobre la reconstrucción de la zona devastada.

El Presidente Alessandri irá al Congreso reunido en Pleno, acompañado de su Gabinete. A lo largo de las calles de su trayecto formarán las tropas al mando del Comandante en Jefe de la II División y Comandante General de la Guarnición, general don Alfonso Cañas Ruiz-Tagle, para rendirle al Jefe del Estado los honores correspondientes a su alta investidura.

A la ceremonia de inauguración del Período Ordinario de Sesiones del Parlamento que tendrá lugar en el Salón de Honor del Congreso Nacional, concurrirán además de los representantes de los Poderes Ejecutivo y Legislativo, los miembros del Poder Judicial, representantes por los Presidentes de la Corte Suprema de Justicia y de la Corte de Apelaciones de Santiago, y magistrados de ambos tribunales.

INVITADOS

La Iglesia estará representada por el Arzobispo de Santiago, don Raúl Silva. Otros invitados a la ceremonia inaugural de la Legislatura son los miembros del Cuerpo Diplomático acreditados ante la Moneda; señores Presidentes nacionales y altos jefes de la Administración Pública; los Comandantes en Jefe del Ejército, Armada, Aviación y Carabineros.

También figuran entre los invitados los directores de los diarios de la capital y los presidentes de los Colegios Profesionales.

La reunión del Congreso Pleno será presidida por don Hernán Videla Lira, presidente del Senado, quien tomará colocación en la testera del Salón de Honor en compañía del presidente de la Cámara de Diputados, don Jacobo Schaulsohn, y de los secretarios de ambas ramas, Pedro Eguiguren y Eduardo Calfas.

LA COMITIVA

Minutos antes de las 15.30 horas se dirigirá al Congreso Nacional el Presidente de la República, acompañado de sus Ministros de Estado. El viaje al Parlamento se hará en automóvil y a través de las calles Morandí y Catedral, a lo largo de las cuales formarán las Escuelas Militar, de Aviación, de Infantería y de Especialidades de la Fuerza Aérea. El plantel militar tomará colocación frente al Salón de Honor del Congreso, por Catedral, y el plantel aéreo frente al Palacio de la Moneda.

El orden de la comitiva presidencial de acuerdo con el Protocolo y el orden de precedencia ministerial es el siguiente:

El coche N.º 1 será ocupado por los Ministros de Minería y Salud, señores Juanquín Prieto Concha y Benjamín Cid, y Secretario General del Gobierno, señor Patricio Silva. Automóvil N.º 2, Ministros del Trabajo y Tierras, señores Hugo Gálvez y Julio Philippi. Automóvil N.º 3, Ministros de Agricultura y Obras Públicas, señores Orlando Sandoval y Ernesto Pino. Automóvil N.º 4, Ministros de Defensa y Justicia, señores Julio Pereira y Enrique Ortúzar. Automóvil N.º 5, Ministros de Educación y Economía, señores Patricio Barros y Luis Escobar, y Edecán Aéreo, comandante Gabriel van Schouwen. Automóvil N.º 6, Ministros de Hacienda y Relaciones Exteriores, señores Luis Macken-



Entre las obras que se han ejecutado en Valdivia para su reconstrucción después de los sismos de mayo de 1960, se encuentra el aeropuerto de Las Marías, el que ha sido ejecutado en tiempo récord y contemplando todos los adelantos modernos para estos recintos. En el grabado se puede apreciar un aspecto de la moderna Torre Central levantada en este aeropuerto para el control del tráfico aéreo. Estas y otras fotografías correspondientes a diversas obras realizadas durante el período de reconstrucción de las

DOS AÑOS DESPUES DE LOS SISMOS: Reconstrucción ha superado niveles de producción de la zona devastada

Más de E\$ 200 millones invirtió en año y medio el Gobierno en obras públicas. — Está en marcha plan trienal con inversiones promedio de E\$ 63,8 millones. — En la primera etapa fueron construidas 36 mil habitaciones, y para la segunda, que ya se inició, se contemplan 80 mil viviendas

Hace exactamente dos años una de las catástrofes sísmicas más grandes que registra la historia azotó gran parte de nuestro país. Repetidos terremotos de una violencia inusitada dejaron en Chile, aparte de muertos, heridos, daños a la costa e invadieron los terrenos adyacentes, sepultando bajo las aguas más de 20 mil hectáreas de tierra.

Desde los primeros momentos de esta catástrofe, el Gobierno con el Presidente de la República a la cabeza y la ciudadanía del resto del país se dispusieron, con el máximo de

abnegación y entereza, a acudir en ayuda de los 2.500.000 habitantes de las regiones damnificadas, la mayoría de los cuales perdió sus viviendas, enseres, ropas y medios de vida.

Un cálculo estimativo hecho por la CORFO por instrucciones del Gobierno avalió los daños materiales en 410 millones de escudos, sin tomar en cuenta en esa suma pérdidas personales y el valor comercial y de producción de las 20 mil hectáreas de tierras que quedaron sepultadas por las aguas al producirse deslaves en la costa.

PLAN DE EMERGENCIA

De inmediato, y con la rapidez que el caso re-

quería, el Gobierno puso en marcha un plan de emergencia, en el que colaboraron con eficacia todos los organismos estatales. Muchos servicios públicos y de acción privada habrían que destacar, pero sin duda, uno de los que actuó con más eficiencia y sin omitir sacrificio alguno, fue la Fuerza Aérea de Chile, que acudió en ayuda de las provincias damnificadas organizando el puente aéreo más grande que haya existido en épocas de paz. Así pudo organizarse la inmediata evacuación de los heridos a Santiago y abastecerse de los artículos de consumo y vestuario indispensables en aquella emergencia.

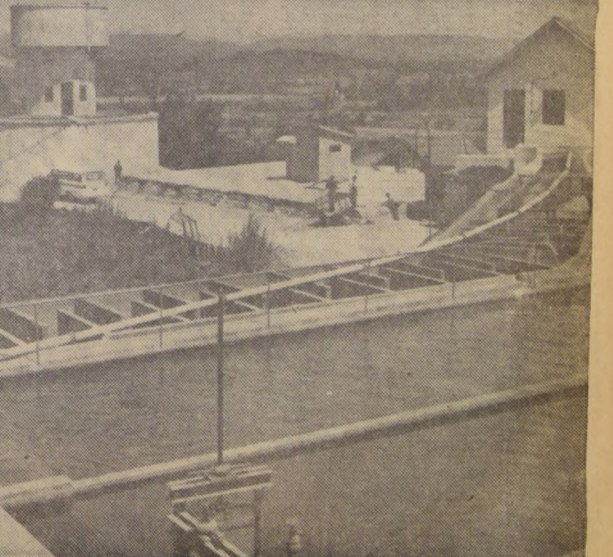
conectarlas y servir a otras 738 mil personas y obras nuevas para dotar a 1.748.000 habitantes más; Obras de arquitectura, etc. (PASA A LA PAGINA 18)

SE INICIA LA RECONSTRUCCION

Pasados los días de zozobras y cuando el Gobierno obtuvo del Parlamento los medios legales para reparar los daños y emprender nuevas obras de progreso, se inició un gigantesco plan de reconstrucción con miras a superar las condiciones en que vivían las provincias del sur antes de los sismos, tanto en el aspecto habitacional, como en el agrícola, industrial, minero y educacional.

Entre el segundo semestre de 1960 y el año 1961, la inversión gubernativa, en lo que respecta al sector público, sobrepasó los 200 millones de escudos, dejándose programadas para 1962 y los años siguientes las obras de mayor envergadura que, necesariamente, requieren mayores plazos para su ejecución.

Como punto central de toda esta labor se ha impuesto el criterio del Presidente de la República, en el sentido de que la reconstrucción no termina con la reposición de las obras y edificios destruidos, sino que es necesario, también, reponer y aun elevar los niveles de producción de las provincias.



Con el slogan de "El Sur: Dos años después", el Ministerio de Obras Públicas abrirá una exposición fotográfica con más de 400 fotografías, de las cuales cien serán en colores, para mostrar la reconstrucción de las provincias del sur, a raíz de los sismos de mayo de 1960. Esta muestra será inaugurada el próximo martes por S. E. el Presidente de la República, y su conjunto mostrará lo que se ha hecho pa-

PLAN TRIENAL

Para desarrollar toda esta obra de envergadura, ha sido confeccionado un plan trienal de inversiones, que para este año alcanza a 59,4 millones de escudos; para 1963, 64,5 millones y, para 1964, 67,4 mi-

Vertical text on the right edge of the page, likely a page number or reference.

# Cien familias chilenas de Río Gallegos viajaron a pasar el 21 de Mayo en Punta Arenas

PUNTA ARENAS. — Un caudoso recibimiento se tributó a 100 familias chilenas procedentes de Río Gallegos que llegaron en seis buses con el objeto de participar en las festividades del 21 de Mayo. Esta patriótica iniciativa se debe al Cónsul de Chile en Río Gallegos, quien organizó este traslado retribuido a la patria de los ciudadanos de todas las clases sociales que viven añorando nuestro país.

El viaje desde Río Gallegos duró seis horas y en el trayecto los buses fueron recibidos por innumerables automóviles, furgones y otros vehículos, que les brindaron un emocionado recibimiento.

## PRESIDENTE... (De la Pág. 17)

na y Carlos Martínez Sotomayor y Edeón Militar, coronel Ramón Valdovinos, Automóvil N.º 7, Excmo. señor Jorge Alessandri Rodríguez, Ministro del Interior, doctor Sotomayor del Río, y Edeón Naval, capitán de fragata don Carlos Borrowman.

REGRESO AL PALACIO PRESIDENCIAL. Una delegación patriótica pasó a saludar al Intendente de la provincia subrogante y en seguida se le ofreció un almuerzo popular por la Intendencia y la Municipalidad.

### EN EL CONGRESO

El presidente del Senado cursó las citaciones correspondientes a todos los senadores y diputados. Ambas ramas legislativas designaron comisiones de redacción y de portada, las que quedaron constituidas de la siguiente forma: Comisión de redacción: señores Sergio Sepúlveda, Esteban Christie, Juan Luis Manríquez, Ezequiel Barreto y Humberto Aguirre, y diputados señores Juan García, Alberto Becerra, Harold Mombert, Carlos Montañez, Raúl Morales, Jovino Parada y Pedro Stark.

### ELEGACIONES

En representación del Poder Judicial, asistirá a la apertura de la Legislatura Ordinaria, el Presidente de la Corte Suprema, don Rafael Fontecilla Riquelme, y los Ministros de ese Tribunal, señores Manuel Montero Moreno, Julio Espinoza, Enrique Urrutia Manzano, José María Eyzaguirre Echeverría y Víctor Ortiz Castro.

# Coctel a los navieros franceses



DURANTE LA REALIZACION del brillante coctel ofrecido por el presidente de la Compagnie Generale Transatlantique, Monsieur Gustave Anduze-Paris, en plenas estas instalaciones. Alrededor del anfitrión vemos al Excmo. señor Embajador de Francia, el Inspector General del Pacífico Sur de esa compañía, y señor de Le Ministre y al Subdirector Comercial, integrante de la delegación que nos visita, señor J. Pésard.

# Al mediodía de hoy llega Oppenheimer

Para hoy al mediodía está anunciada la llegada a Santiago del sabio norteamericano Robert Oppenheimer y su esposa, Katherine. Los investigadores del Instituto, Igor Savvira y Nahum Joel, representantes de la Universidad de Chile y de la Embajada de Estados Unidos.

Mañana, el notable físico, inventor de la Bomba Atómica, se reunirá con los miembros del Instituto de Física y Matemáticas. A las 11.55 horas, se entrevistará con el Rector, Juan Gómez Espinoza y a las 12.30 recibirá a la prensa en la Sala del Consejo Universitario en la Casa Central. Posteriormente, el segundo Mártir de 1961, el Rector, le ofrecerá un almuerzo al que asistirán personaleros universitarios y directores de departamentos.



CAPITAN DE CORBETA don Pedro Pacheco González.

# El capitán Pedro González, nuevo mártir naval antártico

En las páginas de honor de la Armada Nacional se ha incorporado, desde el 9 de abril de 1962, el nombre del Capitán de Corbeta Pedro González Pacheco, jefe de la Base Naval "Arturo Prat", que sufrió un accidente mortal cuando en la mañana de ese día cumplía labores de reconocimiento en el territorio antártico chileno. El accidente ocurrió a las 8.20 horas en el sector llamado Pichaco Pérez, y una hora y ocho minutos después falleció en medio de la honda consternación de sus camaradas de base. El primer accidente fatal ocurrido al sargento Rojas, radiotelegrafista, que se extravió de una patrulla, y cuyos restos no fueron encontrados.

# Establecen normas para los aeropuertos

La Dirección de Aeronáutica, con fecha de 18 de mayo, impartió instrucciones relacionadas con el acceso de las personas a la zona de los aeropuertos y aeródromos del país. Estas normas son las siguientes:

- 1.-Prohíbese, a contar de esta fecha, el acceso a la zona de los aeropuertos y aeródromos públicos del país y su estacionamiento en ella a toda persona que no tenga relación directa con los vuelos que estén en operación, y que no se encuentren expresamente exceptuadas de esta prohibición;
- 2.-Dejarse sin efecto todas las autorizaciones personales que con anterioridad se hayan otorgado;
- 3.-Solo se exceptúan de la prohibición a que se refiere el N.º 1 de la presente resolución, las siguientes personas:
  - a) Los pasajeros de los vuelos en operación para el solo efecto de tomar o abandonar su transporte aéreo;
  - b) El personal de los aviones en operación en la zona;
  - c) El personal de las compañías de los aviones que actualmente se estén operando y de las Empresas o personas que les presten servicios y para el solo efecto de la realización de sus obligaciones específicas;
  - d) Los funcionarios de los aeropuertos y para el solo efecto del cumplimiento de sus funciones;
  - e) Los funcionarios de Aduanas, Correos y Telégrafos, Policía Vegetal, Medicina Humana y Animal, para el solo efecto del cumplimiento de sus cometidos;

Para alimentar a nuestros niños se necesitan cosechas, cosechadores. Para vestirlos se necesitan telas, tejedores. Para cubrirlos, ropa, y zapatos. Usted nos puede ayudar... las esperamos en Alonso Ovalle 1479

# INSTALARAN NUEVAS INDUSTRIAS

En el Ministerio de Economía se dio a conocer que se ha autorizado la instalación de una industria de maderas prensadas, PARFO E.C.P.A., en la localidad de Calera de Tango y la de Casas Prefabricadas en Arica, solicitada por Clinto Buitán, que contempla una inversión de 242.500 dólares y más de 150 operarios.

El programa de homenaje a Ernesto Riquelme, en el aniversario del Combate Naval de Iquique, la Segunda Compañía de Bomberos, don Jovino Novoa.

# La Segunda Compañía de Bomberos rinde homenaje a Ernesto Riquelme

En el aniversario del Combate Naval de Iquique, la Segunda Compañía de Bomberos, don Jovino Novoa, don Jovino Novoa, don Jovino Novoa, don Jovino Novoa.

# Reconstrucción... (De la Pág. 17)

Sección de preferencia en los edificios públicos. Con los fondos que se dispone serán construidos en total 720 mil metros cuadrados de edificios de fines de 1960 a 1961, 106 escuelas con capacidad para 6.775 alumnos.

# El Dr. Vargas...

DE LA PAGINA 17) de los médicos para encontrar una solución sobre la base de honorarios más altos y de limitar las jubilaciones. Solo faltó llegar a acuerdo respecto de un punto, el nombramiento de un Comandante que estudiaría introducir economías en el Servicio Nacional de Salud, las que se destinarian a nuevos mejoramientos económicos.

# Finalizan las festividades de aniversario del INBA

Se rendirá homenaje a los profesores fallecidos y habrá un almuerzo de camaradería, al que asistirá el Canciller. Con la celebración del Día del Ex Alumno, finalizaron hoy las festividades del 60º aniversario del Internado Nacional Barros Arana.

# Ministros y Banco Central reciben a Misión australiana

Mañana, a las 10 horas representantes de la Misión Australiana se entrevistará con el presidente del Banco Central. A las 11 horas la Misión será recibida por el Ministro de Relaciones Exteriores y al mediodía por el Ministro de Economía y del Banco Central.

1879 1962

UNA CASA CHILENA AL SERVICIO DE LA INDUSTRIA NACIONAL

MOTORES MORENO

SE ASOCIA AL DIA DE NUESTRA MARINA Y OFRECE EL STOCK MAS COMPLETO EN MAQUINARIAS INDUSTRIALES Y MOTORES ELECTRICOS.

— AMPLIOS CREDITOS —

PARA MOTORES MORENO

ARTURO PRAT 136

El presidente del Senado cursó las citaciones correspondientes a todos los senadores y diputados. Ambas ramas legislativas designaron comisiones de redacción y de portada, las que quedaron constituidas de la siguiente forma: Comisión de redacción: señores Sergio Sepúlveda, Esteban Christie, Juan Luis Manríquez, Ezequiel Barreto y Humberto Aguirre, y diputados señores Juan García, Alberto Becerra, Harold Mombert, Carlos Montañez, Raúl Morales, Jovino Parada y Pedro Stark.

REGRESO AL PALACIO PRESIDENCIAL. Una delegación patriótica pasó a saludar al Intendente de la provincia subrogante y en seguida se le ofreció un almuerzo popular por la Intendencia y la Municipalidad.

Para alimentar a nuestros niños se necesitan cosechas, cosechadores. Para vestirlos se necesitan telas, tejedores. Para cubrirlos, ropa, y zapatos. Usted nos puede ayudar... las esperamos en Alonso Ovalle 1479

El programa de homenaje a Ernesto Riquelme, en el aniversario del Combate Naval de Iquique, la Segunda Compañía de Bomberos, don Jovino Novoa.

DE LA PAGINA 17) de los médicos para encontrar una solución sobre la base de honorarios más altos y de limitar las jubilaciones. Solo faltó llegar a acuerdo respecto de un punto, el nombramiento de un Comandante que estudiaría introducir economías en el Servicio Nacional de Salud, las que se destinarian a nuevos mejoramientos económicos.

El programa de homenaje a Ernesto Riquelme, en el aniversario del Combate Naval de Iquique, la Segunda Compañía de Bomberos, don Jovino Novoa.

# Finalizan las festividades de aniversario del INBA

Se rendirá homenaje a los profesores fallecidos y habrá un almuerzo de camaradería, al que asistirá el Canciller. Con la celebración del Día del Ex Alumno, finalizaron hoy las festividades del 60º aniversario del Internado Nacional Barros Arana.

# Ministros y Banco Central reciben a Misión australiana

Mañana, a las 10 horas representantes de la Misión Australiana se entrevistará con el presidente del Banco Central. A las 11 horas la Misión será recibida por el Ministro de Relaciones Exteriores y al mediodía por el Ministro de Economía y del Banco Central.

# ALUMNAS DEL LICEO N.º 6 SE LANZAN EN CAMPAÑA DE ALFABETIZACION

Tienen 25 alumnos adultos y niños sin escolaridad que ya saben leer y escribir

Por SILVIA PINTO

**SE LO QUE ES ALFABETIZAR**

La presidenta de las alumnas encargadas de enseñar las primeras letras, es Patricia Soto, del cuarto año C. Ella había alfabetizado antes por su propia cuenta y tuvo éxito. Ahora asumió la responsabilidad del club con aplomo y ha respondido como si naciera una maestra titulada. Hasta LA NACION llega un grupo formado por América Penaloza, Marcia Torres, Ena Infante, y Eitelvina Corvalán, todas de segundo año. Aún no están en edad ni siquiera de ponerse a hacer las preguntas con rapidez y sin turbación.

—Esto es una de las ventajas que ellas sin notarlo adquieren en el club, comenta la profesora. Ellas saben que tienen que moverse o lo contrario sus proyectos no marchan. Y han ido a UNESCO, Punto IV y Ministerio de Educación, Consejeros, y Cuadernos, 25 silabarios, lápices y hojas para hacer letras. Las clases se hacen o en la casa del que aprende o donde la alumna que enseña.

—La campaña, primera en su género en un liceo experimental o con método renovado como el Liceo N.º 6 de Niñas, es un punto de partida pero con bastante vitalidad. Más adelante, las niñas usarán una insignia o distintivo y a fin de año presentarán a sus alumnos alfabetizados en una reunión a la que concurrirá el Liceo en pleno, expresa la profesora Salinas.

—Quiero, a través de LA NACION, hacer un llamado, dice finalmente, a quienes deseen y necesiten concurrir a las clases del Club. Pueden dirigirse al Liceo N.º 6, calle 1379, de 15 a 16 horas, los días hábiles y allí serán atendidos e incluidos en el curso de alfabetización que hasta ahora tiene récord de éxito, pues todos sus alumnos ya saben leer o están en camino de ello.



## La Escuela de Artes y Oficios y el monumento

En la Escuela de Artes y Oficios, dependiente de la Universidad Técnica del Estado, se efectuó el proceso de fundición del monumento "A las Glorias de la Marina de Chile", que está compuesto por las estatuas de Arturo Prat, República marino, Ugarte, sargento, Aldea y Bandera, y que se inaugurará el 27 de mayo, en esta capital.

Este trabajo es uno de los tantos que el taller de Fundición Artística de ese establecimiento de enseñanza tecnológica ha realizado desde el primer decenio de este siglo, y cuyas obras le han dado reputación internacional, ya que fue el primero en iniciar este tipo de fundición monumental en América Latina, como asimismo de bustos, placas, medallas y otros objetos.

## Feria de Arte entusiasmo a Arica tanto como el Mundial

Especial animación se advierte en Arica, tanto por la inauguración del Campeonato Mundial de Fútbol, como por las atracciones que con tal motivo se han programado. Entre ellas figura en forma destacada, la Primera Feria Internacional de Artes Plásticas de Arica, organizada por la Universidad de Chile, con el auspicio de la Junta de Adelantado que preside el Gobernador Departamental, Antonio Encina de la Torre.

La Feria será una concentración de artistas, artesanos y artesanos de varios países que exhibirán y trabajarán al aire libre para colocar al público en relación personal y directa con la creación artística.

Se están confeccionando "Recuerdos de Arica" de metal o materiales propios de la zona, que se exhibirán en un stand de la feria. La decoración de estos artículos está inspirada en las formas y colores del arte precolombino, motivos que se han obtenido de piezas milenarias del Museo Arqueológico Regional de Arica.

Desde Santiago saldrá un cargamento de cuadros, esculturas y piezas del Museo Popular para ser expuestas en Arica, entre los que destacan una colección de telas del Salón Oficial, una muestra fotográfica de "Rostro de Chile", exposición de libros de la Editorial Universitaria, y del Gobierno de Guatemala, abundante material de documentación cinematográfica y una importante contribución a la muestra entregada por la Embajada de Estados Unidos.

La Feria se inaugura el sábado 2 de junio en el Parque Benjamín Vicuña Mackenna y ocupará los costados sur y poniente de ese paseo. Constará de 14 stands, dos quioscos y un escenario al aire libre donde el Conjunto Folklórico Universitario de Antofagasta ofrecerá recitales diarios de música popular.

En el acto inaugural harán uso de la palabra, Francisco Galdames, a nombre de la Universidad de Chile y el Decano de Bellas Artes, Luis Oyarzun. También hablará el Gobernador Departamental y presidente de la Junta de Adelantado de Arica, Antonio Encina.

### Suprimen servicio de pasajeros por línea a Puente Alto

Por decreto del Ministerio de Economía, Subsecretario de Transportes, se ha autorizado al Ferrocarril del Llano de Maipo, para suprimir totalmente el servicio de pasajeros entre Santiago y Puente Alto e intermedios.

El mismo decreto dice que la estación terminal de ese ferrocarril en Santiago, para atender servicios de carga, estará situada en el cruce de las calles Maule y San Eugenio. Las líneas que llegan hasta la Avenida Grecia con Avda. Matta, deberán ser levantadas.

La supresión de servicio de pasajeros se debe a que el público prácticamente ya no utiliza ese medio de transporte, prefiriendo los microbuses y buses que atienden ese sector.

## DIEZ MILLONES DE ESCUDOS PARA VIVIENDAS EN REÑACA ALTO

Una suma superior a los 10 millones de escudos invertirá la Corporación de las Viviendas en la construcción de tres viviendas mínimas de construcción en Reñaca Alto.

De inmediato, el Departamento Técnico de la CORVI inició la confección de los planos y estudios de las especificaciones de la nueva población.

También informó el señor Granillo que la población, de Reñaca Alto será ampliada en 380 viviendas definitivas, que tendrán un costo total de 3.800.000 escudos.

Los trabajos en ambas poblaciones se iniciarán de inmediato, como una manera de resolver el problema habitacional, en el primer caso, de personas de muy escasos recursos, y en el segundo, de los sectores de empleados, que adquieren cuotas de ahorro para la adquisición de viviendas.

### En el Arriarán continúan cursos de Pediatría

En la Cátedra de Pediatría del profesor doctor Julio Menchello, en el Hospital de Niños "Manuel Arriarán", continúa desarrollándose el curso de Pediatría Clínica y Social, que finalizará el 15 de junio próximo en Vina del Mar.

El programa que se desarrollará desde mañana martes hasta el sábado 26 del presente, es el siguiente:

Martes 22, de 8.30 a 11.30 horas, Trabajo Clínico; de 11.30 a 12.30 horas, Reunión Clínica en el Unidad Centro de Admisión; de 14.30 a 17.30 horas, Visita de instituciones, Consultorios Distritales del Área Hospitalaria Central; de 19 a 20 horas, Conferencia: Labor de las profesiones de colaboración médica en la Atención Infantil (Prof. Guillermo Adriaola E.).

Miércoles 23, de 8.30 a 11.30 horas, Trabajo Clínico; de 11.30 a 12.30 horas, Simposio Clínico Epidemiología - Estreptococcos en la infancia (incluida enfermedad reumática); de 14.30 a 17.30 horas, Lección Expositiva de Salud Pública: Problemas hospitalarios y programa maternal, doctor Alberto Krue P.

Jueves 24, de 8.30 a 11.30 horas, Trabajo Clínico; de 11.30 a 12.30 horas, Reunión de Auditoría del Servicio de Emergencia.

Viernes 25, de 8.30 a 11.30 horas, Trabajo Clínico; de 11.30 a 12.30 horas, Reunión de especialidad: Otorrinolaringología y Pediatría (técnicas clínicas de los principales cuadros en la patología infantil, doctor Raúl Barrios O.); de 14.30 a 17.30 horas, Protocolo de Puericultura y Salud Pública Infantil, Vacunación Antidifteria (Prácticas y lectura de las reacciones de Moloney y Shick (Medico escolar).

Sábado 26, de 8.30 a 9.30 horas, Reunión Anatómico-Clinica; de 9.30 a 12 horas, Trabajo Clínico.

### EL MONUMENTO A LAS GLORIAS DE LA MARINA

En febrero de 1961 se inició el trabajo de fundición del Monumento a las Glorias de la Marina, el que estuvo a cargo del profesor don Juan Fernández Avendaño y que lo realizó en bronce a la cera perdida. El peso total de la figura del Héroe de Iquique

Sucedió a Guichard don Ramón Tonti Petroselli, a quien correspondió continuar la obra de su antecesor y ampliarla en el sentido de tener permanentemente un escultor para estos propositos en la Escuela de Artes y Oficios, tarea que cumplió con brillo don Oscar González Cruz.

El profesor Tonti formó la más reciente generación de fundidores artísticos y contó con el decidido apoyo del entonces Director don Manuel Rodríguez.

Esta tradición, que lleva casi medio siglo, permitió hacer obras que han merecido el elogio internacional, tales como los monumentos a los Presidentes Balmaceda y Arturo Alessandri, al General Baquedano, bustos de Mandatarios de Chile y otros.



## Línea de Cocinas GASCO

En toda su variedad de modelos y tamaños, usted encontrará la Cocina GASCO que le viene.

Diseñadas por Ingenieros expertos y fabricadas con los más firmes materiales... Cocinas GASCO 1962 sirven mejor, con mayor economía y comodidad.

Para Gas de Cañería o Gas Licuado

SERVICIO TÉCNICO Y REPUESTOS SEGUROS

Departamento Comercial

**GASCO**

de la

**COMPANIA DE GAS**

SANTO DOMINGO 1061

Distribuidoras en todos los barrios

## EL CENTRO DE LA ATRACCION EN EL CENTRO DE LA CIUDAD

**HUMBLDT** desde E° 15,00 mensual

**MAQUINAS MITSUBISHI** (portátiles y de pie) desde E° 7,70 mensual

**BATIDORAS** Super Sindelita Nutone (completa) E° 12,00 mensual

**AFEITADORAS** Philipshave, Dual, Remington desde E° 5,00 mensual

**HOOVER** desde E° 11,00 mensual

**FACTOMET** E° 7,00 mensual

**JUGUERAS** Sindelen, Famela desde E° 6,50 mensual

**ENCERADORAS** Sindelen, Famela, Fakir desde E° 7,00 mensual

**PLANCHAS** todas las marcas desde E° 6,00 contado

**DISCOS** El surtido más completo de Santiago

FLASH 87181

DEPOSITO **PLANSA**

**PLASTICOS de CALIDAD** REVOLUCIONARIOS PERFILES EDIT

HERMOSA PRESENTACION Y MULTIPLES APLICACIONES.

**Atadie y CIA. LTDA.**

TEATINOS 419 - FON0 88345 - CASILLA 2271 - SANTIAGO

**Prepárese para el MUNDIAL**

**FLUORESCO**

SENORES: ARQUITECTOS INDUSTRIALES COMERCIANTES Y PROFESIONALES iluminen con las nuevas lámparas fluorescentes con pantallas "ACRILICAS"

CONSTRUIR MAS Y CONSTRUIR MEJOR

**Joaquín BIGASS**

Merced 754, Fono 33243 Cas. 1082 - Santiago

**RADIO CITY**

DOS LOCALES PARA SERVIR A UD.

ESTADO 64 ESTADO 90

**VINO GABERNET San Jorge PALADÉELO REPITALO**

ATILADOS A. S. M. W. M. HAVIN



# Combate Naval de Iquique, epopeya histórica cumbre



La marina de Chile conquistó su más heroica gesta en el memorable Combate Naval de Iquique, el 21 de mayo de 1879. Fue entonces cuando se inmortalizó el nombre del capitán Arturo Prat y con él, el de la Armada Nacional.

Apremiada ese año la escuadra chilena por la necesidad de adquirir luego el dominio efectivo del mar y librar a las costas chilenas de las peligrosas incursiones de los buques enemigos, resolvió el contralmirante Williams

Rebeldado ir personalmente al puerto de El Callao, a buscar una decisión. La escuadra zarpó de Iquique en dos fracciones, el 16 y 17 de mayo, con el propósito de reunirse en alta mar y continuar en convoy hacia El Callao. Encargadas del bloque de Iquique quedaron la corbeta "Esmeralda" y la goleta "Covadonga".

La operación coincidió con la salida del puerto peruano de un gran convoy de tropas, destinado a reforzar el ejército de operacio-

nes, escoltado por el acorazado "Huáscar" y la corbeta "Independencia". Los buques chilenos y peruanos no se encontraron en alta mar.

Cuando el Almirante de la escuadra peruana, capitán de navío Miguel Grau, se impuso de que sólo la "Esmeralda" y la "Covadonga" cuidaban el puerto de Iquique, puso proa hacia ese puerto. Se iba a librar allí el combate más desigual y de más extraño resultado que era dable imaginar.

La voz de alarma al divisar al norte dos columnas de humo que se acercaban. En la mañana del 21, el vigía de la "Covadonga" dio

venció que estos eran los buques que se acercaban. Verificada la presencia de los buques enemigos, la "Esmeralda" hizo señales a la "Covadonga" de "seguir sus aguas". Al tratar de forzar la presión de sus máquinas, una de las calderas de la antiquísima nave de Prat, estalló, desajándola con una velocidad de dos o tres millas, suficientes apenas para virar.

La "Esmeralda", que se batió posteriormente con el "Huáscar", era una viejísimas corbeta de madera, armada de doce cañones de 40 libras, y su contendor, un completo acorazado, que constaba de dos cañones de 300 libras.

Entre la "Covadonga" y la "Independencia" la diferencia era, si cabe, mayor aun que entre los dos primeros. La nave chilena era una simple goleta de madera que llevaba dos cañones de 70 libras, y la "Independencia", un acorazado protegido por dos cañones de 150 libras. En materia de velocidad,

mentras la "Covadonga" andaba siete millas, la "Independencia" hacía once. La "Esmeralda" marcaba cinco millas y estaba reducida a dos y media. El "Huáscar" llegaba a doce.

En esas circunstancias, el capitán Prat reunió a la tripulación de la "Esmeralda" y pronunció una arenga que, por su nervio y concisión, puede figurar junto a las mejores de Napoleón y otros personajes históricos. Expresó, señalando la bandera que ostentaba sus colores con orgullo al tope del mástil: —"¡Muchachos, la contienda es desigual. Nunca ha sido arriada esta bandera ante el enemigo y espero que ésta no sea la ocasión de hacerlo. Mientras yo viva, flameará en su lugar y si yo muero, mis oficiales sabrán cumplir con su deber".

Esta bella proclama fue el testamento que PRAT legara a la Armada de Chile.

epopeya que terminó con el hundimiento histórico de la vieja "Esmeralda" y tripulación, luchando hasta el último momento. El hecho, añanzado por el hundimiento de la "Independencia", marcó una etapa de la trayectoria que concluiría, en favor de Chile con el dominio absoluto del Pacífico.

**¿ESTA SU HIJO ATRASADO EN SUS ESTUDIOS?**

Póngalo al día en forma eficiente, en profesorado competente. Humanidades completas, preparatorias, bachillerato EXITO ASEGURADO

Carrera Pinto 1966  
Teléfono 462192

Atención todo el día.  
(Entre Manuel Montt y Antonio Varas.)

1879 - 1962  
21 de Mayo

Homenaje a los héroes de la Marina de Chile.

ALUMINIO Y ENLOZADOS

**FANTUZZI**

¡CADA OLLA UNA JOYA!

COMPAGNIE GENERALE  
TRANSATLANTIQUE  
PARIS

A LAS GLORIAS NAVALES DE CHILE

1879

A. J. BROOM & CIA. S. A. C.

Agentes Generales

Agustinas 853-6º Piso - Ofic. 647  
Fono: 31126 Casilla 448 SANTIAGO

Errázuriz 784 Casilla 910  
Fonos: 3942-2999 VALPARAISO

**AGRICULTOR**

APERTAS PARA LAS BRANZAS EN CAJAS Y SUELA.

Reich y Cia. Ltda.

Avda. Bernardo O'Higgins 3786.

FONOS: 90206-97328

---

**2 ANTEOJOS EN UNO**

OPALIN BUCAL

TRAJANOS SU RECTA

Rodolfo HAMMERLEY

LAGUINAS 1090

---

**COLEGIALES**

TOLSON S.

PORTA-DOCUMENTOS Y ARTICULO DE CUERO EN GENERAL A PRECIOS DE FABRICANTE

---

**LA MUNDIAL**

21 DE MAYO 665

Homenaje a la Marina de Chile en el día de sus Glorias

**MANUEL ZULUETA G.**

AGENTE GENERAL DE ADUANA

VALPARAISO: P. SOTOMAYOR 147-5º PISO-FONOS 3632 Y 2984-CASILLA 119-V

SANTIAGO: UNION CENTRAL 1024-ENTREPISO-OF. 54 - TELEFONO 80157

DIRECCION TELEG: MASUGO.

# Santiago conmemora aniversario del histórico Combate Naval de Iquique

La ciudad será embanderada en recuerdo de esta efeméride.— Actos populares preparados por la Municipalidad.— Ceremonia tradicional en "El Caleuche"

Con los edificios de la ciudad embanderados y con un nutrido programa patriótico en los barrios populares, conmemoran hoy los santiaguinos el 83º aniversario del Combate Naval de Iquique y rinden homenaje al capitán Arturo Prat y a sus compañeros.

Al mediodía en el "Caleuche", centro que reúne a los cadetes y oficiales de la Armada Nacional, se efectuará la tradicional ceremonia conmemorativa a la cual han sido invitados el Ministro de Defensa Nacional y los efes en servicio y en retiro de las Fuerzas Armadas.

El acto se iniciará a las 12 horas con el izamiento del pabellón nacional—se ha elegido para esta oportunidad la bandera usada por el blindado Cochrane durante la Guerra del Pacífico— izamiento que será cumplido por el almirante (R) don Carlos Guzmán de la Par, y el cadete del 1º año de la Escuela Naval "Arturo Prat", Oscar Manzano.

A continuación, pronunciará una alocución patriótica el vicecomandante del "Caleuche", don Carlos Bastos.

A las 12.15—hora en que se hundió la corbeta "Esmeralda", el corneta dejará oír un toque de silencio en homenaje a los héroes del Combate Naval de Iquique.

### CAMBIO DE INSIGNIA DEL "CALEUCHE"

A las 13.30 horas de hoy, se efectuará en el Club de la Unión el "rogatorio de combate" del "Caleuche", y en esta misma reunión se procederá a la ceremonia de cambio de insignia de mando de la institución. El actual presidente, almirante (R) don Raul Carmona le hará entrega del cargo al almirante (R) don Leopoldo Fontaine Nakin.

### PROGRAMAS POPULARES

Para conmemorar el aniversario del Combate de Iquique, la Municipalidad de Santiago ha elaborado para hoy el siguiente programa:

8 horas: Embanderamiento general de la ciudad.

9 horas: Visita de la Comisión de Efemérides Nacionales al Hospicio de Santiago. Reparto de obsequios y otras especies.

10 horas: Visita de la Comisión al Asilo de Ancianos de la calle Carmen. Reparto de obsequios y cigarrillos. Actuación del Conjunto Millaray.

10.30 horas: Función de circo por la Sociedad Mutualista Circense en la Población Mapocho, ubicada en calle Mapocho, esquina de Libertad.

10.30 horas: Espectáculo folklórico en el Teatro Monumental, en el que participarán el Grupo Folklórico del V Sector Escolar y los señores números: Marta Pizarro y Los Parralinos, Guadalupe del Carmen, Los Hermanos Campos, Duo Vilma y Ernesto Sofía Videla, Los Angeles, Peco Vergara, El Husaco Sánchez y su China; guitarras, V. Alonso, S. Nieto y H. Chacón; Humberto Campos; Rafael Cubillos.

11 horas: Visita de la Comisión de Efemérides Nacionales

a la Casa Correccional de Mujeres. Reparto de obsequios, Actuación del Conjunto Alberto Castillo.

11 horas: Actuación del Conjunto Lily Fabres en el Teatro Princesa.

11 horas: Actuación del Conjunto Tony Fofortio en las poblaciones Chacra La Palma y Gabriela Mistral, calle Hermandad.

11 horas: Espectáculos folklóricos en Avenida Portales, entre Maipú y Herrera, con el siguiente programa: Gustón Loyola con Alicia Aliaga, Raquel Galaz y el Resero Cantor, Los Trovadores del Husaco, Tito Manriquez, Iris Lamar, Conjunto Millaray; guitarras, A. Veloso, J. Silva y A. Urbina; Víctor Hugo Rozas, Carlos Alonso.

11 horas: Espectáculos folklóricos en la Plaza Brasil, con el siguiente programa: Duo Rey-Silva, Carmen Venegas, Hermanos Bahamondes, Los Husacos Colchaguinos, con Floria Sánchez, Meche Videla, Los Cuatro Dientes; guitarras, H. Acuña, V. Morales y A. Chacón; Rafael Cubillos, Víctor H. Rozas.

11 horas: Función de Titeres por la Compañía Elena Barros en la calle Unión esquina de Puma.

11 horas: Función de Titeres por la Compañía Meche Córdova y sus Boys en la cancha de básquetbol de la Población Villa Las Rejas (Las Rejas esquina de Cinco de Abril).

11 horas: Función de Titeres por la Compañía Charito Godoy en la calle Andrés esquina de Sotomayor.

11.30 horas: Visita de la Comisión de Efemérides Nacionales al Asilo de Ancianos de la calle San Pablo. Reparto de cigarrillos y obsequios. Actuación del Conjunto Millaray.

12 horas: Actuación de la Compañía de Teatro Infantil Espejo Mágico en la calle Andrés, esquina de Sotomayor.

12 horas: Función de Titeres por la Compañía Bolulú en la Población Santa Sofía.

12 horas: Función de Titeres por la Compañía Mascarina en la Población Gráficos.

12 horas: Función de Titeres por la Compañía de Charito Godoy en la Población Mapocho, ubicada en calle Mapocho esquina de Libertad.

12 horas: Función de Titeres por la Compañía Parandulita de Muñecos en la calle Sta. Elena N.º 1721.

12.30 horas: Función de circo por la Sociedad Mutualista Circense en la calle Unión esquina de Puma.

14 horas: Visita de la Comisión de Efemérides al Hogar de Hijos de Reyes "Walker Martines". Reparto de golosinas y otros obsequios.

15 horas: Visita de la Comisión al Patio de Menores de la Penitenciaría. Reparto de golosinas y obsequios.

15 horas: Función de Titeres por la Compañía Elena Barros en el sector A de la Población José María Caro.

15 horas: Función de Titeres por la Compañía Bolulú en la Población Buzeta.

15 horas: Función de Titeres por la Compañía de Meche Córdova en la Plaza Brasil.

15 horas: Función de Titeres por la Compañía Parandulita de Muñecos en la Población Mac-Iver.

15 horas: Función de Titeres por la Compañía La Veleto en la Plaza Manuel Rodríguez.

15 horas: Actuación de la Compañía Boudon-Romo en la Población Santa Sofía (Pedro Lagos, cuadro 1400).

16 horas: Función del Conjunto de Tony Fofortio en la calle Santa Elena N.º 1721.

17 horas: Actuación de la Sociedad Mutualista Circense en la Población Balmaceda, calle Manuel de Amat, frente a ex Central de Leche Chile.

17 horas: Actuación del Conjunto Alberto Castillo en el sector A de la Población José María Caro (calle Plano Regulador).

17 horas: Actuación de conjuntos folklóricos en la Población Juan Antonio Ríos, calle Baldemero Flores esquina de El Pino.

17 horas: Función de Titeres en la Población Gabriela Mistral por la Compañía de Meche Córdova.

17 horas: Función de Titeres en la Población Fresia por la Compañía de Elena Barros.

18 horas: Función de Titeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía de Titeres La Veleta.

18.30 horas: Función de Titeres por la Compañía Meche Córdova en la cancha de básquetbol del Deportivo Pedro Montt.

18.30 horas: Función de Titeres por la Compañía de Elena Barros en la Población Balmaceda.

19 horas: Actuación de conjuntos folklóricos en la Plaza San Isidro, con el siguiente programa: Los Camaleros, con María de los Angeles; Los Sembradores, Chito Morales, Meche Videla, Ruth Vásquez, Los Cuatro Dientes, Hermanas Vergara con Sofía Pizarro; guitarras, H. Campos, V. Morales y H. Acuña; Carlos Alonso, Fernando Vivanco.

19 horas: Actuación de conjuntos folklóricos en Avenida Recoleta esquina de Einstein, con el siguiente programa: Cantares de Chile, con Mirtha Carrasco; Las Morenitas, Gina del Moral, Chamaco González, Bailes Tradicionales, con Yolanda Campos; Los Diamantes del Sol, Iris Lamar; guitarras, A. Veloso, A. Jiménez y H. Quiroz; Víctor H. Rozas, Rafael Cubillos.

19 horas: Actuación de la Sociedad Mutualista Circense en la Junta de Vecinos de la Plaza Bogotá, en calle Rogelio Ugarte casi esquina de Maule.

### ROMERÍA A LA TUMBA DE LA VIUDA DE PRAT

En la mañana de hoy, una delegación de jefes, oficiales y personal de la Armada Nacional irá en romería hasta el Cementerio General para depositar una ofrenda floral, en la tumba de la señora Carmen Carvajal de Prat, viuda del héroe, cuyos restos reposan en la capital.

### PROGRAMA EN LAS COMUNAS

Las comunas adyacentes a Santiago, Providencia, Rufoa, San Miguel, La Cisterna, Conchalí, Las Condes, Quinta Normal, Maipú, Las Barrancas, La Granja y Renca, han elaborado programas especiales para conmemorar, dentro de sus respectivas jurisdicciones comunales, este nuevo aniversario del histórico Combate Naval de Iquique.

## La gloriosa bandera del primer plantel naval



El abanderado de la Escuela Naval "Arturo Prat", con sus escoltas, forman frente al señero edificio donde se desarrollan las principales actividades del establecimiento. Fundada en 1818 en la Escuela Naval, se forman los futuros oficiales de nuestra Armada y de la Marina Mercante. De sus aulas egresaron Arturo Prat, Carlos Condell e Izquierdo Serrano. Uno de sus cursos más gloriosos fue el de 1881, el que figuran los nombres de estos distinguidos oficiales de la Armada, conjuntamente con los de Luis Uribe, Jorge Montt, Juan José Latorre y José Ignacio Barceló.

# ¿EL PORVENIR DE CHILE ESTA EN EL MAR?

Chile exporta, principalmente, minerales de hierro, cobre, salitre, acero, papel y celulosa, algunos productos industriales (ladrillos refractarios, válvulas de radio) y otros agrícolas (cebada, cebollas, ajos, frutas, hondo) e importa primordialmente combustibles líquidos, azúcar, aceite comestible, algodón en rama, café y maquinarias.

De toda esta gama de productos, sólo los vacunos se transportan a Chile por vía terrestre y únicamente las válvulas de radio se envían por vía aérea. PORQUE MENOS DEL UNO POR CIENTO DE LO QUE CHILE COMPRE O VENDE EN EL EXTERIOR SE TRANSPORTA POR RUTAS TERRESTRES O AEREAAS. EL RESTO, NAVEGA...

El Tratado de Montevideo ofrece a Chile enormes perspectivas. Los técnicos piensan que nuestro intercambio con Argentina, Brasil, Colombia, Ecuador, México, Paraguay, Perú y Uruguay, que ahora alcanza a 31 millones de dólares en las exportaciones, y a 61 millones en las importaciones, puede aumentarse 10 veces en cuanto a ventas y triplicarse en cuanto a compras.

Y los estudios de la CEPAL establecen que el 95% del comercio intrarregional en América Latina se hace por la vía marítima.

En Chile mismo, el mar es el camino más económico y más lógico a lo largo de su longitudinal territorio. Las naves de cabotaje transportan prácticamente la mitad de todos los productos que se mueven en el país, es decir, igual cantidad en toneladas-millas que los ferrocarriles y los camiones en conjunto.

## SIN EMBARGO, LA MARINA MERCANTE NACIONAL SUFRE DEL "MAL DE CHILE"

Los capitales invertidos en la flota naviera chilena son apenas una cuarta parte de lo que el Estado ha invertido en los ferrocarriles. El camión—con la correspondiente sangría de dividas— es el medio de transporte que acusa mayor crecimiento en el país.

Si de los 117 millones de dólares que Chile gastó en fletes de comercio exterior en 1961, más de 90 millones se pagaron en naves extranjeras, ¡no es dable suponer que podríamos contar con el mayor número de barcos propios, que empleando oficiales y tripulantes chilenos, participen en una medida razonable en el transporte de nuestra propia carga!

La Marina Mercante Chilena es la única flota americana que compete sin subvenciones en mercado internacional, y la única no estatal de servicio exterior en América Latina.

Los armadores nacionales no desean subvenciones que graven a los contribuyentes, pero necesitan de comprensión sobre su situación y de preocupación por sus problemas.

EN EL CABOTAJE, QUE TENGA EL MISMO TRATAMIENTO TRIBUTARIO QUE OTROS MEDIOS DE TRANSPORTE, QUE NO INFLUYAN FACTORES AJENOS A LOS ECONOMICOS PARA EL ESTABLECIMIENTO DE LOS FLETES; EN EL SERVICIO EXTERIOR, QUE SE AMPARE A LA BANDERA DE CHILE COMO SE PROTEGE A LAS INDUSTRIAS NACIONALES.

## ASOCIACION NACIONAL DE ARMADORES

**PINCUS**  
MONEDA 1037.  
FONO 88244-354

OPTICO  
DIPLOMADO  
EN CHILE  
Y EUROPA

**CUADROS AL OLEO**

de paisajes chilenos y motivos europeos

**VENDO**  
Confección rápida de marcos.

**MERCED 753**  
LOCAL N.º 9  
Galería Andes

## PINTURAS Iris Y PERFILES Colombo

FONO 96171

FONO 98443

Se Asocia al Homenaje que hoy se rinde a la Gloriosa Marina de Chile en su 83º Aniversario.

**MANUEL THOMPSON 3661 AL 3663.**



A la Armada  
Nacional, en  
la persona de  
Arturo Prat y  
sus subalternos  
Héroes que  
escribieron una  
página gloriosa  
de nuestra  
Historia Patria  
Ha sido un  
ejemplo para  
Chile y el mundo



Homenaje de la  
**COMPAÑIA REFINERIA DE AZUCAR DE VIÑA DEL MAR**

FABRICA: LIMACHE 1148-FONO 85131-VIÑA DEL MAR  
OFICINAS GENERALES: PRAT 872\*3- PISO-FONO 59031-VALPARAISO

Proveedores de la Armada

# En los próximos días S. E. revisará proyecto de revalorización de pensiones

Posteriormente esta iniciativa será enviada al Congreso Nacional. Proyecto mejorará substancialmente situación económica de quienes se han acogido al beneficio de la jubilación

En los próximos días el jefe del Estado revisará y emitirá el proyecto que revalorizará las pensiones de los jubilados para los sectores público y privado. Después de las enmiendas que estime conveniente hacerle, con el fin de mejorarlo, lo enviará al Congreso Nacional. El anuncio se hizo en el Ministerio del Trabajo, desde donde salió el proyecto a la Moneda hace ya quince días. Se agregó que si el Primer Mandatario no había estado definitivamente este asunto se debía a sus múltiples ocupaciones, ultimamente arrojadas con la redacción de Mensaje que hará esta tarde en el Parlamento y el conflicto que tuvieron los médicos-funcionarios del SNS.

Esta iniciativa es obra del Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Gálvez, quien para su estudio y elaboración, se hizo asesorar por una comisión de técnicos sobre previsión social. Al mismo tiempo, colaboraron representantes de los tres partidos de Gobierno. Varios son los puntos del proyecto que contemplan mejoramientos en la situación económica y social para las personas que actualmente se encuentran acogidas a los beneficios de la jubilación. Sin lugar a dudas que el más importante sobre el particular es el atinente a la devolución o restablecimiento que se dará a las pensiones que tuvieron en el instante en

que los beneficiarios se acogieron a la jubilación. Los organismos gremiales que agrupan a los jubilados a lo largo del país — que ya conocen el proyecto — han enviado una serie de comunicaciones al Ministro Gálvez felicitándolo por la justicia que encierra la iniciativa, ofreciéndole al mismo tiempo, todo el apoyo necesario para verla convertida en realidad a corto plazo. Al mismo tiempo, muchos de los dirigentes de estos gremios ya están tomando contacto con los diversos comités parlamentarios para pedirles que voten favorablemente la indicación cuando sea discutida en el Congreso Nacional.

## Postal-telegráficos a la Moneda



MAÑANA O PASADO serán recibidos por el Presidente de la República, los dirigentes del gremio de Correos y Telégrafos. El sábado pasado detuvieron en la calle — como acostumbraron hacerlo — al Primer Mandatario con quien conversaron breves minutos. El Presidente les respondió que los primeros días de la próxima semana (por la que se inicia hoy) los recibirá con mucho placer. El directorio de la Asociación Postal-Telegráfica pasó de inmediato a

inscribirse en audiencia con el Edecán o turno EN EL GRABADO, haciendo abandono de la Moneda, después de conversar con el Edecán Asuntos técnicos de mejoramiento en los Servicios y de la situación económica de los funcionarios analizarán con S. E. los dirigentes de este gremio, que preside Hernán Zuleta, a quien se ve al centro del grabado junto a Apolinario Cuevas y otros.

## MAÑANA HABRA UNA RESPUESTA SOBRE ARBITRAJE EN FANALOZA

El Ministro del Trabajo recibirá mañana martes una respuesta de los sindicatos de la Industria Fanaloza, de Penco, sobre la proposición que les hiciera la semana pasada en el sentido de entregar la solución de su conflicto huelguístico a un tribunal arbitral. La proposición ministerial

fue en consulta a las asambleas, a Penco, cuyos obreros resolverán esta noche. Por más de setenta días se prolonga este movimiento huelguístico de carácter legal, y está perjudicando a los trabajadores, la industria y las actividades comerciales de Penco y sus alrededores.

## Dificultades en labores portuarias hubo estos días

Desde anteaer han surgido dificultades en las actividades portuarias de Antofagasta, Valparaíso y San Antonio. En el norte, ciento cincuenta y cuatro movilizadores y trescientos obreros pararon ilegítimamente, hasta ayer domingo, por el rechazo de que fue objeto un pliego de peticiones de sus colegas de Valparaíso, presentado a la Dirección de la Empresa Portuaria de Chile.

En San Antonio estuvieron paralizados ayer, quinientos treinta y cinco obreros portuarios, como una protesta por no haberse implantado aun el sistema de trabajo por turnos, conforme a las nuevas disposiciones vigentes al respecto. Esta situación perjudicó a las naves "María Elizabeth", de la Compañía Sudamericana de Vapores, y al "Santa Ana" y "San Vicente", nacionales.

HOGAR DE CRISTO, abandono del niño abandonado

## CONVERSACIONES DIRECTAS EN CONFLICTO DE LA CAP

Mediante conversaciones directas tratarán de buscar una fórmula que permita solucionar el conflicto huelguístico — por la presentación del pliego anual de peticiones — que afecta a los cinco mil trabajadores de la usina de Huachimoto, que explota la Compañía de Aceros del Pacífico en el puerto de Talcahuano. La Junta de Conciliación autorizó la votación de la huelga legal, hecho que se efectuó anteaer, que se celebró en el Colegio del Trabajo para estos casos.

## EGRESADOS DE LA "U" VIAJAN HOY AL SUR EN JIRA DE ACERCAMIENTO

Hoy se inicia en Rancagua la jira al sur de la Delegación del Comité de Egresados de la Universidad de Chile, que se prolongará hasta el 26 de mayo, y comprenderá, además, las ciudades de Talca y Chillán. Durante esta jira se efectuarán reuniones con los egresados de las localidades, y se ofrecerán conferencias para público general y especializadas sobre educación, física, derecho, medicina. Componen esta delegación los catedráticos señores Mario Céspedes, profesor de Historia en las Escuelas de Sociología e Ingeniería, de la Universidad de Chile; Marcelo Roberto, profesor de Física de la Universidad de Chile; Aníbal Baranda, profesor de la Escuela de Derecho; doctor Joaquín Harroter, profesor de Medicina de la Universidad de Chile; y Félix Bulnes, profesor de Medicina de la Universidad de Chile. La jira contempla una hora a las 11 horas, en el Liceo de Hombres de Rancagua, un día una conferencia del señor Mario Céspedes, titulada "El programa general de las conclusiones de la reciente Conferencia Internacional de Educación y Desarrollo Económico y Social", destinada al público en general, y que ofrece especial interés a los profesores.

## RECORDARON AL EX PRESIDENTE AGUIRRE EN ESCUELA DE ECONOMIA

Con diversos actos finalizó el sábado la Semana del Ingeniero Comercial en la Escuela de Economía de la Universidad de Chile. Se hizo entrega de los premios a los vencedores de las competencias deportivas. A las 11 horas y en el aula de la Escuela se descubrió una placa recordatoria en el nombre de don Pedro Aguirre, fundador de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Chile.



## BUENOS AIRES MONTEVIDEO y a todo el mundo

comodamente y en brevísimo tiempo con los modernos y potentes Super DC-8 jet de ALITALIA. SERVICIO FLECHA ALADA símbolo del mejor servicio más una inconfundible nota de elegancia, cortesía y atmósfera italiana. PASAJEROS Y CARGA. Salidas de Santiago: Miércoles y Sábados. RESERVAS EN SU AGENCIA DE CONFIANZA O EN

**ALITALIA AIRLINES**  
BANDERA 70 - TEL. 83336 - SANTIAGO

EN LA **HORA** del MUNDIAL

**GRATIS** EL CAMPEONATO EN SU PROPIO **TELEVISOR**

AL COMPRAR SU RELOJ O JOYA, PIDA EL CUPON NUMERADO Y PARTICIPE EN LOS SORTEOS, ANTE NOTARIO, DE TELEVISORES PARA EL MUNDIAL.

**PIE E° 3** Saldo 10 meses

**JOYAS** LAS QUE UD. QUIERA Y CON EL CREDITO QUE PREFIERA

**RELOJERIA**

**Gabor**

**ESTADO 48 ESTADO 91**  
CERCA DE ALAMEDA A UN PASO DE MONEDA

**CASACAS Cold-Wind**

GRAN SURTIDO EN CUERO, GAMUZA Y GENERO

DAMAS Y CABALLEROS

Precios sin competencia **SAN DIEGO-1531**

REPARAMOS Y PINTAMOS SU CASACA

## SOCIEDAD CRIADORES DE CABALLOS FINA SANGRE DE CARRERA Y TATTERSAL S. A. BALANCE GENERAL

Correspondiente al Ejercicio Comprendido Entre el 1.º de Enero y el 31 de diciembre de 1961.

| ACTIVO                                      |            | PASIVO                                                |               |
|---------------------------------------------|------------|-------------------------------------------------------|---------------|
| <b>I.-ACTIVO INMOVILIZADO:</b>              |            | <b>I.-PASIVO NO EXIGIBLE:</b>                         |               |
| Propiedades .....                           | 117.062,44 | CAPITAL (Dividido en 90.000 accs. de E° 1.000) .....  | 90.000,00     |
| Construcciones .....                        | 123.031,88 | Fondo de Amortización .....                           | 687,07        |
| Biblioteca .....                            | 160,30     | Fondo de Fluctuación de Valores .....                 | 209.457,32    |
| Caballares en Servicio .....                | 13,08      | Fondo de Futuros Dividendos .....                     | 4.088,91      |
| Muebles, Utiles y Enseres .....             | 8.339,77   | Revalorización de Bienes Raíces .....                 | 85.832,69     |
| <b>II.-ACTIVO REALIZABLE:</b>               |            | <b>II.-PASIVO EXIGIBLE:</b>                           |               |
| Acciones y Bonos .....                      | 216.414,40 | A largo plazo:                                        |               |
| Almacén .....                               | 870,12     | Banco del Estado de Chile (Sección Hipotecaria) ..... | 207,47        |
| Clinica y Medicamentos .....                | 949,71     | A corto plazo:                                        |               |
| Forraje .....                               | 11.560,32  | Banco de A. Edwards y Cia. .....                      | 509,75        |
| Cuentas Corrientes (Salidos deudores) ..... | 149.752,95 | Banco Continental .....                               | 2.803,81      |
| <b>LETRAS EN CARTERA:</b>                   |            | Banco de Chile .....                                  | 15.441,98     |
| Letras por Cobrar .....                     | 124.542,08 | Cuentas Corrientes (Salidos acreedores) .....         | 51.584,53     |
| Letras descontadas a los Socios .....       | 103.259,63 | Cuentas por Pagar .....                               | 15.220,24     |
| Letras en Cobro Judicial .....              | 708,66     | Documentos por Pagar .....                            | 308.687,77    |
| Varios Deudores .....                       | 29.180,41  | Fondo de Fomento y Explotación .....                  | 780,80        |
| Intereses próximo año .....                 | 190,00     | Fondo de Premios .....                                | 27.680,40     |
| <b>III.-ACTIVO DISPONIBLE:</b>              |            | Impuesto de Compraventa .....                         | 24.958,84     |
| Caja .....                                  | 142,14     | Retenciones de Impuestos .....                        | 6.087,34      |
| Banco Sud Americano .....                   | 1,42       | Traspasos de Ventas .....                             | 1.665,17      |
| Banco Nacional del Trabajo .....            | 8,51       | <b>III.-PASIVO TRANSITORIO:</b>                       |               |
| Banco de Crédito e Inversiones .....        | 862,92     | Provisión impuesto renta E° .....                     | 600,00        |
| <b>IV.-ACTIVO NOMINAL:</b>                  |            | Operaciones Pendientes .....                          | 8.514,27      |
| Gastos de Instalación .....                 | 535,85     | UTILIDAD EN EL EJERCICIO .....                        |               |
|                                             |            |                                                       | E° 887.586,49 |

**CUENTAS DE ORDEN**

|                                           |             |                               |             |
|-------------------------------------------|-------------|-------------------------------|-------------|
| ACCIONES DEL DIRECTORIO EN GARANTIA ..... | E° 1.050,00 | GARANTIA DEL DIRECTORIO ..... | E° 1.050,00 |
|-------------------------------------------|-------------|-------------------------------|-------------|

**CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS**

| DEBE                                                                                                  | HABER         |                                               |              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------------------------------|--------------|
| <b>I.-GASTOS DE ADMINISTRACION:</b>                                                                   |               |                                               |              |
| Comisiones, Sueldos y gratificaciones a Empleados y Obreros .....                                     | E° 44.383,91  | Almacén, Forraje y Clinica .....              | E° 2.712,20  |
| <b>II.-GASTOS GENERALES:</b>                                                                          |               | Entre otros .....                             | E° 89.840,00 |
| Bonificaciones en Herrerías, pesebreras, avisos y Catálogo General .....                              | E° 4.106,69   | Ariendo de Pesebreras e Ingresos Varios ..... | E° 79,10     |
| Patentes, Impuestos y Contribuciones Bienes Raíces .....                                              | 13.587,61     | Dividendos Recibidos .....                    | E° 8.212,38  |
| Leyes Sociales .....                                                                                  | 8.623,24      | Intereses .....                               |              |
| Primas de Seguros .....                                                                               | 850,17        |                                               |              |
| Provisión Impuesto 3a. Categoría .....                                                                | 600,00        |                                               |              |
| Gastos de Representación y Delegaciones a Clásicos de Provincias .....                                | 943,02        |                                               |              |
| Gastos en Ahumada N.º 131 .....                                                                       | 2.099,42      |                                               |              |
| Remuneración al Directorio y participación utilidad .....                                             | 3.268,50      |                                               |              |
| Subvenciones, material de escritorio, Luz, Teléfono, y agua en oficinas centrales y tattersalls ..... | 15.612,82     |                                               |              |
| Intereses pagados .....                                                                               | 9.762,94      |                                               |              |
| UTILIDAD EN EL EJERCICIO .....                                                                        | E° 104.075,22 |                                               |              |
|                                                                                                       | E° 1.050,00   |                                               |              |
|                                                                                                       | E° 105.245,22 |                                               |              |

HECTOR RAMIREZ GEBAUER Contador

GONZALO LARRAIN GANDARILLAS Gerente Contador autorizado Licencia N.º 2003

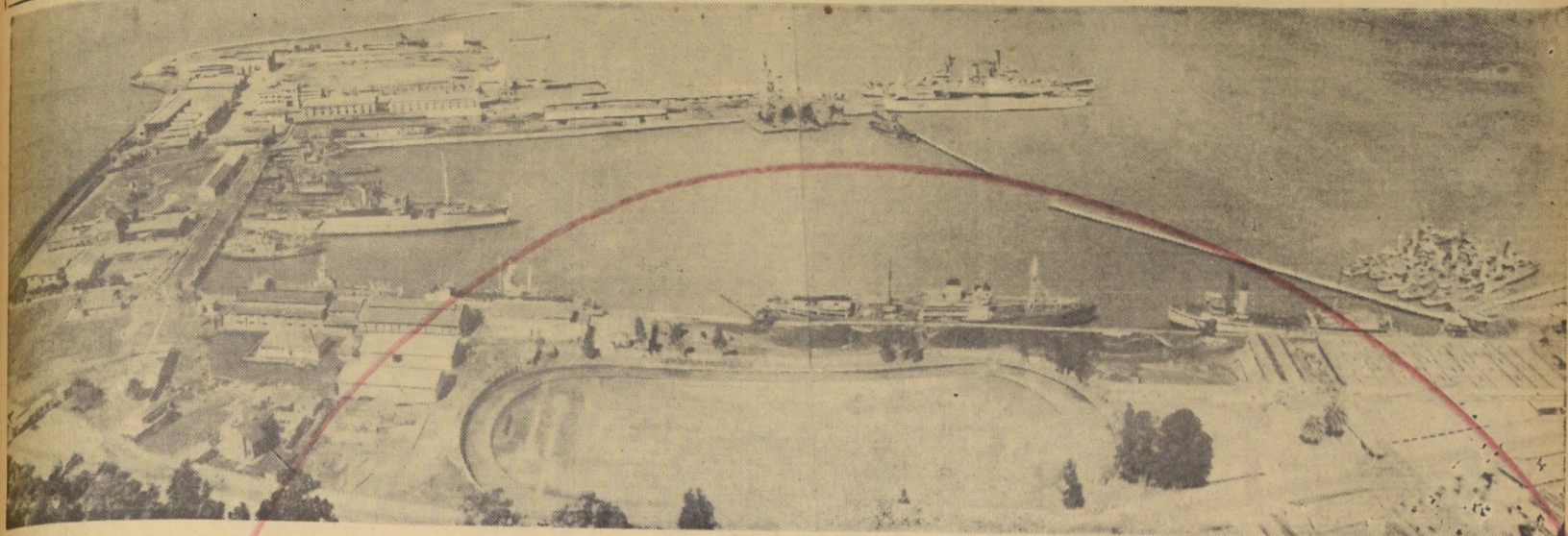
**INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS**

Certificamos haber revisado el presente Balance con los saldos del Libro Mayor y lo hemos encontrado conforme.

GILBERTO ORILLAC ALFARO GUILLERMO URQUIDI FIGUEROA



# INDUSTRIA DE CONSTRUCCIONES NAVALES QUE ENORGULLECE A CHILE



Los trabajos combinados proporcionan una hermosa vista panorámica de las instalaciones de la planta industrial de ASMAR en Talcahuano, destinada a promover el desarrollo naval del país. En estas instalaciones, además de los modernos elementos de trabajo con que se cuenta y del personal técnico y especializado que labora en sus distintas

faenas, se han volcado los setenta años de experiencia de los Astilleros y Maestranzas de la Armada Nacional. La materialización de esta iniciativa, que fue planteada por el Presidente Arturo Alessandri en 1924, al inaugurarse las obras del dique seco N.º 2, de Talcahuano, se concretó definitivamente treinta y cinco años más tarde cuando el

Presidente Jorge Alessandri promulgó el decreto con fuerza de ley 321, de 6 de abril de 1960, que creó la empresa autónoma Astilleros y Maestranzas de la Armada, para reparar, carenar o construir las unidades que necesita la Marina de Guerra. ASMAR, además de cumplir con esta iniciativa, en los dos años que lleva de funcionamiento ha recibido en sus

instalaciones de Talcahuano y de Punta Arenas, más de cincuenta navas de la Marina Mercante Nacional o extranjera, algunas de gran calado, las que han sido atendidas simultáneamente con las unidades de la Armada. En el grabado, al extremo izquierdo, aparecen los diques secos. Al centro los diques flotantes de ASMAR.

INICIATIVA DEL PRESIDENTE ARTURO ALESSANDRI:

## ASMAR estimula el desarrollo marítimo nacional y abre nuevas posibilidades económicas a Chile

El Presidente Jorge Alessandri, 35 años más tarde, materializó definitivamente dicha iniciativa al crear la Empresa Autónoma "Astilleros y Maestranzas de la Armada"

Los Astilleros y Maestranzas de la Armada, como empresa autónoma ASMAR, junto con estimular el desarrollo

marítimo chileno y crear nuevas posibilidades económicas al país, situación que de mano de obra especializada, le están abriendo

en el primer plano de las industrias del Mercado Común Latinoamericano. En sus trabajos está volcada la experiencia y organización de más de setenta años de actividad y la renovación permanente de sus equipos y perfeccionamiento constante de sus técnicos y personal, sitúan a ASMAR en lugar preponderante en su especialidad naval.

Gracias a sus nuevas y modernas instalaciones que "ASMAR" está disponiendo, como asimismo a su nueva y ágil estructura orgánica, que ha venido a complementar la tradicional eficiencia de sus técnicos y sus especializados operarios, ha sido posible ir logrando cada día una mayor

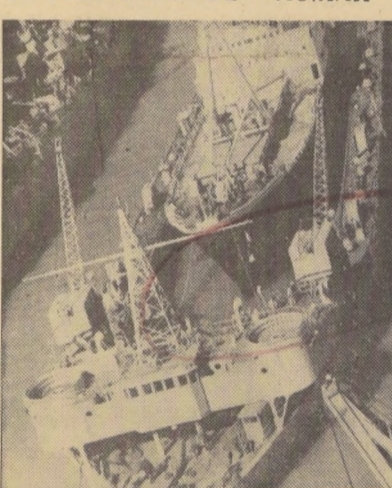
velocidad y aceleración en las reparaciones de las navas que utilizan los servicios de la Empresa de "Astilleros y Maestranzas de la Armada".

Esta velocidad en el trabajo es de importancia capital para las Compañías Navieras, que necesitan mantener sus buques operando el máximo tiempo, limitando todo lo posible las indispensables estancias en diques y en reparaciones, dado que cada día que una nave se encuentra detenida, representa la necesidad de absorber fuertes pérdidas para los Armadores.

mo cabotaje, para todos sus efectos". Las Plantas Industriales de "ASMAR" están siendo dotadas, de acuerdo a sus planes de inversiones, de los más modernos equipos destinados a lograr, junto con una mayor eficiencia, el máximo de rapidez en la carena y reparaciones de las navas, tanto de guerra como mercantes, que llegan a sus diques, para satisfacer en esta forma, junto con las necesidades de reparaciones y de mantenimiento de los barcos e instalaciones navales de la Defensa Nacional, la velocidad y eficiencia requeridas por las actividades marítimas comerciales.

### MÁS DE 50 UNIDADES MERCANTES HAN UTILIZADO LOS SERVICIOS DE "ASMAR"

Estas navas han sido atendidas conjuntamente con las de la Armada Nacional en sus astilleros de Talcahuano y en Punta Arenas



La mejor demostración del interés que ha tenido el Supremo Gobierno con la creación de los Astilleros y Maestranzas de la Armada, ha sido precisamente la extraordinaria demanda de trabajos para las navas mercantes, tanto nacionales como extranjeras, que ha recibido "ASMAR" y a la que ha dado cumplimiento, sin desatender alguno de su función básica, que también le señala expresamente el Decreto con Fuerza de Ley que dio vida propia a la Empresa: "LA ACTIVIDAD PRINCIPAL DE "ASMAR" SERÁ REPARAR, CARENAR Y CONSTRUIR LAS UNIDADES NAVALES DE LA ARMADA DE CHILE". Continuando con su misma mejor eficiencia, logra, a través de 70 años de experiencia, "ASMAR" ha dado cumplimiento, en primer lugar, a la atención de los barcos de guerra de la Armada y ha podido, al mismo tiempo, atender a más de 50 buques mercantes nacionales y extranjeros, a lo largo de los años de su creación.

En tiempo récord la motonave VALDIVIA, de la Empresa Marítima del Estado, fue carenada y reparada en uno de los diques flotantes que posee ASMAR en Talcahuano.

La actual organización de los Astilleros y Maestranzas de la Armada, fue anticipada en 1924 por el Presidente Arturo Alessandri Palma al inaugurar la entrega de las obras del dique seco N.º 2 de Talcahuano. El recordado Mandatario hizo ver la conveniencia de que todas estas valiosas instalaciones fueran también aprovechadas por la industria y la Marina Mercante, dando así origen, poco después, al primer Reglamento sobre "Tarifas para Trabajos Particulares", dictado en 1925.

Treinta y cinco años más tarde, el Presidente Jorge Alessandri Rodríguez, legó su nombre al de su ilustre padre al poner su firma al DFL N.º 321, de 6 de abril de 1960, que creó la Empresa Autónoma "Astilleros y Maestranzas de la Armada" —ASMAR—, industria que enraizada a la tradición marítima chilena, le abre al país insospechadas perspectivas económicas.

El DFL que le dio vida propia a la empresa señala categóricamente que "LA ACTIVIDAD PRINCIPAL DE "ASMAR" SERÁ REPARAR, CARENAR Y CONSTRUIR LAS UNIDADES NAVALES DE LA ARMADA DE CHILE".

Su eficiencia, su experiencia y su actual capacidad no sólo le han permitido dar cumplimiento a la atención de

#### "ASMAR" SE REPARA PARA FACILITAR EL MERCADO COMUN

Gracias a sus nuevas y modernas instalaciones que "ASMAR" está disponiendo, como asimismo a su nueva y ágil estructura orgánica, que ha venido a complementar la tradicional eficiencia de sus técnicos y sus especializados operarios, ha sido posible ir logrando cada día una mayor

velocidad y aceleración en las reparaciones de las navas que utilizan los servicios de la Empresa de "Astilleros y Maestranzas de la Armada". Esta velocidad en el trabajo es de importancia capital para las Compañías Navieras, que necesitan mantener sus buques operando el máximo tiempo, limitando todo lo posible las indispensables estancias en diques y en reparaciones, dado que cada día que una nave se encuentra detenida, representa la necesidad de absorber fuertes pérdidas para los Armadores.

Esta velocidad en el trabajo es de importancia capital para las Compañías Navieras, que necesitan mantener sus buques operando el máximo tiempo, limitando todo lo posible las indispensables estancias en diques y en reparaciones, dado que cada día que una nave se encuentra detenida, representa la necesidad de absorber fuertes pérdidas para los Armadores.

mo cabotaje, para todos sus efectos". Las Plantas Industriales de "ASMAR" están siendo dotadas, de acuerdo a sus planes de inversiones, de los más modernos equipos destinados a lograr, junto con una mayor eficiencia, el máximo de rapidez en la carena y reparaciones de las navas, tanto de guerra como mercantes, que llegan a sus diques, para satisfacer en esta forma, junto con las necesidades de reparaciones y de mantenimiento de los barcos e instalaciones navales de la Defensa Nacional, la velocidad y eficiencia requeridas por las actividades marítimas comerciales.

**ASTILLEROS Y MAESTRANZAS DE LA ARMADA**

**ASMAR**

Plantas en: Valparaíso, Talcahuano, Punta Arenas

Dirección: Varas 343-Casilla 150-V  
Fonos: 3301-2279  
Cable "ASMAR"-Valparaíso

### CUADRO TARIFA USO DIQUES

PARA BUQUES DE MARINA MERCANTE NACIONAL Y EXTRANJERA

| (1)<br>Tonelaje Grueso de Registro.<br>TONS. | (2)<br>Entrada-Salida y 1er. Día.<br>Eº | (3)<br>2.º al 4.º día, cada día.<br>Eº | (4)<br>5.º al 10.º día cada día.<br>Eº | (5)<br>Por c/día siguiente al 10.º Eº |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------|
| 500 — 1.000                                  | 500                                     | 250                                    | 200                                    | 300                                   |
| 1.000 — 1.250                                | 550                                     | 275                                    | 225                                    | 325                                   |
| 1.250 — 1.500                                | 575                                     | 300                                    | 250                                    | 350                                   |
| 2.000 — 2.250                                | 650                                     | 375                                    | 325                                    | 425                                   |
| 3.000 — 3.500                                | 750                                     | 500                                    | 450                                    | 550                                   |
| 3.500 — 4.000                                | 800                                     | 550                                    | 500                                    | 650                                   |
| 5.000 — 5.500                                | 850                                     | 700                                    | 650                                    | 900                                   |
| 6.500 — 7.000                                | 1.300                                   | 1.000                                  | 800                                    | 1.200                                 |
| 8.000 — 8.500                                | 1.750                                   | 1.350                                  | 950                                    | 1.500                                 |
| 9.000 — 10.000                               | 2.100                                   | 1.650                                  | 1.100                                  | 1.700                                 |
| 10.000 — 11.000                              | 2.250                                   | 1.800                                  | 1.200                                  | 1.800                                 |
| 11.000 — 12.000                              | 2.400                                   | 1.950                                  | 1.300                                  | 1.900                                 |
| 15.000 — 16.000                              | 3.000                                   | 2.550                                  | 1.700                                  | 2.300                                 |
| 20.000 — 21.000                              | 3.800                                   | 3.200                                  | 2.250                                  | 3.050                                 |
| 25.000 — 26.000                              | 4.300                                   | 3.700                                  | 3.000                                  | 3.800                                 |
| 29.000 — 30.000                              | 4.700                                   | 4.100                                  | 3.600                                  | 4.600                                 |
| 30.000 — .....                               | Eº 0,15 x Ton. gruesa                   | Eº 0,12                                | Eº 0,10                                | Eº 0,15                               |

#### Tarifas por tonelajes intermedios: En Cuadro General para Informes.

- 1.— Tarifa "Entrada-Salida y 1er. día" comprende todos los gastos: desde hacer la rama, entrar el buque a dique, apuntalarlo, secar el dique, uso de grúas, balsas, caballetes y tabloneros, incluso uso de remolcadores para entrar y sacar buque del dique.
- 2.— Recargos: Por entrada o salida: 10% fuera de horario y 25% en sábado, domingo y festivos. Por entrada y salida: 15% y 40%, respectivamente.
- 3.— Descuentos: El uso de dique para efectuar trabajos de carena o recorrida tendrá un descuento del 10% si estos trabajos se ejecutan bajo las condiciones "dentro del programa pre-establecido de carenas".

Cuando el dique sea utilizado simultáneamente por dos o más buques, la tarifa de "permanencia" (columna 3 y 4) tendrá un descuento del 15%.

### ASISTENCIA ECONOMICA A LA INDUSTRIA

El desarrollo de su industria de construcción naval ocupa en otros países un lugar de preferencia en los planes económicos de tipo estatal y la oportuna asistencia de fondos se proporciona con la oportunidad y responsabilidad que esta requiere.

| Ayuda directa                                                                      | Exenciones                                                   | Préstamos y otros                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Subsidios que cubren la diferencia entre costos de construcción NA. y extranjeros. | ESTADOS UNIDOS (Ley de 1936)                                 |                                                                                                                 |
| Ayuda estatal directa, en estudio.                                                 | GRAN BRETAÑA                                                 |                                                                                                                 |
|                                                                                    | JAPON                                                        | Premios a la industria del acero en relación con la construcción naval.                                         |
|                                                                                    | ITALIA                                                       |                                                                                                                 |
| Subsidios de construcción por 10 al 27 por ciento del costo de las navas.          | Libre importación de materiales primas para la construcción. | Gobierno garantiza el 50 por ciento de los préstamos.                                                           |
| Primas de 120 DM. por Tn. de desguace.                                             | ALEMANIA                                                     | Préstamos a bajo interés que cubren a los materiales de construcción.                                           |
| Subsidio directo por diferencia costo construcción nacional y extranjera.          | FRANCIA                                                      | Gobierno paga intereses sobre 4,5 por ciento de préstamos para construcción, sin obligación legal.              |
|                                                                                    | SUECIA                                                       | Fondo Hipotecario Naval, que extiende créditos para construcción naval, más favorable que las fuentes privadas. |
|                                                                                    | GRECIA                                                       | Descuentos a naveros extranjeros por reparación de sus navas en el país.                                        |

En general, existen diversos otros tipos de ayuda, tales como los "subsidios diferenciales de construcción", préstamos a largo plazo y bajo interés, exenciones de determinados impuestos, etc. Y al mismo tiempo, se procede simultáneamente con respecto a las marinas mercantes nacionales, permitiéndoles una rápida depreciación, reserva de fletes, subsidios de operación, etc., lo que incl-

de en una mayor demanda de barcos que se traduce a la larga en el mayor auge de las industrias nacionales de la construcción naval, junto a todas las otras industrias que vienen a complementarla a ésta, tales como las de motores, maquinarias, eléctricas, del acero, etc., y una operación económica por concepto de mantenimiento de la

**Puestos de información para turistas tendrá Carabineros**

**VALPARAISO**— Otro aporte muy valioso en relación con el próximo Campeonato Mundial de Fútbol, hará la Prefectura de Carabineros de Viña del Mar. Dice relación con el funcionamiento de oficinas centrales de información para los turistas que vengan a Viña del Mar.

El servicio estará a cargo del capitán señor Guillermo Meyer, secundado por un grupo escogido de oficiales y personal. Las oficinas funcionarán en tres locales, el primero de ellos en el Cuartel de la Prefectura en calle Tres y Cuatro Norte; el segundo en el Estadio Sausalito donde se instaló un Retén, y el otro en la Estación de los Ferrocarriles.

Los puestos informativos serán sin lugar a dudas de mucha importancia y ayuda para los visitantes, especialmente extranjeros que visitarán la ciudad en los próximos treinta días.

**VIDRIERIA EL DIAMANTE AZUL**

**Parabrisas Curvos**

Vidrios inastillables para automóviles. Vidrios colectores y de domicilio. Espejos importados y nacionales. Botiquines por mayor y menor. Arreglos de Vitreaux.

Atención rápida a clientes de provincia

**DIEZ DE JULIO 719 FONO 36135**

**Con nuevo Alcalde contará Concepción**

A la demócratacristiana Ester Roa de Pablo, sucederá un radical

**CONCEPCIÓN**— En la presente semana, la Municipalidad de esta comuna procederá a designar nuevo Alcalde, por haberse aceptado la renuncia de la Alcaldesa, Ester Roa de Pablo, según dictamen emitido por la Contraloría General de la República.

La Alcaldesa había presentado su renuncia por motivos de salud, la que fue aceptada en una sesión que contó con la presencia de ocho regidores, incluyendo a ella misma, con cinco votos a favor. En esta circunstancia y, como de acuerdo con la ley, se necesita la mayoría absoluta para aceptar la dimisión, surgió la duda de si era válido o no el voto de la propia Alcaldesa, estimándose que en caso de que no fuera así, no se habría producido la mayoría legal. Consultado el problema a la Contraloría, este organismo dictaminó que la Alcaldesa no tiene derecho a voz ni a voto en este asunto por tener interés personal en él, por lo cual en la sesión solo habían siete regidores habilitados para votar la renuncia. En consecuencia, si reunirse cuatro votos a favor de dicha renuncia, se produjo la mayoría legal quedando por tanto aceptada.

Producida la vacancia, asumió transitoriamente la Alcaldía al primer regidor, Mario Thompson, y el secretario deberá citar a una sesión especial para designar al Alcalde definitivo.

De acuerdo con el pacto celebrado entre demócratacristianos y radicales, el que dio la Alcaldía en un primer periodo a la señora Roa de Pablo, corresponde ahora designar a un radical, el que será el regidor Guillermo Villafañe— (Morales, corresponsal especial.)

**Prueba ciclista Vuelta a Mulchén se realiza hoy**

**LOS ANGELES**— Como uno de los números del programa conmemorativo del aniversario del Combate Naval de Iquique hoy se efectuará una carrera ciclista por caminos, con el recorrido Los Angeles-Mulchén-Los Angeles, que tiene una distancia de 64 kilómetros.

Esta prueba, que ha sido denominada "La vuelta a Mulchén", tendrá un handicap de 5 minutos para los participantes de tercera categoría y de 2 minutos para los de 2a. La partida será dada desde el edificio del Banco Central, en calle Valdivia frente a la Plaza de Armas, a las 8 horas, para los corredores de tercera categoría; a las 8.05, para los de segunda, y, a las 8.10, a los de primera categoría.

El término de la carrera, después del regreso de Mulchén y de dar una vuelta por la Plaza de Armas, será en la calle Colón, frente al edificio de la Radio Sociedad Nacional de Agricultura.

La Municipalidad ha designado un campeón entre los practicantes David Contreras y Enrique Seguel, Contreras y auxiliar a los practicados. (Morales, corresponsal especial.)

**wertheim**

LA SUPER MAQUINA DE COSER ZIG-ZAG AUTOMATICA

Hace una variedad infinita de bordados. Zurce, borda, ojala, pega botones, dobladillo y hasta hace el punto nido de abeja.

Fabricada, con licencia Necchi, en Barcelona (España).

Hay modelos para todos los gustos y presupuestos.

Provista de un sistema eléctrico novedoso y seguro.

Completamente automática.

ADEMAS CONTAMOS CON LA LINEA WERTHEIM EN MAQUINAS DE TODOS LOS TIPOS.

Todo adquirente tendrá diez clases gratuitas, contará con servicio técnico permanente a domicilio y garantía de cinco años.

Consulte a nuestros distribuidores o en nuestras oficinas

**GEBERT Y CIA.**

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA CHILE

San Antonio 696 Lincayán 465 Uribe 630 SANTIAGO CONCEPCION ANTOFAGASTA

Toda Clase de Repuestos

**WILLYS • MEJOR SURTIDO**

**Jeep • MEJOR ATENCION**

**• MEJORES PRECIOS**

Carlos Capella G. e hijos Ltda.

AVDA. BULNES 182 CASILLA 9326 TELEF 68907

**Industria importante necesita para inmediato:**

RADIO-TÉCNICO CON BUENA BASE Y EXPERIENCIA.

5 OFICIALES BARNIZADORES ADELANTADOS, CON SU SITUACION MILITAR ARREGLADA.

Los interesados deberán presentarse con sus antecedentes, en AVENIDA VICUÑA MACKENNA 3333 - Departamento del Personal.

**Movimiento de Aviones de LAN-CHILE**

| DE LOS CERRILLOS CON DESTINO A                                                                           | DIAS QUE OPERA                | Vuelo N.º | Hora de Salida  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------|-----------------|
| <b>NORTE</b>                                                                                             |                               |           |                 |
| Vallenar, Copiapó                                                                                        | Lunes, miércoles, viernes     | 330       | 09.00           |
| Antofagasta, Iquique, Arica                                                                              | Diario, menos domingo         | 900       | 11.00           |
| Arica                                                                                                    | Diario, menos domingo         | 902       | 18.00           |
| La Serena, Vallenar, Copiapó, Chañaral, Antofagasta, Calama, Iquique, Arica                              | Lunes, mié., viernes, sábado  | 820       | 08.20           |
| La Serena, Vallenar, Copiapó, Taltal, Antofagasta, Calama, Iquique, Arica                                | Martes, jueves                | 930       | 09.20           |
| <b>SUR</b>                                                                                               |                               |           |                 |
| Concepción                                                                                               | Lunes, miércoles, viernes     | 300       | 10.30           |
| Puerto Montt                                                                                             | Lunes, miércoles, viernes     | 600       | 16.00           |
| Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Montt                                                       | Martes, jueves, sábado        | 610       | 09.15           |
| Concepción, Valdivia, Puerto Montt, Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Montt, Castro           | Martes, jueves, sábado        | 630       | 09.30           |
| Puerto Montt, Punta Arenas                                                                               | Lunes, miércoles, viernes     | 640       | 09.15           |
| Punta Arenas                                                                                             | Martes, sábado                | 800       | 08.00           |
| Punta Arenas                                                                                             | Jueves, domingo               | 802       | 08.00           |
| <b>INTERNACIONAL</b>                                                                                     |                               |           |                 |
| Buenos Aires, Montevideo                                                                                 | Miércoles, viernes, domingo   | 151       | 08.40           |
| Lima, Panamá, Lima, Arica                                                                                | Lunes, mié., jueves, viernes  | 101       | 09.00           |
| Buenos Aires                                                                                             | Lunes, sábado                 | 109       | 08.40           |
| Buenos Aires                                                                                             | Martes                        | 151       | 10.15           |
| Arica, Lima, Panamá, Miami                                                                               | Lunes                         | 150       | 18.45           |
| Lima, Panamá, Miami                                                                                      | Domingo, miércoles, viernes   | 150       | 18.45           |
| PROCEDENTE DE                                                                                            | DIAS QUE OPERA                | Vuelo N.º | Hora de Llegada |
| <b>NORTE</b>                                                                                             |                               |           |                 |
| Copiapó, Vallenar                                                                                        | Lunes, miércoles, viernes     | 331       | 14.40           |
| Arica                                                                                                    | Diario, menos domingo         | 903       | 21.30           |
| Arica, Iquique, Antofagasta, Arica, Iquique, Calama, Antofagasta, Chañaral, Copiapó, Vallenar, La Serena | Lunes, martes, jueves, sábado | 901       | 15.10           |
| Arica, Iquique, Calama, Antofagasta, Taltal, Copiapó, Vallenar, La Serena                                | Lunes, martes, jueves, sábado | 921       | 16.55           |
| Arica                                                                                                    | Miércoles, viernes            | 931       | 16.55           |
| <b>SUR</b>                                                                                               |                               |           |                 |
| Concepción                                                                                               | Lunes, miércoles, viernes     | 301       | 18.40           |
| Puerto Montt                                                                                             | Lunes, miércoles, viernes     | 601       | 21.20           |
| Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Montt                                                       | Lunes, miércoles, viernes     | 611       | 16.25           |
| Puerto Montt, Osorno, Valdivia, Temuco, Concepción                                                       | Martes, jueves, sábado        | 631       | 18.40           |
| Puerto Montt, Valdivia, Concepción                                                                       | Martes, jueves, sábado        | 641       | 16.25           |
| Punta Arenas                                                                                             | Martes, sábado                | 801       | 20.25           |
| Punta Arenas, Puerto Montt                                                                               | Jueves, domingo               | 803       | 20.25           |
| <b>INTERNACIONAL</b>                                                                                     |                               |           |                 |
| Miami, Panamá, Lima                                                                                      | Miércoles, viernes y domingo  | 151       | 07.30           |
| Miami, Panamá, Lima, Arica                                                                               | Martes                        | 151       | 09.20           |
| Lima                                                                                                     | Lunes                         | 150       | 18.45           |
| Buenos Aires                                                                                             | Martes, sábado                | 108       | 16.55           |
| Buenos Aires                                                                                             | Lunes, mié., jueves, viernes  | 100       | 10.55           |
| Mendoza                                                                                                  | Lunes, mié., jueves, viernes  | 100       | 10.55           |
| Montevideo, Buenos Aires                                                                                 | Domingo, miércoles, viernes   | 150       | 18.00           |

INFORMACIONES, PASAJES Y CARGA: TELEFONOS 65201 y 572333. OFICINAS PASAJES NACIONALES: TEATINOS NUMERO 384. E INTERNACIONALES: AGUSTINAS N.º 1197

**LAN-CHILE**

Una Pluma Fuente Que Se Puede Llenar De Dos Formas!

escribe con cartuchos de tinta de gran capacidad

puede también llenarse de un tintero común

**PARKER 45**

La Parker 45 le da a usted una nueva sensación de seguridad al escribir. Ahora no existe la posibilidad de quedarse sin tinta. Como pluma convencional, la Parker 45 se llena fácil y rápidamente de un tintero. Su gran depósito de tinta le permitirá escribir página tras página. Prácticos cartuchos de tinta de reserva pueden utilizarse fácilmente.

En pocos segundos, puede usted cambiar el punto de su pluma Parker 45 para su tipo de escritura o para trabajos especiales! Además le ofrece un punto de oro sólido de 14 quilates.

Donde quiera que usted se encuentre, su Pluma Parker 45 está lista para escribir, lista para acompañarlo en el ritmo activo de la vida moderna.

TINTA PARKER SUPER QUINK

en frascos cartuchos

colores—6 Permanentes y Azul Real Lavable

La Parker 45 le da a usted una nueva sensación de seguridad al escribir. Ahora no existe la posibilidad de quedarse sin tinta. Como pluma convencional, la Parker 45 se llena fácil y rápidamente de un tintero. Su gran depósito de tinta le permitirá escribir página tras página. Prácticos cartuchos de tinta de reserva pueden utilizarse fácilmente.

En pocos segundos, puede usted cambiar el punto de su pluma Parker 45 para su tipo de escritura o para trabajos especiales! Además le ofrece un punto de oro sólido de 14 quilates.

Donde quiera que usted se encuentre, su Pluma Parker 45 está lista para escribir, lista para acompañarlo en el ritmo activo de la vida moderna.

TINTA PARKER SUPER QUINK

en frascos cartuchos

colores—6 Permanentes y Azul Real Lavable

...vienen tiempos mejores

La Cuenta de Ahorros permite al inquilino y pequeño agricultor obtener PRESTAMOS hasta de E° 600 para comprar elementos de trabajo, abonos, semillas, desinfectantes, animales, y mejorar viviendas y terrenos.

MAY 161 OFICINAS EN TODO EL PAIS

EL BANCO DEL ESTADO, FACILITA EL PROGRESO DE LA PEQUEÑA AGRICULTURA.

**BANCO del ESTADO de CHILE**

Ayuda a vivir mejor

### Carnaval precede a inauguración de la Exposición de Valparaíso

El acto inaugural se efectuará el próximo viernes. — Artistas de categoría internacional actuarán en el Gran Coliseo que tendrá capacidad para 10 mil personas. — Candidatas a reina se presentaron ayer en Viña

El ambiente de Valparaíso está vibrando con su carnaval previo a la inauguración de la FERIA INDUSTRIAL de ASIVA, que será el 25 Parangonando a las ciudades que en el mundo se celebran en esta época. Los portos están demostrando que el mundo para la industria chilena cumplirá la misión de mostrar el progreso material de nuestro país, y para ello ha tomado todas las providencias del caso, a fin de hacer li-

gar hasta Playa Ancha a todos los visitantes extranjeros y a los chilenos de otras ciudades del país. En el carnaval están participando y participarán hasta el mismo día, viernes 25 del presente, los principales municipios de la provincia, las instituciones deportivas, educacionales y sociales, con carros adornados, candidatas a reinas de la FERIA de ASIVA, conjuntos musicales y murgas.

Los miembros de las delegaciones que participan en el Campeonato Mundial de Fútbol y los periodistas extranjeros y miembros del Colegio de Periodistas, de sólo sus credenciales, tendrán libre acceso a los recintos de la FERIA INDUSTRIAL de ASIVA. El gran coliseo de la FERIA, que para los días con capacidad para 10.000 personas que fue transformado en Velódromo Municipal, contará con los recintos feriantes, que a los atracciones permanentes, muchas de ellas de categoría internacional, como, por ejemplo, el famoso tramplista y su conjunto, Louis Armstrong, en viaje especial desde EE. UU. en avión para Chile; misión cultural para Chile, Giacomo Rondinella, Tito Guízar, Pepino de Capri, Evan, el español de las Hermandades Galindo, el Trio de Carmela Alves y varios otros, a los cuales se agregan los mejores artistas y conjuntos chilenos.

blica hicieron ayer las candidatas al reinado del carnaval de ASIVA, trasladando, se en esta oportunidad a Viña del Mar. El programa consistió en un paseo que las gentiles candidatas realizaron desde el balneario de Caleta Abarca, hasta el centro de la ciudad, pasando por la principal arteria de Viña del Mar, la calle Valparaíso. Numeroso público aplaudió a las jóvenes a su paso por el balneario.

### Funcionamiento del SERMENA en Valdivia analizó consejero

Después de efectuar una visita a la ciudad de Valdivia, el consejero del Servicio Médico Nacional de Empleados en representación de la Caja de Empleados Particulares y gerente general de esa institución, Marcelo Urrutia Gazmuri, dio cuenta al Consejo de aquel organismo del estado en que se encuentra el servicio en esa ciudad.

Dijo el señor Urrutia Gazmuri que, a pesar de la ausencia del personal médico en los días en que estuvo en Valdivia, la atención se cumplió en forma eficiente por el personal administrativo bajo la dirección del médico jefe, quien no había abandonado el servicio.

Informó el señor Urrutia Gazmuri que el Servicio Médico Nacional de Empleados dispone en la ciudad de Valdivia de un espléndido local, especialmente bien dotado en lo que se refiere a la clínica, que cuenta con modernos Rayos X y otras instalaciones.

Agregó el señor Urrutia Gazmuri que lamentaba que los efectos de la huelga médica, que no entraba a calificar, se hubieran hecho sentir en forma tan aguda sobre los imponentes de la Caja, cuyos aportes al Servicio Médico Nacional de Empleados alcanzan actualmente a una suma superior a los dos mil millones de pesos.

### Fuerzas Armadas rendirán hoy homenaje a Héroes de Iquique

La ceremonia se efectuará en la Plaza Sotomayor, donde se encuentra ubicada el monumento a Prat y sus compañeros de Epopeya

VALPARAISO.— En la mañana de hoy se llevará a efecto el tradicional homenaje que las Fuerzas Armadas rendirán a los Héroes de Iquique al cumplirse el 83.º aniversario de la Epopeya Naval.

De acuerdo con el programa preparado para hoy, tomarán parte en la presentación, la Escuela Naval Arturo Prat, el Regimiento Escuelas Número 1; un Batallón del Crucero Prat, el Regimiento Escuelas Número 2, y el Regimiento de Defensa de Costa Carlos Condell. En representación del Ejército participarán en el desfile el Regimiento de Infantería Maipo y el Regimiento de Caballería Coraceros.

De acuerdo con el programa preparado para hoy, tomarán parte en la presentación, invitados especiales. En representación del Comandante en Jefe de la Armada, estará el Director General del Personal, vicealmirante Alfredo López Costa.

El acto de hoy se desarrollará conforme al siguiente programa: Honores a las autoridades; izamiento del Pabellón Nacional; Misa de Campaña; slocución patriótica a cargo del capitán de navío Eugenio Court E.; colocación de ofrendas florales; visita a la cripta de los héroes y colocación de una placa recordatoria donada por la colectividad italiana residente en memoria del fogonero 2.º Bartolomé Rosso, fallecido a bordo de la Esmeralda. Posteriormente se cumplirá con la ceremonia de salvas a la hora del hundimiento de la Esmeralda, para finalizar con el desfile de las tropas en honor de las autoridades.

# PREPARESE..!

a un PASO...

**del INVIERNO**

ABRIGOS en una gran variedad de modelos, confeccionados en telos de novedosos diseños y colorido. **E° 49.-**

MODERNO abrigo, en tipo inglés, modelo Loose-Coat **E° 54.-**

DISTINGUIDO abrigo modelo Belt-Coat, confección de lujo de nuestros propios talleres **E° 64.-**

ABRIGO de gamuza, modelo raglan, todo forrado en seda. **E° 35.-**

SOMBRERO "Universitario", en paño impermeable, novedoso modelo juvenil **E° 3,90**

SOMBRERO de fieltro peinado o frisado. Modelos RIVETTI, VESTIANO. **E° 6,90**

**TODA UNA CALLE, 17 PISOS Y 60 DEPARTAMENTOS A SU DISPOSICION**

**Falabella**

**EL ACTO DE INAUGURACION**  
Extraordinario realce tendrá el acto de inauguración oficial de la FERIA, que se realizará el viernes 25, a las 18 horas, al que se ha invitado especialmente al Presidente de la República, Ministros de Estado, Cuerpo Diplomático y Consultas parlamentarias, autoridades, prensa y radio. En este acto hablarán el presidente de ASIVA, Guillermo Urrutia, alcalde de Valparaíso, Guillermo Winter, y el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Luis Escobar Cerda, en representación del Gobierno.

**CANDIDATAS EN VIÑA**  
Una nueva presentación pública.  
Curico: Bomberos desfilan hoy con nuevos cascos alemanes

**Curico** — Existe gran entusiasmo por presenciar el programa de las festividades conmemorativas del 21 de Mayo, que se desarrollará en esta ciudad. El número central será un acto cívico-militar que se efectuará hoy en la Plaza de Armas con participación del Regimiento de Ingenieros N.º 3, "Curico", paleros, bomberos y otras instituciones, los que al término de él realizarán un gran desfile en presencia de las autoridades. Para esta oportunidad los bomberos curicanos estrenarán los nuevos cascos de fabricación alemana recibidos recientemente, que son de moderno diseño, livianos y más resistentes que los actualmente en uso (Merino Bustos, correspondiente.)

**E° 18.000.- VENDO BUNGALOW**  
ESQUINA  
Con departamento anexo ideal dividir para renta. 45 metros frente por el fondo. Tres cuartos sur Plaza Nueva.  
LOS AROMOS N.º 3480 (Por Dr. Jobow)  
Tratar: Oficina Barrios, Agustinas N.º 1922.

**INSTITUTO SAN CRISTOPAL**  
PREPARA CHOFER CONDUCCION DE AUTOMOVIL TAXI-CAMION  
EXAMEN CARNET PSICOTECNICO  
INFORME MATRICULA CURSO DE CHOFER AMBOS SEXOS  
MACIVER 728

**TELEVISOR OPORTUNIDAD VENDO**  
Sin uso totalmente impecable, uno Philips y uno RCA Victor 19".  
VIRREINATO 157 (Visita Mackenna, altura 627. Fono 908107.)  
**COKE**  
SACO  
Puede a domicilio desde cinco sacos.  
BORJA N.º 1386  
FONO 94138

PROPONEN RUSOS Y BULGAROS:

# NO AGRESION ENTRE LA OTAN Y PAISES DEL PACTO DE VARSOVIA

MOSCU, 20 (UPI).— El Primer Ministro Nikita Khrushchev regresó hoy de Bulgaria donde durante su visita de una semana obtuvo de este satélite del Tratado del Atlántico Norte y los países del Pacto de adhesión a la política soviética.

tropas norteamericanas a Tailandia y se invita a que se suscriba un pacto de no agresión entre la OTAN (Organización del Tratado del Atlántico Norte) y los países del Pacto de Varsovia.

En un comunicado conjunto búlgaro-soviético que resume los resultados de las conversaciones efectuadas durante la visita, se censura el envío de

Dentro de 24 horas Khrushchev se entrevistará con el Presidente de Mali, Mobutu Keita, cuya llegada mañana se cree que dará oportunidad al Primer Ministro soviético para ex-

presarse nuevamente contra el colonialismo.

Un resumen del comunicado de hoy, firmado por Khrushchev y por el Primer Secretario del Partido Comunista búlgaro Todor Zhivkov, fue transmitido por Tass.

El comunicado, en una parte dedicada al "imperialismo" y el "colonialismo", hace mención somera del sudeste de Asia, sin nombrar a Laos en la versión de Tass. Dice: "La Unión Soviética y la República Popular de Bulgaria continúan la actual ocupación de territorios extranjeros, tales como Tailandia (Formosa) y otros; condenan la intervención imperialista en los asuntos internos de los países de Asia, África y América Latina, y protestan por la guerra traidora de exterminación emprendida por Estados Unidos contra las fuerzas patrióticas de Viet Nam del Sur."

# Con ametralladoras atacan a terroristas europeos en Argel

ARGEL, 20 (UPI).— Los gendarmes dispararon hoy con ametralladoras pesadas contra europeos, en el suburbio argelino de Bab-El-Oued, dando muerte a una persona, e hiriendo a siete.

La andanada de cuatro minutos tuvo lugar a las 12.15 del día, después que extremistas de la Organización del Ejército Secreto (OES) lanzaron una granada contra un vehículo de la gendarmería, durante un allanamiento policial en la Place des Horloges, corazón del baluarte de la OES en Bab-El-Oued. Hasta la mañana de la tarde, el saldo de éste y otros ataques terroristas dispersos de la OES en Argel, solamente, era de cinco muertos y nueve heridos. Ello elevó el total extraoficial para 1962 a 4.305 muertos y 8.773 heridos.

En el suburbio cuando cayó la granada cerca de los camiones blindados. Los gendarmes inmediatamente rodearon balcones y puertas de los edificios en la plaza, con sus ametralladoras pesadas. Por lo menos, una mujer europea figuraba entre los heridos.

Mientras se producía el incidente en Bab-El-Oued, un comando de la OES disparó contra un pequeño automóvil Renault ocupado por musulmanes, en el suburbio de El-Biar. Los disparos dieron muerte a dos musulmanes y a un terrorista. En Pointe Pescade, aldea marítima, a ocho kilómetros al oeste de Argel, dos musulmanes fueron hallados muertos esta mañana, en la calle. Desde la ciudad portuaria de Mostaganam, al este de Orán, la policía informó que el "romántico europeo" del puerto, Jean Combes, fue mortalmente herido por terroristas no identificados ayer las siete de la tarde de ayer.

# GENERAL DE GAULLE DEFIENDE SOBERANIA FRANCESA EN OTAN

LIMOGES, Francia, 20 (U.P.I.).— Por Claude Bourgeois. — El Presidente Charles de Gaulle dijo hoy ante millares de personas que lo vitorearon en esta ciudad de la región central de Francia, que Francia se propone retener "su propia voluntad, su personalidad, su alma, su libertad de acción y su política" dentro de la Alianza del Atlántico.

De Gaulle habló desde el balcón principal del Ayuntamiento de Limoges, al término de su última gira de cuatro días de "contactos con el pueblo" por el oeste de Francia. Poco después de terminar su discurso, tomó un tren especial rumbo a París. Llegó allí alrededor de las ocho de la noche (01.00 GMT). El Presidente señaló cuál es la posición que corresponde a Francia, luego de manifestar que en este mundo lleno de amenazas y frente a un gran peligro suspendido sobre la cabeza de la humanidad "cetero bloque totalitario está explotando la situación".

Mientras De Gaulle hablaba a los ciudadanos de Limoges, el dirigente del Partido Socialista y ex Primer Ministro Guy Mollet, así como el dirigente del Partido Católico Republicano, Pierre Pflimlin, atacaban fieramente la política del Presidente, en grandes discursos que pronunciaron en Annemasse y París.

Mollet acusó abiertamente a De Gaulle de haber actuado como un paciente de "americo-bolia" durante su conferencia de prensa del martes en París.

El Presidente señaló cuál es la posición que corresponde a Francia, luego de manifestar que en este mundo lleno de amenazas y frente a un gran peligro suspendido sobre la cabeza de la humanidad "cetero bloque totalitario está explotando la situación".

"En la presente situación del mundo, Francia puede prestar un servicio especial y debe prestarlo—dijo De Gaulle. "Francia considera con criterio propio los problemas, y notadamente la pugna entre Oriente y Occidente sobre, por ejemplo, Berlín —añadió. "Francia no va a remolque de ningún otro Estado. Tenemos las cosas con nuestra propia perspectiva; es decir, con buen sentido y firmeza, y Francia se propone seguir por ese camino."

# LAS ARMAS. UNICO CAMINO PARA PONER TERMINO A LA SECESION EN KATANGA

TUNES, 20 (UPI).— Por Christiane Darbot. — Un funcionario de las Naciones Unidas dijo hoy que la fuerza de las armas pudiera ser el único camino para poner término a la secesión de la provincia congoleña de Katanga.

Mahmoud Khari, Jefe de Operaciones Civiles de la ONU en el Congo, dijo a United Press International que las esperanzas de poner fin pacíficamente a la secesión de Katanga pudieran ser vanas debido a los "refuerzos de armas y equipos en Katanga y a la intervención de factores extranjeros".

Khari dijo que "el uso de la fuerza se convierte en la única posible solución, si esos intereses extranjeros no comprendieran lo antes posible el peligro extremo a que se exponen".

"Claramente, Francia necesita a la Alianza del Atlántico, Francia necesita a la Alianza del Atlántico, Francia necesita a la Alianza del Atlántico... Pero en esta Alianza del Atlántico, Francia desea su propia voluntad, su personalidad, su alma, su libertad de acción y su política."

Acera de Europa, De Gaulle reiteró su criterio sobre la necesidad de desarrollar el comercio común de seis naciones hasta convertirlo en una estrecha unión política de Estados independientes.

**ODHNER**

CALCULADORAS SUMADORAS Fab. SUECIA



FACILIDADES REPRESENTANTES EXCLUSIVOS

Servicio ODHNER

MATIAS COUSINO 90 FON088307

**VENDEMOS VIGAS T. T. CANAL y H**

en todos sus largos y medidas. Rieles 18 kilos por metro, fierro de construcción nuevo y usado. Planchas usadas, cuatro milímetros, cinco milímetros y seis milímetros. Zunchos usados, fierro plano, ángulos. Cinco estantes para 12.000 litros. Ejes. Tubos y toda clase de materiales de construcción.

Nataniel 1653 Fono 55677

¿Conoce Ud.?

**MUEBLES EASTON**

Fca. y Salón de Ventas } V Mackenna 1405 }  
Teléf. 55436

**ALFA**

La mejor máquina del mundo para su hogar

CAMBIO GRATUITO DE REPUESTOS



Servicio Técnico GRATUITO

Entrega Inmediata

E° 10

- BORDA
- RECOTE
- RIBETE
- ENCANDELLA
- PEGA CIERRE ECLAIR
- ZURCE
- ALFORZA
- ACOLCHA
- DOBLADILLA

Enrique Palma

ESTADO 30

# REFUERZOS NORTEAMERICANOS ESTAN LLEGANDO A KORAT

BANGKOK, 20 (UPI).— Tres aviones adicionales norteamericanos aterrizaron hoy en el primer grupo de batallas, deberán llegar hoy a Korat, a unos 210 kilómetros al noroeste de Bangkok, mientras otros ocho aparatos, todos procedentes de Hawai, están ya en camino, según anunció hoy el comandante en jefe de los refuerzos de la 2da. división de la Fuerza Aérea norteamericana en Bangkok.

El brigadier general Norman Simpson, comandante adjunto de la tercera división de Infantería de Marina, llegó a Korat, a unos 210 kilómetros al noroeste de Bangkok, para supervisar la operación número cien consistió en la amputación de un dedo de la mano izquierda de un soldado que fue reemplazada con una artificial.

cedentes de Hawai, están ya en camino, según anunció hoy el comandante en jefe de los refuerzos de la 2da. división de la Fuerza Aérea norteamericana en Bangkok, mientras otros ocho aparatos, todos procedentes de Hawai, están ya en camino, según anunció hoy el comandante en jefe de los refuerzos de la 2da. división de la Fuerza Aérea norteamericana en Bangkok.

# Ex enferma de polio desea atravesar Canal de la Mancha

BINFIELD, Gran Bretaña, 20 (UPI).— La dactilógrafa June Simmonds, hermosa rubia de 23 años, cuya pierna derecha debió ser amputada debido a la poliomielitis, proyecta seguir un curso especial de preparación e intentar cruzar el Canal de la Mancha.

Declaró que "definitivamente no se queja de la amputación de su pierna derecha, quienes tratan de disuadirla".

# INFANTES DE MARINA NO HAN SIDO ENVIADOS A ZONA DE LAOS

BANGKOK, 20 (UPI).— El comandante de las fuerzas norteamericanas en Tailandia declaró hoy que "ningún soldado de infantería de marina de mi comando ha sido enviado a Laos".

El teniente general James L. Richardson hizo esta declaración en respuesta a preguntas relacionadas con versiones originadas en Laos, al efecto de que han sido vistos "marinos" en la población laotiana de Pakse.

# USA RETIRA EMBAJADOR EN HAITI

WASHINGTON, 20 (UPI).— Estados Unidos llamó de regreso al Embajador norteamericano en Haití, en acción que se interpreta como censura al régimen dictatorial de François Duvalier.

Funcionario del Departamento de Estado revelaron que el Embajador Raymond L. Thurston fue llamado "para la celebración de consultas". También, regresará a Washington su colaborador principal, Philip P. Williams.

# REFUERZOS NORTEAMERICANOS ESTAN LLEGANDO A KORAT

Oudorn, a unos 480 kilómetros al este de Bangkok, el comandante de todas las unidades de Infantería de Marina norteamericanas en Tailandia, agregó el vocero.

La sede del Comando de Simpson está en Oudorn y dependerá a su vez del teniente general James L. Richardson, comandante de todas las tropas combatientes de los Estados Unidos en Tailandia, cuyo cuartel general está en Korat. Richardson, por su parte, está bajo las órdenes del general Paul D. Harkins, supremo comandante de todas las fuerzas norteamericanas asignadas al sudeste de Asia para contener el avance comunista. Richardson asumió el mando general de las fuerzas norteamericanas aquí, un minuto después de la medianoche del 19 de mayo.

El vocero dijo que los aviones procedentes de Hawai que llegarán hoy son dos C-130 que conducen a los equipos adicionales y un DC-6 que conduce personal. Mañana son esperados siete C-124 y un C-133 con armamentos y equipos adicionales así como personal para reforzar a los grupos asignados al primer contingente de combate.

También dijo el portavoz que dos buques de abastecimientos llegados ya comenzarán a descargar equipos y municiones.

# MAULLA

Por EFRAIN BARQUERO

En Versos originalísimos que recuerdan nuestras canciones populares, se va desgranando en malicia y ternura y aparecen puestros personales, aparecen el clavel y la albahaca, las recetas para el amor y la honra, los exorcismos, el tren curado, todo saturado de una gran alegría de vivir. De él dice Alonso: "Aparentemente simple, ocultamente sabio, el poeta indiscutido ofrece aquí, sin pretenderlo, que es el gran modo de enseñar, una lección que ojalá aprovecharan..."

En elegante y sobria edición, en papel pluma E° 1.00 Del mismo autor, LA COMPANERA ... 1.00 EL PAN DEL HOMBRE ... 1.00

# LISTA DE OTROS LIBROS EN TEMAS VARIOS Y ESCOGIDOS:

LA ALDEA SIN LUZ, Por María Rosa Felere, Premio Pen Club ... 0.80

# BIOGRAFIAS:

- DON ALBERTO BLEST GANA, por Alone ... 1.50
- FRANKLIN D. ROOSEVELT, por Juan Guiso ... 1.00
- DON PEDRO DE VALDIVIA, por Rosa Arciniega ... 3.00
- DON PEDRO AGUIRRE CERDA, por Alberto ... 0.80
- RECUERDOS DE 50 AÑOS, por Armando Donoso ... 2.00
- JOSE TORIBIO MEDINA, por Guillermo Feliz Cruz ... 1.50
- ALESSANDRI, PERSONAJE DE LA HISTORIA, por Guillermo Feliz Cruz ... 0.50
- J. M. BALMACEDA, por J. M. Yrarrázabal ... 3.50
- Basurcan EL CAUTIVO, por Alejandro Vicuña ... 1.50
- MOISES, por Alejandro Vicuña ... 1.20
- CISNEROS, por Alejandro Vicuña ... 1.20
- SALOMON, por Alejandro Vicuña ... 1.20

# MEMORIAS:

- MEMORIAS, de don Abdón Cifuentes, 2 tomos CUANDO MI TIERRA ERA NIRA, por Iris, 2 tomos ... 4.00
- MEMORIAS DE 80 AÑOS, por don Ramón Sureda ... 1.50
- ESPEJO DEL PASADO, por don Samuel A. Lillo ... 4.00
- ALGO DE LO QUE HE VISTO, por don Crescente Errázuriz ... 1.50
- RECUERDOS DE 1891, por don Ricardo Cox Méndez ... 4.50

# HISTORIA:

- LA REVOLUCION DE 1891, por don Arturo Alessandri ... 1.00
- HISTORIOGRAFIA CHILENA (Varios autores en Atena) ... 2.50
- LA ENSEÑANZA DE LA HISTORIA Y LA GEOGRAFIA, por Carlos Cabello Reyes ... 0.80
- EL AISLAMIENTO DE CHILE, por Oscar Espinosa Moraga ... 2.20
- BOLIVAR, por don Francisco Antonio Encina, 5 tomos ... 17.50
- (En igual formato y papel de la Hist. de Chile) LA CUESTION DE LIMITES ENTRE CHILE Y LA ARGENTINA, por F. A. Encina, 2 tomos (de la Historia de Chile) ... 2.50
- DESCRIPCION DEL REYNO DE CHILE, por Thaddeus Peregrinus ... 6.00
- CHILE-PERU Los pactos de 1929, por Conrado Ríos Gallardo ... 1.50
- EL PARTIDO RADICAL, por "Dr. Florencio Durán ... 2.70

# DERECHO:

- EVOLUCION DEL CODIGO CIVIL CHILENO, por M. Somarriva U. ... 2.50
- DERECHO SUCESORIO, por M. Somarriva U. ... 5.00
- DERECHO ADMINISTRATIVO, por Guillermo Varas ... 1.80
- DERECHO DEL TRABAJO, por Francisco Walker Linares ... 2.50
- DERECHO CIVIL, Cursos de don Arturo Alessandri R. y don Manuel Somarriva; ordenación de don Antonio Vodnicovic, 3 tomos ... 5.00
- INDICE GENERAL SINOPTICO DE LEYES, por René Feliú C., 3 tomos ... 10.50

EDITORIAL NASCIMENTO S. A.  
San Antonio 390, casilla 2298, fono 32062

**EL MUNDIAL EN SU MANO**

RADIOS PORTATILES IMPORTADAS

Con sólo 7 Modelos de todas las marcas

de pila E° 7

Saldo amplio de facilidades

Surtido completo de Pilas para Radio

**RADIOFONOGRAFIA**

AGUSTINAS 985 casi esq. Ahumada

Casa Especializada en Radios Portátiles

Casa fundada en 1916

**SERVICIO DE SEGURO SOCIAL**

**REMATE DE 4 CHALETS EN PUENTE ALTO**

Calle Gandarillas N.os 70, 150 y 160 y calle Santo Domingo N.o 485-A

25 DE MAYO, A LAS 11 HORAS

El remate se efectuará en Santiago, calle Agustinas 1161, piso 9.º, Galería Alessandri, y ante el Notario señor Roberto Arriagada Bruce.

Venta sin comisión. En cumplimiento del D. S. 817 y DFL 39, y sus modificaciones posteriores.

| CARACTERISTICAS:                      | Mts2.  | Tasación     | Mínimo reajustado 85% |
|---------------------------------------|--------|--------------|-----------------------|
| <b>Chalet de Gandarillas 70:</b>      |        |              |                       |
| TERRENO                               | 350.40 |              |                       |
| CONSTRUCCION                          | 151.60 |              |                       |
| TERRAZAS                              | 25.00  | E° 11.909.10 | E° 10.122.74          |
| <b>Chalet de Gandarillas 150:</b>     |        |              |                       |
| TERRENO                               | 398.60 |              |                       |
| CONSTRUCCION                          | 151.60 |              |                       |
| TERRAZAS                              | 25.00  | E° 12.140.69 | E° 10.318.60          |
| <b>Chalet de Gandarillas 160:</b>     |        |              |                       |
| TERRENO                               | 544.90 |              |                       |
| CONSTRUCCION                          | 151.60 |              |                       |
| TERRAZAS                              | 25.00  | E° 12.924.45 | E° 10.985.79          |
| <b>Chalet de Santo Domingo 485-A:</b> |        |              |                       |
| TERRENO                               | 701.25 |              |                       |
| CONSTRUCCION                          | 151.60 |              |                       |
| TERRAZAS                              | 25.00  | E° 12.641.79 | E° 10.745.52          |

**CONDICIONES DEL REMATE:**

- El mínimo para el remate es de 85 o/o del valor de tasación, de acuerdo a la legislación vigente.
- Para tener derecho a participar en el remate, cada postor deberá depositar ante el Notario un vale-vista bancario endosado a su orden o en dinero efectivo, el 10 o/o del minimum reajustado para cada caso. El imponente o pensionado del Servicio de Seguro Social, sólo está obligado a depositar el 2 o/o de este minimum.
- El precio que resulte en remate se pagará por los compradores no imponentes, con una cuota al contado de un 15 o/o del valor de adjudicación y el saldo en 20 cuotas trimestrales iguales y vencidas, con 5 o/o de interés anual acumulativo y 12 o/o en caso de mora.
- Para los imponentes y pensionados comprendidos en el inciso 1.º del Art. 2.º del DFL 39, y que, además, reúnan los requisitos legales una cuota al contado del 10 o/o del valor de tasación. Los obreros imponentes o pensionados del Servicio de Seguro Social que también cumplan las disposiciones reglamentarias, una cuota al contado del 5 o/o del valor de tasación y podrán financiar el saldo de precio con las franquicias otorgadas en los Arts. 22 y 23 del citado DFL.

Bases y demás antecedentes, en Servicio de Seguro Social de Puente Alto, y en Santiago, calle Agustinas 1161, piso 9.º, de 11 a 13 y de 15 a 19 horas.

**EL DIRECTOR GENERAL**

# OBREROS CATOLICOS APOYAN A LOS HUELGUISTAS ESPAÑOLES

**TRABAJADORES CUENTAN CON EL APOYO ECLESIASTICO**

MADRID, 20 (UPI). — En un manifiesto distribuido aquí en Bilbao por grupos de obreros católicos se pide a los 85.000 huelguistas del norte de la península que persistan en sus demandas de mayores salarios y reconocimiento legal del derecho a la huelga.

Observadores informados dicen que el manifiesto, que tiene la aprobación eclesial, es otra muestra de la creciente fricción entre el Gobierno y ciertos sectores de la Iglesia Católica.

El manifiesto fue circularizado por la Hermandad Obrera de Acción Católica.

Noticias del norte dicen que hoy volvieron a suceder arrestos y deportaciones en Oviedo y Bilbao, las dos ciudades más afectadas por la huelga.

Extraoficialmente se estima en mil el número de arrestados desde que comenzó la ola de paros el seis de abril. Unas 300 personas han sido deportadas en sus provincias. La mayoría de las deportaciones se han hecho en Asturias y Vizcaya. A los deportados se les envía en trenes a

## EXPLOSION NUCLEAR EN RUSIA

TOKIO, 20 (UPI). — Un portavoz de la Agencia Meteorológica dijo hoy que su observatorio en Kushiro, en la isla septentrional de Hokkaido, registró una "presión atmosférica desacomodada que pudo haber sido creada por una explosión nuclear atmosférica en la Unión Soviética."

Dijo que la presión se registró a las 18.26, hora japonesa (5.36 horas, hora chilena), agregando que pudo haber sido un mero fenómeno meteorológico.

## Pekín denuncia que aviones de USA amenazan a China popular

TAIPEI, 20 (UPI). — El comandante de la Fuerza Aérea norteamericana en Formosa reveló hoy que Estados Unidos ha estacionado cazas-bombarderos F-105, a retropropulsión, en Formosa, y que esos aviones están prontos para bombardear puntos estratégicos en China continental cuando quiera que se les ordene, según dice hoy el periódico "China Post Reporter".

El periódico, que se publica en lengua inglesa, citó al Mayor General Kenneth G. Sanborn, Comandante de la Fuerza Aérea Operacional Provisional N.º 13 de Estados Unidos, quien habría dicho que los F-105 son capaces de bombardear puntos estratégicos en China Roja "bajo cualquier circunstancia y en toda época", cuando se les ordene.

Esta es la primera vez que se informa que se haya traído a Formosa aviones F-105, los más veloces cazas operacionales de la Fuerza Aérea norteamericana. El número de estos aviones en Formosa no fue dado a conocer.

El periódico también publicó una información fechada en Washington de que el Comité Conjunto de Jefes del Estado Mayor de Estados Unidos, ha sugerido que se bombardeen las rutas de abastecimiento continentales de China Roja, como un medio de salvar a Laos de la dominación comunista.

No se pudo ubicar al General Sanborn para pedir sus comentarios a la información publicada.

### CINZANO

- 890
- SIN ENVASE
- Aguafuerte . . . \$ 880
  - Ron Jamaica . . . 880
  - Sirup . . . 880
  - Champaña . . . 1.100
  - Pisco de Elqui . . . 1.200
  - Cónacs, un litro . . . 1.200
  - Cin, un litro . . . 1.480
- MIRAFLORES 498  
TELEFONO 30070



# LAMPARAS FAMELA

FAMELA, sinónimo de calidad y buen gusto en lámparas para el hogar, oficina o industria. Escoge las tuyas en la luminosa colección de lámparas de colgar, de pie, de sobremesa y de velador.

"SODILEC", EDIFICIO FAMELA  
**DAVILA 675**  
POR RECOLETA

LAMPARAS FAMELA... Sus 1.200 modelos en todos los estilos y tamaños son creaciones del mejor buen gusto. Lámparas FAMELA... La solución ideal para cualquier problema de decoración.

ADMIRE TAMBIEN LA LINEA COMPLETA DE LUMINARIAS FLUORESCENTES

**DOMINGO 27**

**150 MILLONES**

25 PREMIOS DE E' 1.000  
35 PREMIOS DE E' 500

ENTERO E' 15 VIGESIMO E' 0.75

# LOTERIA

de Concepción

el camino más corto para ser rico

sentir publicidad

**AHORA**

# Falabella

también en

## CONCEPCION

Un acontecimiento comercial que marca el comienzo de una cadena **FALABELLA** en las principales ciudades del país.

**Falabella**  
SANTIAGO - CONCEPCION

en Concepción, **BARROS ARANA**, la calle de **FALABELLA**

8.-COMPRAS VARIAS
14.-ESTATUTOS Y LEGALES
PRIMER JUZGADO CIVIL. RESOLUCION dieciséis de mayo...

10.-CONSTRUCCION Y SUS MATERIALES
MATERIALES Y CONSTRUCCIONES
Puerrias, venenas, perlas, postigos...

14.-ESTATUTOS Y LEGALES
HABIENDOSE EXTRAVIADO EL cheque N.º 14326 de la cuenta...

14.-ESTATUTOS Y LEGALES
HABIENDOSE EXTRAVIADO LOS títulos N.º 14326 de la cuenta...

14.-ESTATUTOS Y LEGALES
HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE A-G 8015772, del Banco del Estado...

14.-ESTATUTOS Y LEGALES
SOC. MINERA DE CONDORIAS. Orden Presidencial, clase A...

14.-ESTATUTOS Y LEGALES
QUINTO JUZGADO CIVIL. 23 actual, 13 horas...

14.-ESTATUTOS Y LEGALES
QUINTO JUZGADO CIVIL. 18, 19 y 21 de mayo...

14.-ESTATUTOS Y LEGALES
QUINTO JUZGADO CIVIL. 18, 19 y 21 de mayo...

14.-ESTATUTOS Y LEGALES
QUINTO JUZGADO CIVIL. 18, 19 y 21 de mayo...

14.-ESTATUTOS Y LEGALES
QUINTO JUZGADO CIVIL. 18, 19 y 21 de mayo...

14.-ESTATUTOS Y LEGALES
QUINTO JUZGADO CIVIL. 18, 19 y 21 de mayo...

14.-ESTATUTOS Y LEGALES
QUINTO JUZGADO CIVIL. 18, 19 y 21 de mayo...

14.-ESTATUTOS Y LEGALES
QUINTO JUZGADO CIVIL. 18, 19 y 21 de mayo...

14.-ESTATUTOS Y LEGALES
QUINTO JUZGADO CIVIL. 18, 19 y 21 de mayo...

14.-ESTATUTOS Y LEGALES
QUINTO JUZGADO CIVIL. 18, 19 y 21 de mayo...

14.-ESTATUTOS Y LEGALES
QUINTO JUZGADO CIVIL. 18, 19 y 21 de mayo...

14.-ESTATUTOS Y LEGALES
QUINTO JUZGADO CIVIL. 18, 19 y 21 de mayo...

14.-ESTATUTOS Y LEGALES
QUINTO JUZGADO CIVIL. 18, 19 y 21 de mayo...

14.-ESTATUTOS Y LEGALES
QUINTO JUZGADO CIVIL. 18, 19 y 21 de mayo...

14.-ESTATUTOS Y LEGALES
QUINTO JUZGADO CIVIL. 18, 19 y 21 de mayo...

14.-ESTATUTOS Y LEGALES
QUINTO JUZGADO CIVIL. 18, 19 y 21 de mayo...

14.-ESTATUTOS Y LEGALES
QUINTO JUZGADO CIVIL. 18, 19 y 21 de mayo...

14.-ESTATUTOS Y LEGALES
QUINTO JUZGADO CIVIL. 18, 19 y 21 de mayo...

14.-ESTATUTOS Y LEGALES
QUINTO JUZGADO CIVIL. 18, 19 y 21 de mayo...

14.-ESTATUTOS Y LEGALES
QUINTO JUZGADO CIVIL. 18, 19 y 21 de mayo...

14.-ESTATUTOS Y LEGALES
QUINTO JUZGADO CIVIL. 18, 19 y 21 de mayo...

14.-ESTATUTOS Y LEGALES
QUINTO JUZGADO CIVIL. 18, 19 y 21 de mayo...

14.-ESTATUTOS Y LEGALES
QUINTO JUZGADO CIVIL. 18, 19 y 21 de mayo...

14.-ESTATUTOS Y LEGALES
QUINTO JUZGADO CIVIL. 18, 19 y 21 de mayo...

14.-ESTATUTOS Y LEGALES
QUINTO JUZGADO CIVIL. 18, 19 y 21 de mayo...

CICUTA



¿SE ACABA DE AHO- GAR UN TIPO? ¿VEO QUE SOS UN MAL AMIGO? ¿POR QUÉ?

GUÍA PROFESIONAL

Table with columns for ABOGADOS, MEDICOS, MATRONAS, MECANICA DENTAL, DENTISTAS, and CITACIONES. Lists names and addresses of professionals.

REMATOS Y CITACIONES

REMATO. ANTE SEGUNDO JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía, rematarse...

REMATOS Y CITACIONES

REMATO. ANTE QUINTO JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía, rematarse...

REMATOS Y CITACIONES

REMATO. ANTE QUINTO JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía, rematarse...

REMATOS Y CITACIONES

REMATO. ANTE QUINTO JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía, rematarse...

REMATOS Y CITACIONES

REMATO. ANTE QUINTO JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía, rematarse...

REMATOS Y CITACIONES

REMATO. ANTE QUINTO JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía, rematarse...

REMATOS Y CITACIONES

REMATO. ANTE QUINTO JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía, rematarse...

REMATOS Y CITACIONES

REMATO. ANTE QUINTO JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía, rematarse...

REMATOS Y CITACIONES

REMATO. ANTE QUINTO JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía, rematarse...

REMATOS Y CITACIONES

REMATO. ANTE QUINTO JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía, rematarse...

REMATOS Y CITACIONES

REMATO. ANTE QUINTO JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía, rematarse...

REMATOS Y CITACIONES

REMATO. ANTE QUINTO JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía, rematarse...

REMATOS Y CITACIONES

REMATO. ANTE QUINTO JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía, rematarse...

REMATOS Y CITACIONES

REMATO. ANTE QUINTO JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía, rematarse...

REMATOS Y CITACIONES

REMATO. ANTE QUINTO JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía, rematarse...

TAXIMETROS JAPONESES 1962 GARANTIZADOS. TAMAÑO BIEN PROPORCIONADO, HECHOSOS PRESENTACION, SOLIDA FABRICACION...

Caja de Previsión de Empleados Particulares. REMATE PUBLICO ANTE NOTARIO. DE 17 LOCALES COMERCIALES UBICADOS EN LA POBLACION J. SANTOS OSSA...

Table with columns: UBICACION, SUPERFICIE, PRECIO, MINIMO. Lists property details for the public sale.

FORMA DE PAGO: Los oponentes al remate deben cancelar el 15% del valor de la adjudicación al contado...

CAUCION: Para presentarse al remate, todo postor deberá depositar ante el Notario una garantía equivalente al 10% del mínimo...

Sociedad Criadores de Caballos F.S. de Carrera y Tattersall S.A. Junta General Ordinaria de Accionistas y Cierre del Registro. De conformidad con lo dispuesto en los Arts 26 y 27...

CIERRE DEL REGISTRO. De conformidad con lo dispuesto en el Art. 29 de los Estatutos Sociales...

BUSES VIA SUR. Servicio diario de locomoción colectiva con buses de Primera Clase y Pullman...

BOMBAS ELEVADORAS DE AGUA DE LAS MEJORES MARCAS EUROPEAS Y AMERICANAS. BOMBAS CENTRIFUGAS BOMBAS A PISTON...

BARRACA DE FIERRO DE MATERIALES DE CONSTRUCCION. FABRICA DE PLANCHAS DE YESO. JORGE CASTAN CARMONA...

Fierro Redondo. 14 Rollo kilo \$ 290, 14 Rollo CAP kilo \$ 300, 516 Rollo CAP kilo \$ 270...

Planchas Zinc. 0.85x200 No 28 \$ 3.100, 0.85x200 No 26 \$ 3.300, 0.85x250 No 26 \$ 4.200...

Canales y Bajadas. Canales No 28 \$ 1.120, Bajadas No 28 \$ 1.170, Bajadas No 26 \$ 1.220...

Puertas y Ventanas. PARA ENTREGA INMEDIATA. Puertas de Chicolón liso de 2' x 2'...

CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA



EN EL WALDORF. — En el Waldorf, a la hora del aperitivo...

FUNDACION LEONIDAS BRAVO RIOS. — Con motivo de cumplirse mañana, 23 de mayo, el primer aniversario del sensible fallecimiento de don Leonidas Bravo Rios, ex Director del Hogar de Cristo...

INSISTIMOS

DIRECTO DE FABRICA INAUGURAMOS NUESTRA VENTA AL DETALLE

VISTENOS SIN COMPROMISO

PONCHOS para damas, diversos colores. FALDAS, varios tipos, en modelos exclusivos. ECHARPES de Mohair, finisimos.

Pullovers, chalecos, cardigans, etc., para damas y caballeros, en modelos exclusivos. Ventas por mayor y al detalle, incluso domingos.

Luis Zegers 288 — Casa 8 — Fono 480691 (Por Avenida Apoquindo)



El hombre moderno pues de lucir a todas horas un rostro libre de todo sombro de vello, afeitados diariamente con...

crema y jabón DERMAL PARA AFEITAR

ADHERENTES A ESCUELA GRATUITA CARDENAL SILVA. — Numerosas adhesiones y personas han adherido entusiastamente a la erogación pública...

SAINT GEORGE'S COLLEGE. — Para lograr una mejor cooperación entre el profesorado y la familia, se invita a todas las madres a una reunión inaugural del Club de Madres...

DUENAS DE CASA. — ARREGLO DE TERMOS ELECTRICOS EN GENERAL. Reparaciones de lavadoras Thor - Universal - Bendix - Kenmore - Whirpool, etc.

NOVIOS. — Compre sus argollas en la tienda más antigua de Chile. CASA SOSTIN. Fabricas de Argollas Calle Nueva York 66 SANTIAGO

¡VUELE POR B.O.A.C A LONDRES

Advertisement for BOAC flights to London. Includes illustrations of a ship, a cityscape, and a train. Text: 'y visite importantes centros europeos por la misma tarifa!'

Su boleto a Londres por B.O.A.C no sólo representa el agrado y el lujo de un vuelo en B.O.A.C JET a la atrayente capital británica, sino que le permite visitar PARIS, NIZA, GINEBRA, ZURICH, MILAN y ROMA sin recargos en el pasaje. ¡Conozca Europa por B.O.A.C!

Large advertisement for the OTELLO television set. Features a large image of the TV and text: 'LLEGO marelli 100 x 100 Importado. EL MILAGRO ITALIANO EN TELEVISION. Pantalla panorámica "Ultravisión" de 110 grados y 23" Alta estabilidad de la imagen. Circuito antidisturbio que elimina al máximo las interferencias. No tiene necesidad de reservarlo, pagando solamente el impuesto Ud. se lo lleva. Amplias facilidades. Cómprelo a su importador y ahorre miles de pesos. E° 70 Cuota Mensual. ESTABLECIMIENTOS OTELLO A. PRAT 10 VICTOR SOTO R.'

# JEANNE MOREAU

en "LA NOCHE", de Antonioni, DESDE MAÑANA EN EL GRAN CINE LIDO



Michelangelo Antonioni, genial director, confió una vez: "La psicología femenina es un filtro de la realidad, más fino que la psicología masculina. La mujer es un personaje menos hipocrita que el hombre y, por consiguiente, más interesante". Para su personaje IDEU, necesitaba una gran actriz, y su elección de JEANNE MOREAU fue acertadísima. La labor de ella es de una sinceridad admirable. Puede afirmarse que en ninguna oportunidad los sentimientos de una mujer se han mostrado en carne viva como en la interpretación de Jeanne Moreau en "LA NOCHE". Dice muy pocas palabras; no necesita decir las. Basta su presencia; basta con verla y sobran los comentarios. JEANNE MOREAU es una actriz de vocación, obtuvo un éxito extraordinario por su actuación en "LOS AMANTES" y "LAS RELACIONES PELIGROSAS", para triunfar finalmente en "LA NOCHE" junto al galán italiano MARCELO MASTROIANNI. No deje de verla; desde mañana en el Gran Cine Lido. Reserve sus entradas con anticipación. (Censura: Mayores de 21 años.)

## "EL MILAGRO DE LOS LOBOS"

SIGNIFICA PARA LA CINEMATOGRAFIA FRANCESA UNA EPOPEYA DONDE SE MEZCLAN ADMIRABLEMENTE EL AMOR Y LA ACCION



Resucita una época en este film que supone uno de los mayores esfuerzos del siglo y cuyo devulve en fascinantes imágenes un tiempo caballeresco, de guerras y torneos, intrigas palaciegas, audaces combates y también la ternura de un romance inolvidable.

Sobresalen en el reparto, Jean-Louis Barrault, que concede a su papel de Luis XI toda la magia del personaje, su astucia e ironía sutil, El

## Fábrica de Calzado

Vende directamente al público Calzado para Caballeros y Niños, tipo GOOD YEAR, planificado hecho a mano. Nos 27 al 30 \$ 5,200  
Nos 31 al 34 \$ 5,800  
Nos 35 al 37 \$ 6,800  
Nos 38 al 44 \$ 7,500  
Nos 39 al 44 \$ 8,000

¡Fabrica! GENERAL GANA 922 (entre A. Prat y Chile) Sábado abierto todo el día.

## EXITAZO REVISTA DE CIA. HUMORESQUE

LOS CAPORALES... LOS CAPORALES... LOS CAPORALES! El público de la CIA DE REVISTAS "HUMORESQUE" las ovaciones noche a noche. AMOS DE LA RISA, Los Caporales, distintos, renovados en la nueva ola y acompañados por ese gran músico FERNANDO MORELLO, resalta avanzada de carcajadas por más de media hora frente a las candlesticks.

CIA. "HUMORESQUE" se anota un GRAN POROTO con su revista CINEMATICA: "PELOTAS A LA VISTA". Todos a aplaudir y deleitarse con RUBI LO- PRESTI, un churrasco pelirrojo de vedette; el cólico peruano Jimmy Santi, bailando enloquecido twist; la pareja mirlanguera de

**HOY SANTIAGO**  
ROT. DE 13.15 a 24 HRS.

**LA CANCION QUE TODO CHILE CANTA**  
¡AHORA EN LA MAS SIMPATICA, COMEDIA MUSICAL!

**QUE BONITO AMOR!**

ANTONIO AGUILAR  
LOLA BELTRAN  
JOAQUIN CORDERO  
LUZ M. AGUILAR en MAYORES DE 14 AÑOS

**CANCIONES**  
QUE BONITO AMOR - ESTRELLA DE JAUSCO - QUIERA SER - ME VOLVI REBELDE - LA CIGARRA - ME ALEGRO MUCHO - EL ORGULLO QUE TU TIENES - etc etc

Proximo Estreno: Acción - Color - Violencia en **REMOLINO**

# GUIA DEL ESPECTADOR

## TEATROS

ANTONIO VARAS, Merandá 35 (6280).— Descanso de la Compañía.  
CAUPOLICAN, San Diego N.º 644 (6287).— A las 19.10 y 21.40: Compañía Alemana de Patinaje en el Hielo.  
MARU, Huérfanos 786 (327007).— Compañía de Comedias Mexicanas "Chat Noir". A las 19 y 22.30 horas: "Entre música y gaiteros" Strip-tease.  
MONEDA, Estado 82 (3147).— Teatro de Comediantes Americano Vargas y Furi Durante. A las 19.10 y 22.10 horas: "Monsieur Pasteur", de Marcel Achard.  
MOZART, Apoquindo 2284, Inca cine El Golf (489231).— Compañía de Silvia Piñero. A las 19 horas: "A media luz los tres", de Miguel Mihura.  
PKTTT REX, Huérfanos 735 - (3114).— Compañía de los Cineros. A las 19 y 22 horas: "Ejercicio para cinco dedos", de Peter Shaffer.  
TALLA, San Diego 244 (66292).— Compañía de Susana Bouquet. A las 19.10 y 21.40: "Culpables", de Jaime Salas.

## CINES

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— M: Paso franco a los mosqueteros. Permisos para V. y N.: Un ángel sobre la tierra.  
ASTOR, Estado 257 (32113).— M: Los cuernos de Navarone. Noticiero.  
BANDERA, Bandera 76 (8111).— M: El niño de los siete meses. V. y N.: Los cuernos de Navarone. Noticiero.  
CALIFORNIA, Irarrázaval N.º 1564 (48881).— Matinal, a las 11 horas: "La dama de las camelias". MVN.: Cielos con faldas.  
GENERAL, Huérfanos 930 (32555).— MSVN.: Esplendor en la hierba.  
DANTE J. Washington N.º 76 (49133).— M: ¡AY, los dentistas! El retorno de Arsenio Lupin. V. y N.: El boquete. DUCAL, Agustinas 373 (35375).— MSVN.: La jungla de cemento. Noticiero.  
EGANA, Los Guindos 3768 (471026).— M: Herencia maldita. AL M. El niño de los siete meses. V. y N.: Los cuernos de Navarone. Noticiero.  
GARAN NAVARRONE, Huérfanos 1176 (60082).— MVN.: Fresas salvajes. Noticiero.  
HERNANDEZ, Huérfanos N.º 938 (32553).— MSVN.: Fanny. Noticiero.  
IMPREGIO, Estado 235 (29780).— MSVN.: La mala calle.  
KING, Huérfanos 810 (37878).— MSVN.: Cielos con faldas.  
LAS CONDES, Norzema 825 (48184).— M: El caso verde Tarzán en pelotero. V. y N.: El boquete.  
LAS LLAS, J. de Dios Vía 1299 (43116).— M: Rapsodia. Herencia maldita. V. y N.: Cielos con faldas.  
LITIO, Huérfanos 680 (74366).— MSVN.: Sin noticias de S. V. M. MFRO, Bandera 137 (83561).— Matinal a las 11: Herencia salvaje. MSVN.: Cielos con faldas.  
NILO, Monjitas 879 (397078).— MSVN.: Noche de fiesta. ORENTE, Pedro de Valdivia 059 (41345).— M: El escorpión negro. Más corazón que odio. V. y N.: Oros y adios.  
PACIFICO, Huérfanos 1147 (42213).— MSVN.: El boquete. Noticiero.  
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1711 (43748).— MVN.: Juventud de una rancia. PLAZA, Compañía 1068 (84714).— MSVN.: Era noche en Roma. REAL, Compañía 1040 (65555).— MSVN.: El boquete. Noticiero.  
REX, Huérfanos 735 (31144).— MVN.: El placer de su compañía. SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 615 (34718).— MSVN.: Signos maravillosos del mundo. (En Cinemas). WINDSOR, Moneda 1025 (39761).— MSVN.: Tuja en septiembre. Noticiero.

## ROTATIVOS

ALAMEDA, Avenida Bernardo O'Higgins N.º 2987 (91254).— La espada y la cruz. La nave del espacio.  
A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 279 (95848).— Ben-Hur. Noticiero.  
ALHAMBRA, San Pablo 4150 (38573).— El mandado de Sra. W. Whisky, si; cohetes, no; Rugido de ratón.  
AMERICA, Substral 32443).— El mejor de los malos. El conde de Montecristo. El prisionero de la guerra.  
ANDES, Irarrázaval 425 (43811).— Guerra entre planetas. Floyd Handster. Herencia maldita.  
AUDITORIUM, Bandera 226 (44688).— Risas de ayer y de hoy. Dibujos animados de SRA. AVENIDA MATTIA, Av. Matía 618 (31435).— Verano violento. KAPO, Todos esparcidos. BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Tarzán el magnífico. El desconocido.  
BLANCO ENCALADA, Blanco Fin, estado 2829 (91272).— La vida,

## "ANIMAS DE DIA CLARO" estrena el ITUCH el viernes



BELGICA CASTRO, actriz destacada del Instituto del Teatro de Chile, protagoniza de "ANIMAS DE DIA CLARO", la comedia de Alejandro Sieveking, que se estrena el viernes 25, a las 22 horas, en el Teatro Varas. Mañana martes, a las 18 horas, popular a precios rebajados de "EL ABANDERADO" de Luis A. Heilmann, reeditado en el ITUCH, que ocupa la misma sala todos los días en vermut.

vera negra. Polyanna. Diez semanas en el circo. CAPITOL, Independencia 224 (372406).— Nunca en domingo. La mujer rendida. Los inadaptados.  
CAPRI, Monjitas 825 (39241).— Un viaje al fondo del mar. CARRERA, Avenida Bernardo O'Higgins N.º 2151 (86885).— El pequeño coronel. Dos hijos de familia. CERVANTES, Matías Cousiño 324 (381834).— Sin aliento. CINELANDIA, Bente 548 (45357).— El fantasma de la ópera. La cucaracha. CINE PIRAS, Avenida Bernardo O'Higgins 1022 (66687).— Todos eran valientes. Noticiero.  
CINE SAN PABLO 3001 (90377).— Bendito entre las mujeres. El gran pino. La calavera negra. V. y N.: Oros y adios.  
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— En cada feria un amor. Noticiero.  
CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Nunca en domingo. La mujer rendida. Los inadaptados. EL SALTO, El Salte 3130 (47334).— La novia. Misión suicida. Los desahuciados. ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— El regreso a la calavera del diablo. Dos mujeres. FLORIDA, Estado 226 (34289).— La ciudad del diablo. HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— La francesa y el ángel. Herencia maldita. HUELLEN, Huérfanos 779 (31603).— Más allá de las lágrimas. IDEAL, Ciudad Vieja 4117 (92188).— Del infierno a la eternidad. Cabaret trágico. LA TION de niños. IMPERIAL, San Diego 1344 (3112).— Una venus en visión. KAPO, Un pie en el infierno. ITALIA, Bilbao 473 (41883).— Los amores de S. Lamberto. Dos mujeres. LAUTARO, Carmen Mena 602.— Abbott y Costello contra los fantasmas. Gorgo. El gran pino. LIBERTAD, Vivacella 1541 (31787).— Los amores de S. Lamberto. Dos mujeres. LINA, Pintor Cienfuegos 293 (52181).— El último atardecer. Los forasteros. Polyanna. LO CASTILLO, Viacura 2281 (481981).— Juventud de una reina. Todos aman a Peter. LO PLENICO, Carrizal 4001 (92705).— La revancha de Jesse James. Cinco mujeres marcadas. LADRONES DE NIÑOS. MADRID, Chacabuco 32-C.— Los cuernos de Navarone. El guerrero de Creta. Diez semanas en el circo. MARIPOSA, San Pablo 4251 (35950).— Mi fuerte viene del espacio.

JORGE ROMERO, "Firulete", en Radio Magallanes, "la emisora popular"

Escuche de lunes a sábado a las 21.5 horas, "ALEGRIA DICOSA... CON FIRULETE", con la moderna comedia del genial FIRULETE, en diálogo con el popular animador Fernando James.

**RIGOBERTO LEPE R.**  
"King Rubber"

OFRECE: PISOS ORIGINALES PARA LAS LINEAS FORD, GTC, CHRYSLER Y SUS COMPACTOS RESPECTIVOS.

PROTECTORES DE PORTADORES DE BELLINI COLOUR AND SIZES, AÑOS 1942-1962.

En repuestos de poma para autos y camiones, amplio y completo surtido para autos, americanas y europeas. Como siempre mantiene los precios más bajos en plaza.

MAYOR - MENOR  
ALAMEDA N.º 2283 - TELEFONO N.º 81049.

**HOY-VICTORIA**  
Continuado de 1.15 a 12 P.M.

AUDREY HEPBURN

OSCAR 1962  
La Mejor Canción "MOON RIVER"

LAS ESCANDALOSAS AVENTURAS DE UNA "INOCENTE" SEDUCTORA MUY ALEGRE

TECNICOLOR

MUNEQUITA DE LUJO

"BREAKFAST AT TIFFANY'S"

MAYORES DE 21 AÑOS

**Teatro CAUPOLICAN**  
Empresa Chilena "Córdo". Enrique Venturini Soto  
Teléfonos 85912 y 82437.

**"ARCO IRIS EN EL HIELO"**

Regenbogen Auf Dem EIS  
DOS ESPECTACULOS DIARIOS... HOY, EN VERMUT 6.40 TARDE Y NOCHE 6.40.

50 bailarinas emulas de Berta Helme, 22 solistas-cuarenta y 10 campeones olímpicos del arte-deporte de Alemania.

**"Arco Iris en el Hielo" HOY**

Boleterias abiertas durante todo el día. Teatro Caupolicán.

MAÑANA MARTES 22, ÚNICA FUNCIÓN EN VERMUT 7.15 DE LA TARDE.

NOTA IMPORTANTE: Desde mañana martes "Arco Iris en el Hielo" actuará TODOS LOS DIAS EN VERMUT A LAS 7.15, en homenaje a los niños y familias que no pueden asistir el día. Teatro Caupolicán.

LA NACION y Universal Internacional presentan el Concurso del ACTOR DESCONOCIDO

¿Quiénes es este actor y en qué película lo verá usted más caracterizado? Se trata de un intérprete de Universal Internacional, que el próximo 8 de junio celebra sus bodas de oro. Medio siglo de producción de películas, muchas inolvidables.

Las personas que envíen una solución acertada, participarán en el sorteo de los siguientes premios: Para cada diez productos de belleza Artez Westley; para varones, diez recompensas de Casa Cohn, el más antiguo establecimiento comercial en el ramo de sombrerías, y cien entradas para la película, que se estrenará en tres teatros de Santiago. Las soluciones se recibirán hasta el sábado 26, a las 12 del día.

**CUPON**

EL ACTOR ES .....

LA PELICULA SE TITULA .....

Nombre ..... Carné .....

Dirección ..... Ciudad .....

El cupón debe depositarse en el bujón del diario LA NACION, Agustinas 1269, o en viviro a Casilla 81-D, Santiago.

**HOY CONTINENTAL** CONT. DE 14 A 24 HORAS.  
PLAZA BULNES 41-FONO 60735

ESTRENO ABSOLUTO!

Siete famosos artistas causando revuelo con sus regocijantes aventuras y sus hermosas canciones en una típica feria pueblerina!

ALFA FILMS, S. A. presenta a JULIO ALDAMA y ALFREDO SADEL  
OLIVIA MICHEL  
JAVIER SOLIS y OSCAR PULIDO  
y la actuación especial de  
EVITA MUÑOZ y KIPPY CASADO en

**Encada FERIA Amor**

CANCIONES:  
"LORARAS... LLORARANDO"  
"ME ESTOY ACOSTUMBRANDO"  
"HAY UNOS QUOS" - SON DE LA MADRUGADA  
"ES LA HORA DEL ROMANCE"

MAYORES DE 14 AÑOS



# Artistas para todos los gustos en la Exposición de Valparaíso

Desde Louis Armstrong hasta Carlos Hello.— Peppi no, del Capri, y Tito Guizar, otras de las atracciones.— Evangelina Elizondo puede robarse la película: canta, baila y dirige orquestas.— Retorna Carmelia Alves, la reina del baión

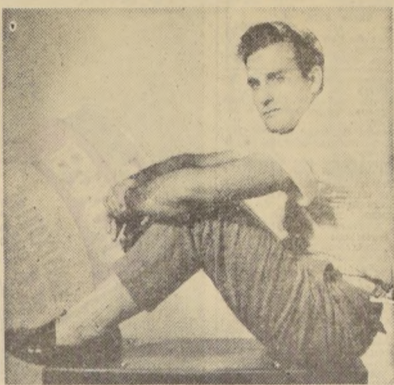
Un numeroso y atractivo grupo de artistas tomará parte en los shows diarios que se presentarán mientras dure la exposición de la ASIVA en Valparaíso. Informaciones proporcionadas a este diario por Sergio Venturino Varas, el conocido empresario chileno, señalan la presencia en el puerto de algunos números de indiscutible atracción mundial. El caso de Louis Armstrong, entre ellos.

Los espectáculos, serán presentados en el velódromo de Playa Ancha, vecino del estadio wagneriano, que estará cubierto por una carpa plástica en prevención a las posibles lluvias. Se inicia el próximo viernes 25, día de la inauguración oficial de la exposición que permanecerá abierta hasta el 24 de junio.

Se estima de más de un millón de personas concurrirá a presenciarlos. Los espectáculos del velódromo serán absolutamente gratuitos, es decir, bastará exhibir el ticket correspondiente a la entrada a la exposición para ingresar al recinto.

Louis Armstrong y su Banda y la orquesta italiana de Peppi no, del Capri, son el parecer, las atracciones de mayor vuelo. La presencia de Tito Guizar, el auténtico creador de "Allá en el Rancho Grande", se da por descontada.

Louis Armstrong parte el 30 de este mes desde Nueva York con destino a Santiago. Viaja exclusivamente a Chile en mi-



Y A ESTE JOVEN, ¿cómo lo hallan? Es Giacomo Rondinella, cantante italiano considerado como otra de las grandes atracciones que se nos vienen encima.

Glacómo Rondinella, cantante italiano, figura internacional de gran prestigio, el que adquirió con su destacada participación en los Festivales de San Remó, Italia; las Hermanitas Galindo, dos jóvenes cantantes españolas del

género internacional; Elsa Soares, cantante brasileña de moda en estos momentos en su patria; Ricardo Sandoval, cantante argentino de la denominada "nueva ola"; los conocidos "Husos Quincheros" Carlos Hello, uno de nuestros mejores humoristas; Wilson Vianna, transformista mexicana del género cómico; Mari Rossi, fantasma musical e imitador; Evangelina Elizondo, la famosa cantante, bailarina y directora de orquesta mexicana; la orquesta chilena Los Fenixes, Louis Dimas, Mari Pizarro, Lorenzo Valderrama; Tito Guizar, Richard Suey Peppino del Capri y su orquesta italiana, gran hit en Europa; Carmelia Alves, la reina del baión; el mundialmente famoso Cuarteto Rufino; Vicki Zúñiga, actual hit del cantopop; Ginette Acevedo, Daisy Chilean y Luis Alberto Martínez, chilenos; Los Strangers, reunidos de nuevo por ahora con residencia en Viña del Mar y el Chad Mitchell Trio, conjunto del folklore norteamericano cuya presencia en Chile ha sido profusamente anunciada.

Por otra parte se presentará, además, La Pergola de las Flores (durante 4 días); la Orquesta Sinfónica de Chile; el Zócalo Nacional Chileno; el Orfeón de Carabineros y un Festival Nacional de Bandas.



EVANGELINA ELIZONDO.— La hermosa artista mexicana se hará presente en la Exposición de la ASIVA y, con posterioridad, la conoceremos en Santiago.

## "DIONISIO" FUNCIONES SUSPENDIDAS

hasta el miércoles 23, por accidente del niño que desempeña el rol de Dionisio. Las invitaciones para la función del sábado 19 son válidas para cualquier día, y las invitaciones para el domingo 20 son válidas para el sábado 26 en la noche. "Las Travesuras del Ordenanza Ortega" se estrenará el domingo 27, en función vermut.

MAÑANA WINDSOR EL GOLF TODOS A REIR CON LA EXPLOSIVA NUEVA COMEDIA DE BILLY WILDER REALIZADOR DE "UNA DÍA Y DOS NOCHES" Y "900 MILLONEROS" JAMES CAGNEY HOOT Y BUCHHOLOZ PAWEŁA TIFFIN AZELINE FRANCIS

DESDE EL 28 DEAN REED PROFESOR DE TWIST TEATRO AUDITORIUM BANDERA 236, SANTIAGO

UN VACIO DE AMOR EN LA VIDA DE UN MATRIMONIO MODERNO MAÑANA 3.30-7.10 PM SIDA MICHELANGELO ANTONIONI EGIPSOETA DEL ALMA LA NOCHE (LA NOTTE) JEANNE MOREAU MARCELLO MASTROIANNI MONICA VITTI

METRO CALIFORNIA HOY LAS LILAS DEBBIE REYNOLDS CICLON CON FALDAS STEVE FORREST GRIFFITH JULIE FICHERA KEVIN PROWSE RITTER SCOTT METRO HOY MATINAL A las 11 A.M. HERENCIA SALVAJE CALIFORNIA HOY MATINAL A las 11 A.M. El Mago de Bagdad

# Zona Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC)

## A LOS SEÑORES AGRICULTORES, MINEROS, INDUSTRIALES Y EXPORTADORES DEL PAIS:

El 1.º de enero del presente año entraron en vigencia los tratamientos preferenciales que Argentina, Brasil, Chile, México, Paraguay, Perú y Uruguay, acordaron durante las Primeras Negociaciones del Tratado de Montevideo. Con posterioridad, a partir del 1.º de abril en curso, estas franquicias se hicieron extensivas a Colombia y dicho país empezó a aplicar las rebajas que otorgó a los

productos de los demás miembros de la Zona de Libre Comercio. En el próximo mes de agosto se realizará, en México, la Segunda Serie de Negociaciones Multilaterales, en la cual también participará Ecuador además de los países ya mencionados. Para tales efectos se intercambiarán, en junio, Listas de Productos para los cuales las Partes Contratantes

solicitan negociar reducciones o eliminaciones de derechos arancelarios y de otras restricciones a las importaciones. Para preparar la Lista de Demandas de Chile es necesario conocer para cuáles productos los agricultores, industriales, mineros y exportadores desean que se soliciten tratamientos preferenciales

a los demás países de la Zona. Se ruega a los interesados que, antes del 26 de mayo, envíen o entreguen en las oficinas de la Secretaría General de la Zona de Libre Comercio los datos necesarios, de acuerdo con los cuestionarios siguientes:

### Cuestionario para productos industriales

- 1) Descripción de los productos que desee exportar, indicando calidad, envase y todas las características que lo identifiquen claramente.
2) Capacidad máxima de producción que puede lograr la empresa con las actuales instalaciones que posee (unidades físicas y número de horas de trabajo diario a que se refiere dicha capacidad).
3) Producción durante 1961 (unidades físicas, valor y número de horas diarias que trabajó).
4) Ventas durante 1961 (señale en ojo la distribución de sus ventas en el mercado interno y en el mercado externo).
5) Volumen de exportación que espera realizar a los países de la Zona de Libre Comercio en 1962 ó 1963 (señalar unidades físicas y países de destino).
6) Precio de la unidad del producto exportable puesto en fábrica y CIF del similar importado, en el caso que usted lo conozca.
7) Especificación técnica del producto (envíe catálogo).
8) Descripción de las principales operaciones realizadas para obtener el producto.
9) Materias primas, partes, piezas y otros mate-

- riales procedentes de la Zona empleados en la fabricación del producto.
10) Materias primas, partes, piezas y otros materiales procedentes de fuera de la Zona empleados en la fabricación del producto.
11) ojo que el valor CIF de los materiales a que se refiere el punto 9) representa en el precio de venta de su producto.
12) ojo que el valor CIF de los materiales a que se refiere el punto 10) representa en el precio de venta de su producto.
13) Información complementaria que desee proporcionar indicando de preferencia el tipo programas de ampliación de la producción del artículo que ha señalado y los obstáculos de carácter interno y externo que hubieran limitado sus exportaciones.

### Cuestionario para productos agropecuarios y mineros

- 1) Descripción de los productos que desee exportar, indicando calidad, envase y todas las características que lo identifiquen claramente.
2) Producción durante 1961 (unidades físicas y valor).
3) Ventas durante 1961 (señale en ojo la distribución de sus ventas en el mercado interno y en el mercado externo).
4) Volumen de exportación que espera realizar a los países de la Zona de Libre Comercio en 1962 ó 1963 (señalar unidades físicas y países de destino).
5) Precio a que puede exportar.

- 6) Materias primas, partes, piezas y otros materiales procedentes de la Zona empleados en la producción de la mercadería.
7) Materias primas, partes, piezas y otros materiales procedentes de fuera de la Zona empleados en la producción de la mercadería.
8) ojo que el valor CIF de los materiales a que se refiere el punto 6) representa en el precio de venta del producto.
9) ojo que el valor CIF de los materiales a que se refiere el punto 7) representa en su precio de venta del producto.
10) Información complementaria que desee proporcionar, indicando de preferencia el tipo programas de ampliación de la producción del artículo que ha señalado y los obstáculos de carácter interno y externo que hubieran limitado sus exportaciones.

SECRETARIA GENERAL MINISTERIO DE HACIENDA — 10.º PISO — OFS. DEL 20 AL 27 TELEFONOS: 67 789-68502-66495

## ITINERARIO DE AVIONES

**LUNES**  
Vuelo 100, llega a Santiago a las 10.35 horas, procedente de Mendoza.  
Vuelo 130, llega a Santiago a las 11.45 horas, procedente de Buenos Aires, para continuar a las 17.10 horas a Lima, Panamá y Miami.  
Vuelo 101, sale de Santiago con destino a Mendoza, a las 8 horas.  
Vuelo 100, sale de Santiago con destino a Buenos Aires, a las 8.40 horas.  
**SALIDAS**  
8 horas, vuelo 320 con destino a Copiapó y escala en Valparaíso.  
8.15 horas, vuelo 640 con destino a Puerto Montt y escala en Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno y Castro.  
8.20 horas, vuelo 920 con destino a Arica y escala en La Serena, Valparaíso, Copiapó, Chañaral, Antofagasta, Calama y Iquique.  
11 horas, vuelo 900 con destino a Arica y escala en Antofagasta e Iquique.  
13.30 horas, vuelo 200 con destino a Concepción.  
16 horas, vuelo 600 directo a Puerto Montt.  
18 horas, vuelo 902 directo a Arica.  
**LLEGADAS**  
14.40 horas, vuelo 331 procedente de Copiapó y Valparaíso.  
15.10 horas, vuelo 901 procedente de Arica, Iquique y Antofagasta.  
15.25 horas, vuelo 611 procedente de Puerto Montt, Osorno, Valdivia, Temuco y Concepción.  
16.35 horas, vuelo 921 procedente de Arica.

## LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

**REDACCION DE LA NACION**  
Calle de la Calera, 100, Santiago.  
Teléfono: 411111.  
**RED NORTE**  
Automotor La Calera-La Serena Sale de La Calera jueves y domingos, a las 10 horas. Los domingos combina en La Serena con automotor a Chañaral.  
Automotor La Calera-La Serena Sale de La Calera, diariamente, a las 22.30 horas. Los jueves combina en La Serena con automotor a Chañaral.  
Directo La Calera-Iquique, Sale de La Calera los domingos, a las 10.00 horas.  
Ordinario La Calera-Iquique Sale de La Calera los jueves, a las 10.00 horas.  
Ordinario La Calera-Iquique Sale de La Calera los martes y jueves a las 10.00 horas.  
Ordinario La Calera-Antofagasta Sale de La Calera los sábados, a las 10.30 horas.  
Mixto La Calera-Coquimbo Sale de La Calera los lunes, miércoles y viernes, a las 23 horas.  
**RED SUR**  
"Flecha del Sur", Santiago-Puerto Montt. Sale de Alameda los jueves y domingos, a las 7 horas.  
Automotor Santiago-Linares Sale de Mapocho, diariamente, a las 140 horas.  
Ordinario Santiago-San Rosendo Sale diariamente de Alameda, a las 8 horas, con combinación a Talcahuano y Temuco.  
Ordinario Santiago-Pichilemu Sale de Alameda, diariamente, a las 8.30 horas.  
"El Penquista", Santiago-Concepción. Sale de Alameda lunes, miércoles y viernes, a las 10 horas, con combinación a Temuco. Automotor Santiago-Talca, Sale

**SANTORAL**  
HOY: Timoteo.  
MAÑANA: Rita.  
**INVESTIGACIONES**  
Servicio de Investigaciones General Mackenna-Teatinos (82211)

**BOMBEROS**  
Comandancia en Santiago Domingo 978 51171 (Cuerpo de Suños)  
Comandancia en Antofagasta Varas 2778, teléfono (Cuerpo de San Miguel)  
Comandancia en Gran Avenida 47707 53020  
de Mapocho, diariamente, a las 13.45 horas.  
Ordinario Santiago-Talca, Sale de Alameda, diariamente, a las 14 horas.  
Ordinario Santiago-Curicó Sale de Alameda, diariamente, a las 16.30 horas.

**FARMACIAS DE TURNO**  
SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 19 AL 26 DE MAYO 1962  
**BENEFICENTE**, Estado N° 397; ECUADOR, San Pablo 1277; REAL, Sotomayor 699; ANDRACA, J. J. Perez 423; JACOBSEN, Mapocho 5704; WINTER, Sereno 1366 (Barrancas); VALDIVIA, Central 1900; SUC DEL INDIO N° 3; MATUCANA 2; HAARLEM, Las Catalpas 137; RUIZ, Brachi 1300; IVON, Avda. Irieta 1538; GIROZ, Franklin, 1990; BURGOS 4a, Avenida 1402; RAJIL, Pobl. La Feria 5435; DEPARTAMENTAL, La Transversal 3410; LA GRANJA, Santa Rosa 6365; MARTINEZ ACUNA, Gran Avenida 9303; SANTA FE, Carmen 1395; LAS LILAS, José Miguel Infante N° 279; SAN JOSE Avenida Suecia 2668; KVA, Hamburgo 1085; PADIG, Vialba 25; CENTRO MACUL, J. P. Alessandri 3120; LA PAZ, Avda. La Paz 402; SAN VICENTE, Independencia 1016; ORION, Avenida Santa María 3831 A; IMPERIAL, Vivacosta 2898; MAIPO, Recoleta 2187; URGENCIA (turno permanente), San Francisco 73.

**FARMACIA DE TURNO**  
Permanente hasta la UNA de la madrugada  
**Andrade**

**"LA NACION" Polla del Mundial de Futbol**

**Carozzi**  
FIDEOS SPOMAROLA SEMOLAS

**PAIS GANADOR**

¿Qué países serán semifinalistas?

1. ....  
2. ....  
3. ....  
4. ....

¿Qué países jugarán el partido final?

.....

y cuál será el score .... x .... ?

Nombre .....

Dirección .....

Ciudad ..... Carnet .....

**PALABRAS CRUZADAS**

|    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  |
| 10 |    |    | 11 | 12 | 13 |    | 14 |    |
| 15 |    |    | 16 |    |    | 17 |    | 18 |
| 19 |    |    | 20 |    |    |    | 21 | 22 |
|    |    |    | 23 |    |    |    | 24 |    |
| 25 | 26 |    |    | 27 |    |    | 28 | 29 |
|    | 30 |    |    |    |    | 31 |    |    |
| 32 |    |    |    | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 |
|    | 38 |    | 39 |    |    |    | 40 |    |
| 41 | 42 |    | 43 |    |    |    |    | 44 |
| 45 |    | 46 |    | 47 |    |    |    | 48 |
| 49 |    |    | 50 |    | 51 |    |    | 52 |
|    |    |    |    |    |    |    | 54 |    |

**HORIZONTALES:**  
1.-Dar armas.  
5.-Frutos de la morera.  
10.-Cinco y uno.  
11.-Segundo hijo de Noé. (Biblia).  
14.-Sustancia con que las abejas construyen sus panales.  
15.-Oxido de calcio.  
16.-Especie de bolsa abierta por arriba (Pl.).  
18.-Donen, regalen.  
19.-Artículo.  
20.-Cielos, enojados.  
22.-Simb. quim. del arsénico.  
23.-Enfrentaron, miraron cara a cara.  
25.-Tomad, agarrad.  
27.-Centro de nuestro sistema planetario.  
28.-Bajo, despreciable.  
30.-Aceptar la herencia.  
31.-Rio de Alemania y Polonia.  
32.-Voz hebrea que significa así sea.  
33.-Perfilar un olor.  
36.-Novillo menor de 2 años.  
38.-Que rompe (Fem.).  
41.-El primero en su clase.  
43.-Caballo viejo y malo.  
44.-Prefijo privativo.  
45.-Parte del río más próxima a su desembocadura en el mar.  
47.-Acción de ladear.  
48.-Patada violenta que dan las bestias.  
49.-Suelto, abandone.  
51.-Licor que se extrae de la mielaza.  
52.-Señal que se pone a una cosa.  
53.-Diminuto, muy pequeño.  
54.-Espacio de la Tierra largo y estrecho (Pl.).

**VERTICALES:**  
1.-Persona que hace vida ascética.  
2.-Relativo al rey.  
3.-Diez veces diez.  
4.-Simb. quim. del arsénico.  
6.-La afirmación, en diátesis provenzal.  
7.-Tejido de mallas poligonales.  
8.-Superficie.  
9.-Juez de los hebreos, célebre por su fuerza.  
11.-Rostro del hombre. (Pl.).  
12.-Aracido traqueal microscópico.  
13.-Relativo a los modos de una substancia.  
16.-Adv. lat. literalmente.  
17.-Religiosa.  
20.-De los Andes (Pl.).  
21.-Pérdida de la audición.  
23.-Río de Dinamarca.  
24.-La mujer es hijo respecto a sus suegros.  
26.-Tipo que personifica el Gobierno de los Estados Unidos.  
29.-Cólera, enojo.  
32.-Gala, ostentación.  
35.-Escoger entre varias cosas.  
34.-Pesado, torpe.  
35.-Imaginen, piensen, proyecten.  
37.-Arma ofensiva de asta larga (Pl.).  
39.-Ciento dulce de huevo.  
40.-Autillo, ave nocturna.  
42.-Parte lateral de la frente.  
44.-Letra griega.  
46.-Interj. que denota aprobación.  
48.-Prep. que indica el método de hacer una cosa.  
50.-Prep. que indica el lugar.  
52.-Adv. de negación.

**RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR**

ANIDA  
TRAFERIA  
PRESE  
ORIC  
CEBO  
OTUCANA  
PRETENDIENTES  
ANADINCA  
ODRE  
SEISINATAR  
ROTATIVAS  
SALEROS  
MESAN

**WERNER BARENDTS Y CIA. LTDA**  
FABRICA DE PINTURAS

**BACO**

ANUNCIA QUE HA TRASLADADO SU LOCAL DE VENTAS DIRECTAS AL PUBLICO DESDE MAÑANA ATENDERA EN SU NUEVA DIRECCION

**AVDA SANTA MARIA 0816**  
(Lado Philips Chileno)

DONDE OFRECERA COMO DE COSTUMBRE SU LINEA LACAS A LA PIROXINA ESMALTES SINTETICOS. PINTURAS PARA CUEROS, ETC.

**AV SANTA MARIA 0816**

**KID DINAMITA POR SAM LEFF**

¡DEBE CONTARLE ANTES DE QUE ME OBLIGUE A VOLVER CON LORNA!

¡ESTÁ BIEN, SR. CRISTAL! SU ESPERA ME PAGA UNA HORRIBLE MORA!

DEBE IMAGINARME CASARME CON LORNA. EL DINO QUE SE HA CASADO CONMIGO QUE YO ERA MILLONARIO

¿POR QUÉ NO LE DIO DINERO Y SE SEPARÓ DE ELLA?

YO SOY OBLIGADO. ER MARINO Y DECIDI ENTONCES QUE LORNA NO RECIBIRIA UN CENTAVO MÁS!

**DICK TRACY POR CHESTER GOULD**

SI UD. ES EL SOCIO MÁS RECIENTE, UD. RECIBE MENOS

¿MENDAZ? ¡ESTO ES MUCHÍSIMO! ¡OH, GRACIAS! ¡CON ESTO AYUDARE UNA CAUSA BUENA!

PERO, ¿A QUIÉN AYUDARE? ¿HAY TANTOS A QUIENES AYUDAR?

¿POR QUÉ NO SE COMPRA UD. UN TRAJE NUEVO, EN WITHE

**TARZAN**

Por Edgard Rice Burroughs

¡COMO ENFERMERA Y PACIENTE, DEBES OBEDECER AL DR. NOAMI!

¡ESTÁ BIEN... LO BEBERÉ!

¡HORRIBLE!

¡MUCHOS MALOS ALIMENTOS TIENEN BUEN SABOR... LOS BUENOS SON SORDOS!

(¡AQUÍ ESTÁ MEDICINA PARA LA TERCERA MEDICINA!)

**RAMONA POR JORGE PALACIO**

¿A DÓNDE VA CON ESE PEDAZO DE CADENA?

VOY A ESCUCHAR LA RADIO EN MI HABITACION

PERO SI USTED NO TIENE RADIO?

¡POR ESO LLEVO ESTO HOY AVISARON QUE EN TA NOCHE TRANSMITIRIAN EN CADENA!